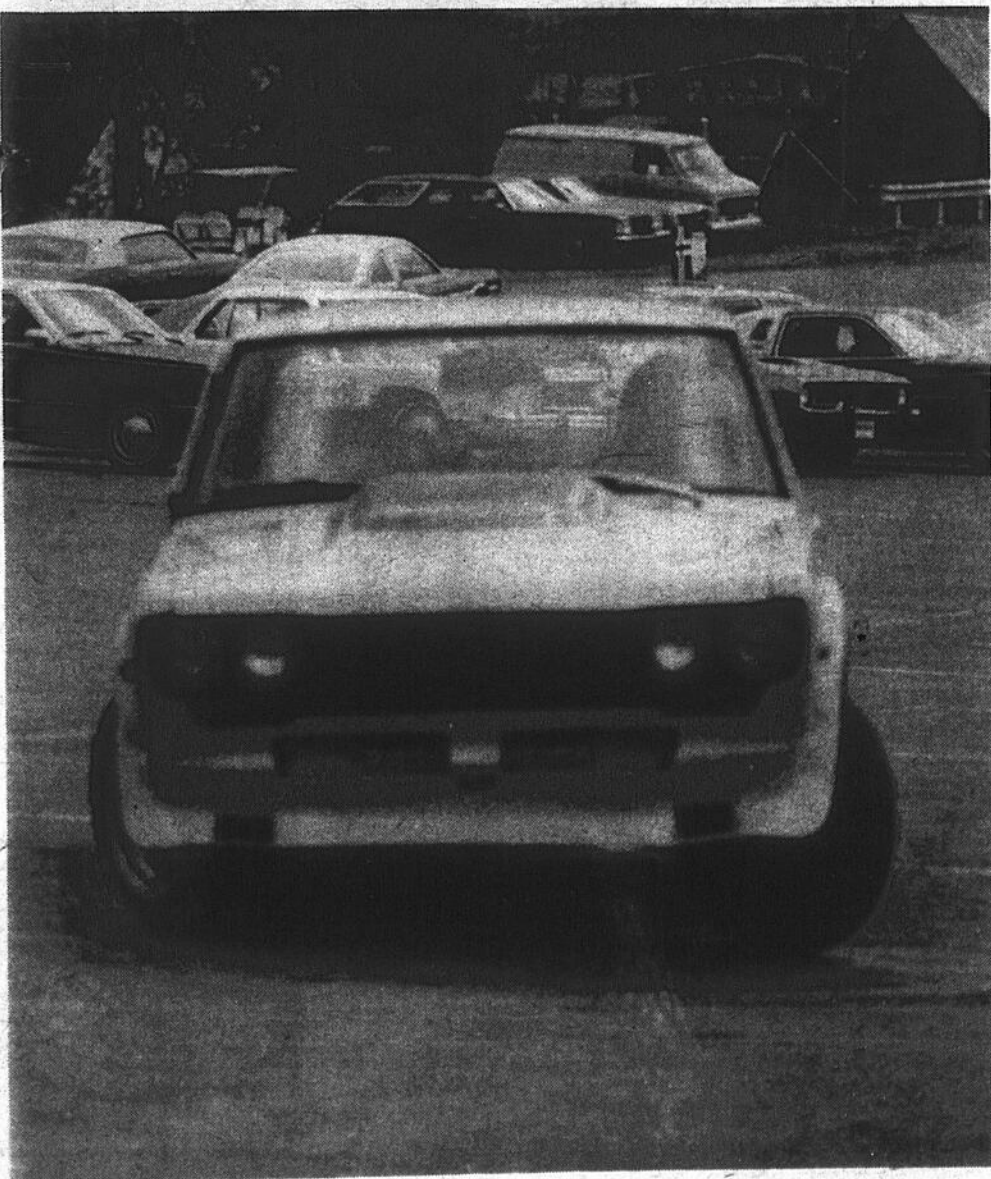


SPORT

PROGRÈS
l'éclaireur



Simon Busque domine le Slalom



**Le tennis intérieur régional,
c'est parti!**

Compétition J.N.O.

80 coureurs bravent la pluie

Jeux du Québec

**6 villes envisagent de
devenir "Ville Hôtesse"**

Hockey

**Que nous réserve l'avenir
du hockey régional?**

Balle Molle

**Villa du Repos présente
son tournoi les 3-4 juin**



JULES CHAMPAGNE

La Section 51

"Go Canadiens Go!" Ce cri, nous l'avons entendu à plusieurs reprises mardi soir dernier alors qu'une cinquantaine de beaucerons assistaient à la deuxième partie de la finale pour la Coupe Stanley au Forum. Montréal a remporté la victoire en surtemps et le match fut très long puisque sans le but de Ti-Guy Lafleur en surtemps, nous serions peut-être encore sur place, qui sait?

Lorsqu'un groupe de la Beauce fait ce genre de "pèlerinage" dans la grande ville, il en arrive des choses! D'abord, il ne faut pas rater le début de la partie, ce qui signifie qu'il faut partir de bonne heure. Le malheur veut cependant qu'une fois rendus à Montréal, il est trop tôt pour se rendre au Forum et tout le monde prend le large. C'est alors la visite de "certains lieux historiques", endroits qui ont l'avantage de mettre les gens de bonne humeur, commence et le tout se termine au hockey alors que tout le monde est en grande forme... pour regarder le match de hockey.

Alors que Ken Dryden effectue toute une série d'exercices de réchauffement, son opposant Gerry Cheevers discute "tranquillement pas vite" avec l'entraîneur Pierre Meilleur du Canadien. Les joueurs de Scotty Bowman patinent comme des déchainés mais du côté de Boston, Marcel Grondin a remarqué qu'au moins deux joueurs n'avaient pas touché à une seule rondelle durant la période de réchauffement des deux équipes avant le début du match. A Boston, semble-t-il, on se place sur la ligne bleue et on attend la rondelle. Si elle ne vient pas à nous, on continue d'attendre.

"Ca y est, ça commence!" crie Paul-André Parent.

"Où ça?" demande Serge Drouin. "Là-bas, en bas." de dire Marcel Grondin. Jacques Hamel de St-Ephrem semble nerveux en ce début de partie, mais il se garde bien de dire quelle équipe il favorise. Les gens de Ste-Marie sont nombreux autour de nous, tout comme ceux de Beauceville. Marc-André Veilleux du P.H. Bernard de Beauceville étudie attentivement les mouvements des joueurs de défense mais son coéquipier André Cloutier n'a de "z'yeux" que pour Guy Lafleur qui semble voler sur la glace.

A l'intermission, Pierre Grégoire de CJVL reconnaît Robert Charlebois parmi les spectateurs et on le retrouve immédiatement en grande conversation avec "The Frog". Paul "Molson" Bérubé, celui qui avait réussi à trouver la formule magique pour décrocher des billets de la Coupe Stanley, est très actif. Il s'entretient avec quelques partisans du Canadien tout en louangeant les mérites de la Beauce.

Tout à coup, quelqu'un crie "Go Bobby Orr, Go!" C'est le signal, tout le monde rejoint son siège et les "Glorieux" reprennent la vedette. Ca crie en bas, mais ça gigotte en haut dans les gradins. Montréal reprend du poil de la bête mais Boston se défend bien.

Ce que nous ne savons pas, c'est la raison exacte qui a nécessité une période de prolongation lors de ce match. Certains prétendent que c'est parce que Pierre-Elliott Trudeau était parmi l'assistance mais dans le groupe de beaucerons, plusieurs ont dit que c'était en l'honneur de Bertrand Sirois qui fête son anniversaire de [?]. Quoiqu'il en soit, ce spectacle supplémentaire fut des plus appréciés, surtout par les partisans du Canadien qui l'a emporté.

Décidément, le sport c'est beau mais il faut être en excellente forme physique pour assister à un tel match au Forum car après la partie, la route est longue pour revenir en Beauce...

EN BREF...

Sur la scène du sport automobile, le beauceron Langis Caron a disputé une excellente course dimanche à Sanair alors qu'il a terminé au deuxième rang lors du Molson 225. On y retrouvait les meilleurs pilotes nord-américains de la classe Nascar Sportsman et si Bobby Dragon a remporté une victoire de toute beauté, la performance de Caron est à retenir.

Un autre qui a disputé une course quasi-parfaite, c'est Gilles Villeneuve qui, dimanche, lors du Grand-Prix de Belgique, a terminé au quatrième rang pour ainsi marquer ses premiers points au championnat du monde des conducteurs.

Les Whalers de la Nouvelle-Angleterre n'ont pas fait "vieux os" lors de la finale pour la Coupe Avco. Les Jets de Winnipeg ont éliminé les Whalers très facilement en 4 parties. Marty Madden et René Drolet remplaceront Ron Racette la saison prochaine chez les Remparts de Québec. Richard David, le meilleur junior au Québec cette année, a signé avec les Nordiques de Québec. Maurice Filion tente aussi de faire signer Bob Smith, le meilleur junior au pays mais comme le mentionnait le journaliste Claude Larochelle qui a délaissé le Soleil pour Montréal-Matin, les chances de l'équipe québécoise sont minces. Smith vise un super-contrat de cinq ans à raison de \$200,000 par année avec en plus un cadeau de \$300,000 comme récompense de sa signature.

SPORT en BREF...

Pour le bénéfice de tous les amateurs de hockey qui se posent des questions quant à savoir la dimension du Garden de Boston, la largeur de la patinoire est de 83 pieds et la longueur de 191 pieds, comparativement à 85 et 200 au Forum de Montréal.

Notre confrère Paul-André Parent aura intérêt à demeurer tranquille car son épouse Marjolaine est en forme plus que jamais. Si jamais il donne l'occasion à son épouse de courir après lui, il n'aura aucune chance de s'échapper. Dimanche dernier, Marjolaine Parent a terminé au premier rang de la classe "Mille Participation" lors du programme de course à pied sur piste présenté par le Club des Jarrets Noirs Olympiques de St-Georges. Chose certaine, notre "P.A.P." ne pourrait en faire autant!

Baseball Mineur

Les inscriptions pour le baseball mineur auront

lieu du 29 mai au 3 juin prochain. Les intéressés n'ont qu'à donner leur nom au bureau du Hockey Mineur de St-Georges entre 13 et 18 heures sur semaine, et de 9 à 16 heures le samedi 3 juin.

Cours de natation

Le Service des Loisirs de Ville St-Georges Ouest tient à informer la population des différents cours de natation qui seront offerts pour la saison estivale.

Du lundi au jeudi,

de 9 à 12 heures

Pré-juvénile

Juvenile

Junior

Intermédiaire

Senior

Le vendredi,

de 9 à 12 heures

Plongée masque et tuba

Nage synchronisée

Le mardi et le jeudi,

de 21 à 22 heures

Cours aux adultes

Le samedi,

de 10 à 11 heures

Cours d'acclimatation à l'eau Mère-Enfant

L'inscription aux cours se fera du 29 mai au 3 juin. Une journée spéciale est prévue, samedi le 3 juin, où une équipe se fera un plaisir de prendre vos inscriptions de 10 à 16 heures, à l'Hôtel de Ville, 1500, 6ème avenue, St-Georges Ouest.

Durée des cours:

8 semaines

Début des cours:

La semaine du 26 juin 78

Festival de la Chanson de Granby

Le Festival de la Chanson de Granby aura lieu cette année du 23 septembre 1978 au samedi le 2 décembre 1978, à l'Escale.

La date limite pour s'inscrire à ce festival est le 20 août. Les auditions se tiendront aux mois de juin, juillet et août 1978. Les candidats doivent présenter 3 chansons pour l'audition, qu'ils soient interprètes ou auteurs-compositeurs.

En ce qui concerne les inscriptions et les règlements, vous pouvez vous

informer au Service des Loisirs, au numéro 228-8600, Service des Loisirs St-Georges Ouest

Tournoi de balle-molle à St-Michel

La Brasserie Molson s'associe à nouveau aux huit (8) tournois de balle-molle de St-Michel de Bellechasse, qui se dérouleront les 16, 17 et 18 juin 1978. Les équipes de balle rapide et de balle-molle sont invitées à s'inscrire le plus tôt possible, car seulement vingt (20) équipes seront acceptées. Pour inscription, adressez-vous à:

MM. Jacques Lacroix

(884-2510);

Claude Boulet (837-4497

ou 837-3676);

Denis Boutin (884-3655);

Robert Therrien (884-2458).



Serge Drouin de l'Éclairer-Progrès est un gars habituellement très calme. Toutefois, il lui arrive de s'emporter et lorsqu'il se fâche, ce n'est pas drôle!



En entendant crier "Ecrase", Jacques Petit de CKRB a été surpris. Tout comme "Sitting Bull", il s'est retourné pour scruter le lointain horizon afin de savoir ce qui se passait.



Voici ce qu'il a vu: un gentil petit lapin qui venait de faire ses besoins sur le pantalon de notre confrère... Ceci se passait à la conférence de presse annonçant la création d'un Mini-Zoo à St-Georges Ouest. (Photos J.C.)

PLAGE RIVIERA
CAMPING CALWAY
ST-JOSEPH, BCE

Sites à louer,
début de juin
au début de
septembre

ROULOTTE
\$150.00

TENTE-ROULOTTE
\$140.00

TENTE
\$120.00

Pour réservation:

ANDRÉ LARIVIÈRE

397-5128

ANDRÉ BOUTIN

387-3804

AU CAMPING

397-6796



COUP D'OEIL sur les sports

avec
ELOI POULIN

Que nous réserve la saison 1978-79 au hockey régional?
[SUITE]

Après avoir énuméré dans un article précédent toutes les difficultés dans lesquelles la ligue de hockey Beauce-Mégantic a dû se débattre la saison dernière, il serait de saine politique de tenter d'apporter des suggestions qui pourraient aider à solutionner ou à prévenir des situations difficiles.

Le problème toujours en évidence dans une ligue régionale comme celle que nous connaissons et comme dans bien d'autres du secteur qui englobe toute la région de la Chaudière, c'est celui du manque chronique de décision, c'est-à-dire ne jamais savoir au juste si l'on adhère ou si l'on n'adhère pas.

Pendant de nombreuses années dans la région, la formation d'une ligue était l'affaire du mois précédant le début du calendrier, ce qui était un absolu non-sens qui créait un nombre incalculable de problèmes qui apparaissaient peu de temps après les premières rencontres, ce qui obligeait la direction de la ligue à avoir des politiques de cataplastes pour fermer les brèches qui se produisaient à gauche et à droite.

Les dirigeants de la ligue qui se sont succédés au cours des années ont compris les situations pénibles dans lesquelles tout le monde se retrouvait et ils ont prêché avec ardeur la formation plus hâtive de la ligue. Avec le temps, ils ont atteint cet objectif mais malheureusement, l'objectif n'a pas atteint les équipes.

Plusieurs réunions sont tenues du début de l'été à la fin où l'on prépare les textes qui régiront la ligue mais les équipes, elles, n'évoluent pas au même rythme, ce qui fait que ce travail perd de sa valeur quand il ne peut être appliqué, faute de préparation adéquate de la part des responsables d'équipes.

Pour parer à cette éventualité, il faudrait que parallèlement aux études faites, un sondage se fasse au niveau des joueurs susceptibles de jouer et que l'on ait déjà établi de quelle façon l'équipe évoluera.

Pour ce qui est du recrutement des joueurs pour chacune des formations, il faudrait apporter quelques amendements afin de permettre à certaines d'entre elles de jouir d'avantages supplémentaires, compte tenu des disponibilités locales, ce qui exempterait tout probablement la nomination de commissaires avec mission d'apporter un équilibre sensé au sein des équipes.

Si ces deux règles étaient acceptées par les équipes tôt avant le début de la saison, je crois que l'on apporterait par le fait même un excellent correctif au mauvais début de saison que l'on connaît et au manque de joueurs pour former un alignement avec le nombre requis de participants, ce qui rehausserait le spectacle et permettrait ainsi d'avoir des foules plus nombreuses dès le début.

Concernant l'obligation d'avoir au moins 14 joueurs en uniforme y compris les gardiens de buts, une suggestion valable m'a été faite par un amateur assidu aux rencontres. Une équipe qui se présente avec seulement 12 ou 13 joueurs sans raison valable n'aurait pas droit d'ajouter plus d'un joueur à son alignement pour la rencontre suivante, ce qui la forcerait à exempter cette situation.

Cette suggestion était le fruit du raisonnement suivant: une équipe joue à l'extérieur le vendredi soir et pour avoir tous ses effectifs, il lui en coûterait un montant équivalent à l'amende de \$50. Elle laisse tomber, quitte à faire venir ses joueurs qui sont à l'extérieur pour la rencontre qui aura lieu à domicile le dimanche.

C'est donc dire que l'équipe qui reçoit le vendredi est privée d'un excellent spectacle alors que celle qui visite le dimanche se doit de donner une rencontre intéressante car elle affronte un adversaire au complet. La solution comporte peut-être des failles en certaines circonstances mais elle assurerait aux amateurs de chaque localité d'assister à du hockey des plus convenables à chacune des rencontres.

Quelques autres lacunes pourraient être corrigées comme retarder inutilement la rencontre, critiquer continuellement les officiels, débiter les rencontres en retard, donner le plus de renseignements aux amateurs, annoncer d'une arène à l'autre les rencontres à venir, avoir une meilleure publicité de la part des équipes et des commanditaires de la ligue, etc.

Tous ces correctifs sont peut-être plus faciles à énumérer qu'à mettre en pratique, mais si les dirigeants d'équipes apportent leur étroite collaboration, il sera beaucoup plus facile pour la direction d'appliquer de solides structures ou si non, l'on fera à cette dernière les reproches d'opérer une ligue de broche à foin alors que les véritables responsables seront beaucoup plus les dirigeants d'équipes.

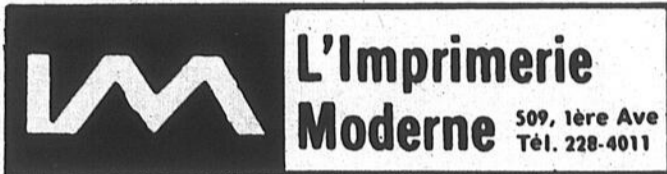
Le bureau de direction de la ligue se fait reprocher parfois de manquer de fermeté comme si ses fonctions étaient de faire sauter une équipe ou l'autre alors qu'elles

sont bien mieux de faire en sorte que les opérations se déroulent dans le respect mutuel des droits de chacun afin de ne pas saborder les cadres en pleine saison.

La ligue tiendra son assemblée annuelle lundi le 5 juin prochain et déjà, le climat est à l'indécision alors que des équipes auraient dû faire connaître leur intention pour la prochaine saison. Il y a déjà là des correctifs à apporter de part et d'autres.

Comme vous pouvez le constater, une bonne ligue de hockey c'est bien beau mais pour qu'elle fonctionne bien, ce n'est pas seulement la tâche du bureau de direction mais une collaboration étroite entre les équipes et les personnes en place.

La prochaine saison de hockey au niveau intermédiaire sera le reflet des décisions prises par les dirigeants lors des réunions qui seront tenues au cours des mois d'été.



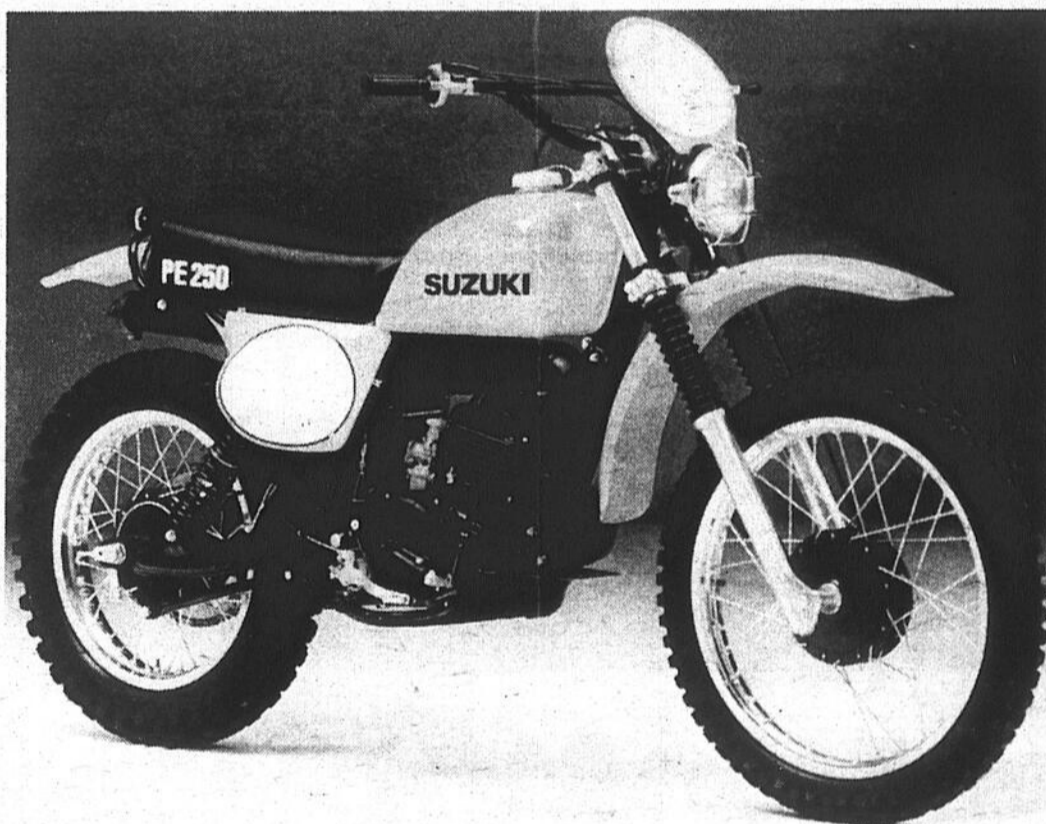
**L'Imprimerie
Moderne**

509, 1ère Ave
Tél. 228-4011

GRAND SPÉCIAL

PE-250 (1977)

\$1,450.00



PE-250

Ce n'est pas une motocyclette de route réduite au strict nécessaire ni une RM améliorée. Avec sa courbe de puissance exceptionnelle sur toutes les gammes de vitesse, c'est une magnifique machine pour les épreuves Enduro. Excellentes reprises à bas et moyen régimes. De la puissance à revendre à haut régime pour rouler à vitesse maximum pendant des milles et des milles.

La PE-250 est une motocyclette de compétition, elle est vendue "telle quelle", sans aucune garantie expresse ni tacite.

Les caractéristiques et les prix peuvent être changés sans préavis.

Suzuki Canada Ltée.
155 St. Regis Crescent
Downsview, Ontario M3J 1Y6
Imprimé aux E.-U.

Type de moteur

Deux temps, monocylindre, refroidi par air
247 cc

Cylindrée

Carburateur

Taux de compression

Alésage et course

Système de démarrage

Boîte de vitesses

Suspension:

Fourche avant

Bras oscillant arrière

Mikuni VM36SS

7.0:1

67 x 70 mm

Direct à pédale

5 vitesses à prise continue

Télescopique à amortisseurs à huile;

7.7 po. de course de fourche

Amortisseur à gaz et huile à 3 réglages de charge; 7.8 po. de course de roue

Garde au sol

Freins: Avant

Arrière

Pneus: Avant

Arrière

Système de lubrification

Contenance du réservoir à essence

Longueur

Largeur

Hauteur

Empattement

Poids à vide

Couleur

10.2 po.

Serrage interne

3.00-21-4PR, à dessin profond

4.50-18-4PR, à dessin profond

Mélange essence-huile

2.7 gal. (imp.)

84.3 po.

33.7 po.

50 po.

56.7 po.

240 lb

Jaune

SUZUKI

Également

10%

DE RABAIS SUR TOUS LES
"R.M." EN STOCK (échange en sus)



ça c'est
d'la moto!

G. V. DROUIN SPORTS ENR.

SUZUKI — CAN-AM — MOTO-SKI

VENTE et SERVICE

100 Ave Cartier,
LA GUADELOUPE, Bce

Tél.: 459-3496



UN SERVICE PERSONNEL!

J. Maurice Breton

courtier en immeuble

484-2965

VOUS OFFRE...

- 780606 Restaurant moderne, Ste-Clothilde
- 780202 Bloc 16 logements, Ste-Marie
- 781515 Maison 2 logements, La Guadeloupe
- 781010 Résidence à St-Georges-Est, bien située près du Soleil de l'Enfance
- 781313 Fond de terre 50 a.c., St-Ephrem
- 780808 Station de service, La Guadeloupe
- 781212 Terrain demi boisé, 23 ac., \$4,000.00
- 780505 Edifice commercial, La Guadeloupe
Cinéma, restaurant, magasin et logement

Côte du Ruisseau,
St-Ephrem, Beauce-Sud
GOM 1R0

MEMBRE DE LA CHAMBRE
D'IMMEUBLE DE QUÉBEC
SERVICE D'INSCRIPTION MULTIPLE

Slalom "Vieux St-Georges"

Simon Busque domine

(J.C.)- Un total de 27 participants ont participé dimanche après-midi au Slalom "Vieux St-Georges" présenté par le Club Auto-Sport Chaudière Inc. sur le terrain du Centre d'Achat Carrefour St-Georges.

La grande vedette de la journée a été Simon Busque sur Austin-Mini qui a réussi un parcours en un temps de 2:02 minutes. Il s'agit du temps le plus rapide de la journée. Busque a par le fait même décroché la victoire au

classement général et il a pris le premier rang de sa catégorie.

Dans les autres catégories, Bernard Sirois sur Datsun s'est imposé en classe G-S. Daniel Bernier sur Mazda (E-S), James

Gough sur Datsun (H-S), Jacques Grenier sur Rabbit (D-S) et Yvon Paquet sur Ford 4X4 (X-S) ont aussi remporté des premières positions dans leur classe respective.

Bien qu'inscrite dans le cadre du Festival de l'Automobile 1978 du CASCI, ce slalom ne donnait pas de points pour ce championnat. Deux autres épreuves

du même genre auront lieu plus tard au cours de l'été et le total de tous les slaloms servira à déterminer les champions pour l'année 1978.

Rallye l'Igloo

La prochaine activité au programme du Festival de l'Auto CASCI est le Rallye l'Igloo qui aura lieu dimanche le 28 mai. Les inscrip-

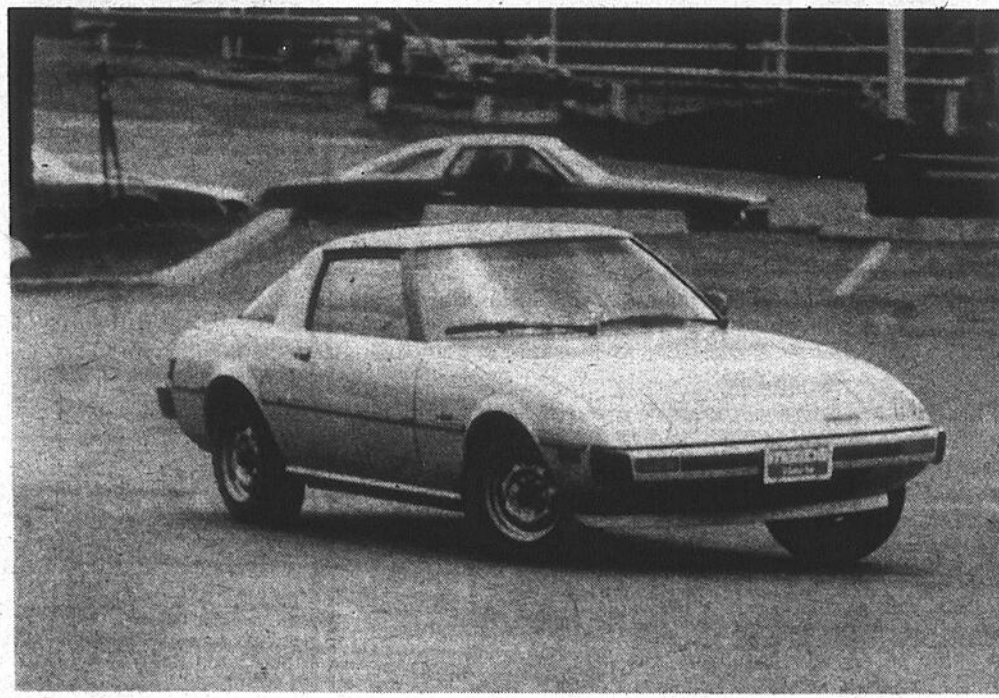
tions auront lieu au Restaurant-Bar l'Igloo à St-Georges, Jersey Mills à compter de 10:30 heures le matin. Les classes intermédiaire et novice sont au programme et le premier départ est prévu pour 13:00 heures.

Pour tous renseignements concernant ces activités, communiquez avec

(suite à la page C5)



Simon Busque de St-Georges a réussi le temps le plus rapide de la journée lors du Slalom "Vieux St-Georges. Sur Austin-Mini il a devancé tous ses adversaires pour être couronné champion. [Photo Champagne]



Parmi les 27 pilotes qui ont pris le départ, on retrouvait cette magnifique Mazda, qui d'ailleurs a remporté la victoire en classe E-S. [Photo Champagne]

ENFIN AU QUÉBEC

Une autre vraie professionnelle

Poulan

De prix très compétitifs! De qualité supérieure! Enfin disponibles au Québec!

MICRO XXV

M25D-12"

- Barre à nez-pignon et chaîne au chrome de 12"
- Puissant moteur de 2 po³ (33 cm³) ne pesant que 7 lbs et 8 oz
- Hullage automatique de la chaîne: durée accrue de la barre et de la chaîne.
- Construction à 100% sur coussinets.
- Silencieux extra-efficace à pare-étincelles.
- Conçu en vue d'un entretien rapide et économique.
- Grand réservoir de carburant permettant de travailler plus longtemps.

M25-10"
MS25D-14"

Coupez une bille de 8" en 4 secondes!

SUPER XXV

S25CVA-16"

CONTREVIBRE

- FREIN DE CHAÎNE FACULTATIF
- Moteur de coupe rapide de 2,3 po³ (38 cm³)
- Hullage automatique et à course manuelle
- Carburateur toutes-positions
- Barre à nez-pignon de 16" pour couper les billes jusqu'à 32"
- Construction à 100% sur coussinets
- Silencieux extra-efficace à pare-étincelles
- Grande poulie facilitant le démarrage
- Le système antivibration comprend un vilebrequin spécialement contre-balançé et quatre isolateurs antivibratoires distincts. Moins de vibrations, donc moins de fatigue.

S25-DA-16"

Scies professionnelles d'usage agricole et industriel

306A

AUTOMATIQUE

- Barre à nez-pignon et chaîne de 16" à titre standard
- Barre à nez-pignon et chaîne de 20", 24", en option
- Moteur de rendement élevé de 3,6 po³ (59 cm³)
- Hullage automatique et à course manuelle
- Construction à 100% sur coussinets
- Carburateur toutes-positions: coupe en n'importe quelle position
- Silencieux efficace à pare-étincelles
- Blocage d'admission à bouton-poussoir facilitant le démarrage
- Cylindre épais au chrome: durée accrue du moteur

245A automatique

Scies de fort débit à système antivibration

CONTREVIBRE 4200

FREIN DE CHAÎNE FACULTATIF

- Barre à nez-pignon et chaîne de 24", 30", 33", 36" en option
- Moteur de fort débit de 4,2 po³ (69 cm³)
- Hullage automatique réglable
- Allumage électronique transistorisé
- Cylindre épais au chrome: durée accrue du moteur
- Carburateur à réglage de vitesse assurant la performance maximale
- Système antivibration contre-vibre

CONTREVIBRE 5200
FREIN DE CHAÎNE FACULTATIF

CONTREVIBRE 6000
FREIN DE CHAÎNE FACULTATIF

LES VRAIES PROFESSIONNELLES

La seule scie à chaîne qui ne chauffe pas!

Raymond Loignon Sport

St-Côme 685-3893 (Garage) 685-3988 (Rés.)

Slalom...

(suite de la page C4)



Même Neil Mathieu, le commanditaire du Slalom, y est allé de sa performance. [Photo Champagne]



Les grosses voitures sont quelques fois handicapées sur un parcours de slalom serré. Billy Gousse et sa Citroën GS ont pu s'en rendre compte dimanche. [Photo Champagne]

l'un des membres du club CASCI ou téléphonez aux numéros 228-8430, 228-3892. Ce Rallye aura lieu beau temps, mauvais temps.

RESULTAT DU SLALOM

Classe

D-P Simon Busque Austin 1ère pos.

D-P Jacques Dionne Datsun 2e pos.

D-P Richard Quirion Datsun 3e pos.

G-S Bernard Sirois Datsun 1ère pos.

G-S Jean-Yves Beaudoin Toyota 2e pos.

G-S Jacques Boulanger Datsun 3e pos.

F-S Daniel Bernier Mazda

1ère pos.

F-S Neil Mathieu Mazda 2e pos.

F-S Bruno Drouin Toyota 3e pos.

H-S James Gough Datsun 1ère pos.

D-S Jacques Grenier Rabbit 1ère pos.

D-S James Gough Honda 2e pos.

D-S René Gilbert Scirocco 3e pos.

X-S Yvon Paquet Ford 4X4 1ère pos.

X-S Yves Beaudoin Ford 4X4 2e pos.

X-S Louison Morin Dodge 4X4 3e pos.

Saint-Ephrem

Ont été faits enfants de Dieu et de l'Eglise:

François, enfant de Richard Fortin et de Diane Fluet.

Serge, enfant de Gaétan Roy et de Nicole Nadeau.

Marc-André, enfant de

Jean-Guy Mathieu et de Ginette Roy.

Félicitations aux heureux parents et bienvenue à ces chers enfants.

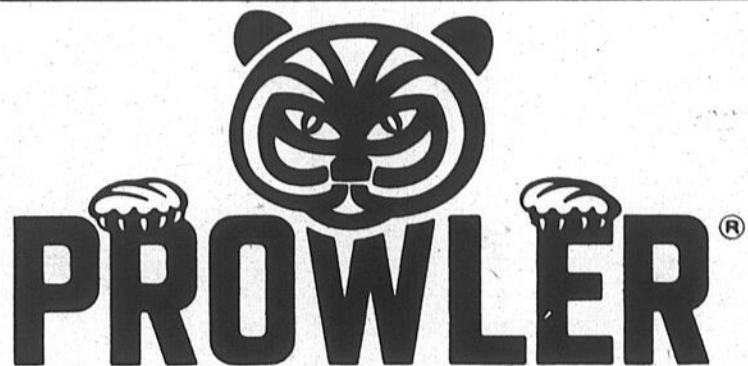
Il y a projet de mariage entre:

Bertrand Lessard, cultivateur, fils majeur de Jean Lessard et de Louise Gosselin de St-Honoré de Shen-

ley, et Hélène Marois, coiffeuse, fille majeure de Roch Marois et de Gisèle Gosselin de St-Ephrem.

Les partis ont obtenu dispense de consanguinité au 3ème degré égal en ligne collatérale.

Ce mariage sera célébré samedi prochain à 4 heures. Félicitations et voeux de bonheur à Bertrand et à Hélène.



La roulotte de voyage Numéro 1 au Canada



Meneur depuis 25 ans au domaine de véhicules récréatifs

Le seul dépositaire dans la région

Prix spéciaux sur modèles 1977



Tél: 774-9087

Faites confiance à

Gerard Roy Moto Sport

479, 1ère Ave, BEAUCEVILLE-EST — Tél.: 774-9087

Le Club de Golf St-Georges

vous invite à son

Tournoi d'Ouverture

MIXTE

Dimanche le 28 mai

qui coïncide avec le tournoi

"J'ai battu le pro"

Ouvert à toutes les classes: AA, A, B, C

Souper servi gratuitement à tous les participants

Coût d'inscription: \$ 4.00



DANSE

NOMBREUX PRIX

MUSIQUE

SURPRISE SOUPER

Date limite d'inscription:
Vendredi le 26 mai

Vous inscrire au chalet du Club de Golf St-Georges.

BIENVENUE À TOUS!

Pour le **NETTOYAGE**

de vos tapis et meubles,
procédé à vapeur

Voyez



Centre de l'Aspirateur Inc.

12035, 2e Avenue, St-Georges-Est

Dir.: 228-9535

Rés.: 228-8457

Vente - Installation - Toutes marques - Nettoyage
Locations Machine à Vapeur pour Tapis
Distributeur: Domestic Vapors (Duo Vac)
Système Centrale Royale et Reliance

LA SEULE MAISON SPÉCIALISÉE
DANS LA RÉGION DEPUIS LONGTEMPS

Pour le Hockey Mineur de St-Georges

La saison 1977-78 aura été excellente

(J.C.)- L'Association du Hockey Mineur de St-Georges pourra se vanter d'avoir connu une saison vraiment fantastique en 1977-78. Avec un nombre total de 325 jeunes joueurs inscrits à ses activités, cet organisme a connu du succès autant au niveau régional que local. Bien plus au cours de l'année, le Hockey Mineur a pris l'initiative d'engager un directeur technique à temps plein

afin d'améliorer la qualité de ses services offerts.

Récemment, lors de la Soirée annuelle de remise de trophées, près de 400 personnes se sont rassemblées à la Polyvalente St-Georges et on y a procédé à la remise des différents prix que les jeunes joueurs s'étaient mérités. En plus, une plaque souvenir a été remise à M. Yvan Nadeau qui cette année en était à sa douzième année à titre de

bénévole au sein de cet organisme.

Bénévole de l'année

Parmi les prix majeurs remis à cette occasion, le trophée "André Paquet" a été décerné cette année à M. Carol Bourque à titre de "Bénévole par Excellence". Le travail formidable effectué par Carol Bourque lors notamment du Motocross Laurentide de l'été dernier. Bien plus, ce bénévole a connu beaucoup de

succès comme instructeur de l'équipe Bantam qui représentait St-Georges dans la ligue Régionale Chaudière-Etchemin. Son équipe a terminé la saison avec une fiche impressionnante de 18 matches consécutifs sans défaite.

Une plaque souvenir a également été remise au Garage National de St-Georges qui depuis 10 ans maintenant commandite l'équipe Etoile Pee-Wee.

Autres prix

Du côté des joueurs, Donald Blais a été désigné comme le meilleur atome et il en a été de même pour Claude Catellier chez les Pee-Wee. Le meilleur bantam est Marquis Bourque et Guillaume Abbatiello a reçu le même honneur pour les midgets.

Bien plus, lors de cette soirée, tous les 325 jeunes joueurs du Hockey Mineur de St-Georges ont reçu un "poster" représentant chacun leur équipe. Cette promotion a été rendu possible grâce à la généreuse commandite de l'Éclaireur-Progress et des Caisses Populaires de St-Georges.

Finalement, nous vous présentons la liste complète des équipes et athlètes qui ont reçu des prix lors de cette soirée de Remise de trophées.

HONNEURS REMPORTEES EN 1977-78

CLASSE ATOME

- 1- Championnat saison régulière.
- 2- Championnat série éliminatoire.
- 3- Championnat des gardiens de but.
- 4- Championnat des compteurs.

CLASSE PEE-WEE

- 1- Championnat saison régulière.
- 2- Championnat série éliminatoire.
- 3- Championnat des gardiens de but.
- 4- Championnat du tournoi à Montmagny Classe B.

CLASSE BANTAM

- 1- Championnat des séries éliminatoires.
- 2- Championnat du tournoi à Loretteville Classe B.

CLASSE MIDGET

- 1- Finaliste en série éliminatoire.
- 2- Championnat du tournoi à la Pocatière dans la ronde consolation.

LIGUE REGIONALE CHAUDIERE-ETCHEMIN

CLASSE ATOME

- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1- Meilleur Atome: | Bernard Bouffard |
| 2- Meilleur compteur: | Donald Blais |
| 3- Plus Utile: | Denis Doyon. |

CLASSE PEE-WEE

- | | |
|--|------------------|
| 1- Meilleur Pee-Wee: | Claude Catellier |
| 2- Meilleur Compteur: | Claude Catellier |
| 3- Plus Utile: | Robert Veilleux |
| 4- Meilleur joueur tournoi Montmagny: | Claude Catellier |
| 5- Meilleur gardien tournoi Montmagny: | Bernard Carrier. |

(suite à la page C7)



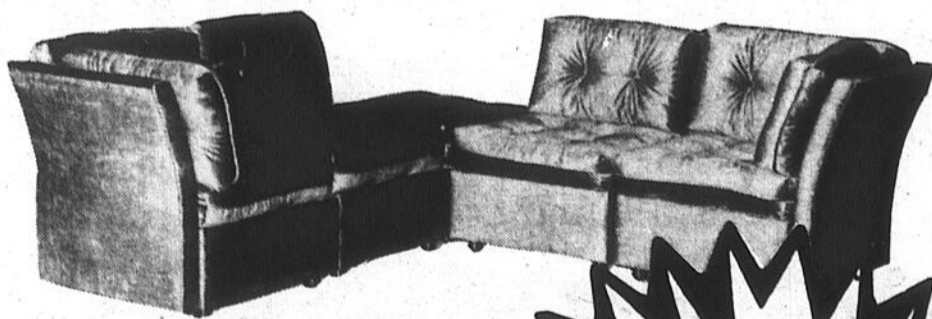
Mme Gyslaine Doyon, l'un des membres du bureau de direction du Hockey Mineur de St-Georges a remis à Yvan Nadeau une plaque-souvenir. Ce geste avait pour but de souligner les douze années de bénévolat de M. Nadeau au sein de cet organisme.

[Photo Champagne]

GRANDE VENTE DE DÉMÉNAGEMENT

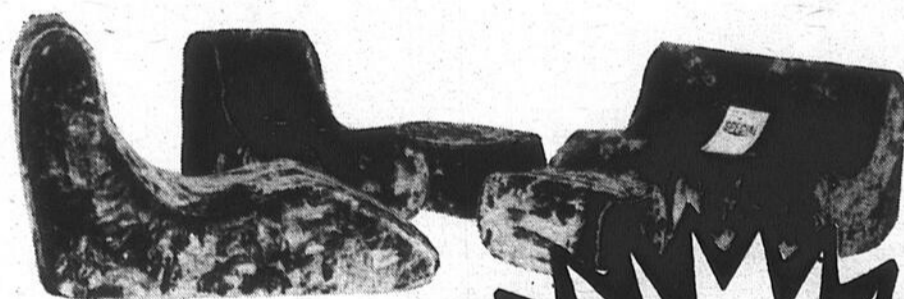
Spéciaux jamais vus

sur différents articles, mobiliers de salon, cuisine, fauteuils, chaises, etc.



- Ensemble
5 morceaux . . .
- 3 FAUTEUILS
 - 1 TABLE
 - 1 POOF

Matériel au choix,
possibilité d'avoir un fauteuil
en supplément: \$52.00
ou chaise longue de repos: \$79.00



- Ensemble
5 morceaux . . .
- 4 FAUTEUILS
 - 1 POOF



REMBOURRAGE PIER-ANN

PIERRE BEAUDOIN (1978)

Nous effectuons toujours la réparation de vos meubles.
CONSULTEZ-NOUS POUR TOUS VOS BESOINS EN REMBOURRAGE

330, 2e Ave, St-Georges-Est (à l'angle du Café-Royal)
228-9544

La saison... (suite de la page C6)

LIGUE CHAUDIERE-ETCHEMIN

CLASSE BANTAM

- 1- Meilleur Bantam: Marquis Bourque
- 2- Meilleur compteur: Alexandre Lacroix
- 3- Plus Utile: Richard Poulin
- 4- Meilleur défenseur du tournoi Loretteville: Jacques Martel

CLASSE MIDGET

- 1- Meilleur Midget: Guillaume Abbatiello
- 2- Meilleur compteur: Jean Fecteau
- 3- Plus Utile: Guillaume Abbatiello.

TROPHEES SPECIAUX 77-78 :

- Bénévole de l'année: Carol Bourque
- Plaque souvenir pour ses 12 années au Hockey Mineur: Yvan Nadeau
- Plaque souvenir remise pour la dixième année de commandite: Garage National.

LIGUE NOVICE ROTARY

- Championnat saison: D.P. Sports
- MEILLEUR RECRUE**
- 1- Pavages Abénakis: Claude Pelletier, André Berthiaume, Michel Morin
- 2- Igloo: Pierre Paquet, Eric Audet, Jean-François Longchamps
- 3- D.P. Sports: Robert Gendreau, David Champagne, Stéphane Leblond.

HONNEURS D'EQUIPE ET INDIVIDUELLES

Ligue Atome Richelieu

- 1- Champion saison régulière: Louis Drouin
- 2- Champion Série Éliminatoire: Jesse Bélanger 20 8 28, Ken Mc Collough 19 9 28
- 4- Champion Gardien But: René Caron

JOUEUR PLUS UTILE

- 1- Boutique Cléri: Pierre Bernard
- 2- Poulin et Lacroix: Martial Larivière
- 3- Louis Drouin: Martin Talbot

HONNEURS D'EQUIPE ET INDIVIDUELLES

Ligue Pee-Wee Lions

- 1- Champion Saison Régulière: Bérubé Electronique
- 2- Champion série éliminatoire: Tissu Gamache
- 3- Champion Compteur: Louis Fortin
- 4- Champion Gardien de but: Frédéric Doyon, Bernard Maheux

JOUEUR PLUS UTILE

- 1- Odias Fecteau: Benoit Morin
- 2- Labbé Dion Ass: Jérôme Paradis
- 3- Tissus Gamache: Donald Couture
- 4- Bérubé Electronique: Simon Poulin, Pavages St-Laurent

HONNEURS D'EQUIPE ET INDIVIDUELLES

Ligue Bantam Optimiste

- 1- Champion saison régulière: Pneus Métivier
- 2- Champion série éliminatoire: Pavage Sartigan
- 3- Champion Compteur: Eric Bourque

4- Champion gardien de but:

Serge Pomerleau

JOUEUR PLUS UTILE

- 1- Berthier Busque: Robin Fecteau
- 2- Pavage Sartigan: Bernard Labbé
- 3- Pneus Métivier: Wayne Veilleux.

CONSEILLER EN PLACEMENT



OBLIGATIONS
D'ÉPARGNE
DU QUÉBEC
9%

Donat Drouin

11, 123e Rue, St-Georges-Est
Tél.: 228-3213

**LA MAISON MÈRE
OFFRE EN SPÉCIAL**

une Acadian Hach Back

COUPÉ 2 PORTES

Une voiture
aussi pratique
qu'agréable à conduire

1978



- 4 CYLINDRES
- 4 VITESSES MANUELLES
- HATCH BACK, RADIO AM
- SIÈGES AVANT BACKETS EN MATÉRIEL
- SIÈGE ARRIÈRE PIVOTANT

\$3484.

AUSSI QUELQUES VOITURES EN SPÉCIAL

2 - BUICK Le Sabre 1975... SPÉCIAL: \$2800.

PICK-UP G.M.C. 1975, trans. aut., moteur 350, P.S., P.B., 37.000 milles SPÉCIAL \$3350.

2 - PICK-UP G.M.C. 1976, moteur V-8, 350 p.c., P.S., P.B., très propre, très bas millage SPÉCIAL \$3700.

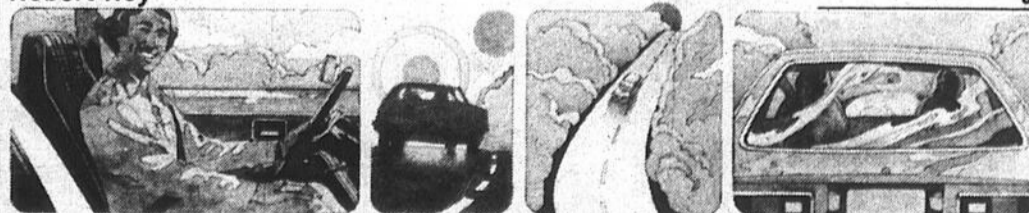
PICK-UP G.M.C., 1/2 tonne 4 x 4, 1976, moteur 400 p.c., P.B., P.S. EN SPÉCIAL

BUICK 1973, Le Sabre, H.T., 2 p., SPÉCIAL \$1050.

DUSTER 1974, moteur 318, trans. aut. SPÉCIAL \$1898.

CUTLASS 1974, 4 p., très belle voiture, 40.000 mil SPÉCIAL \$2525.

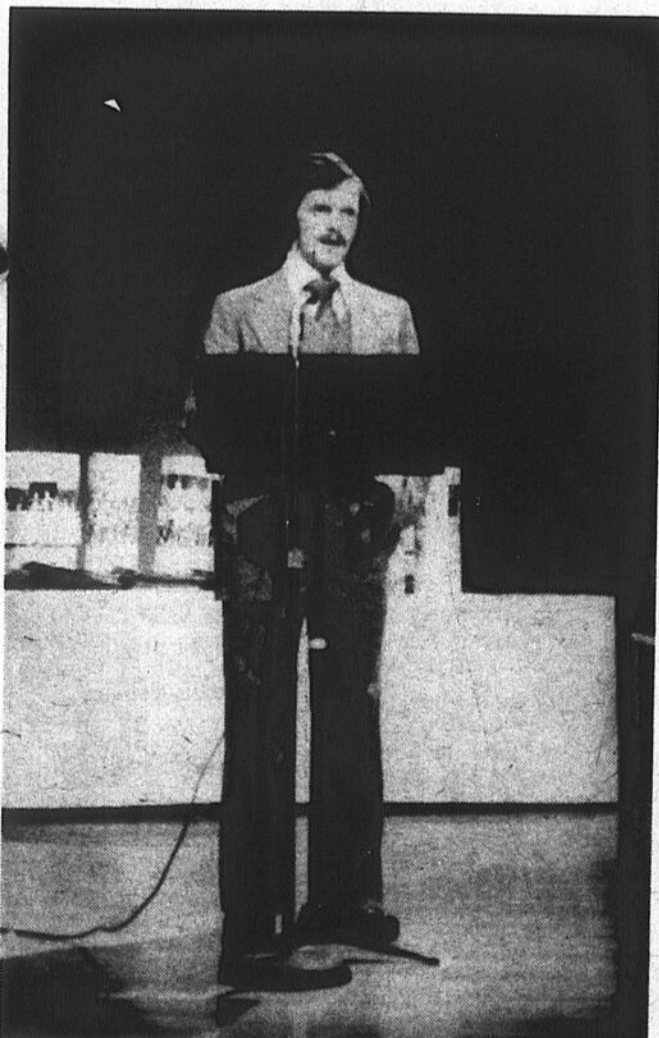
LE MANS 1974, H.T., 2 p. SPÉCIAL \$1898.



La Maison Mère au domaine de l'auto

J.W. MORIN AUTO INC

265, 2e Avenue, Ville St-Georges, Beauce — Tél.: 228-8801



Lors de la Soirée de Remise de Trophées, Marcel Grondin, le directeur technique du Hockey Mineur de St-Georges, a fait un résumé des activités et programmes offerts au cours de l'année aux quelques 325 jeunes joueurs qui sont sous sa responsabilité. A regarder les succès récoltés par les équipes de St-Georges, le directeur technique et son groupe de 18 instructeurs bénévoles auront réussi une excellente saison. [Photo Champagne]

La parole est au public

L'appui de tous les amateurs est nécessaire à la réussite

(J.C.) - Le projet de construire quatre (4) courts de tennis intérieurs est une vaste entreprise qui malgré tous les efforts de ses promoteurs ne pourra se réaliser qu'avec l'appui de tous les amateurs de tennis de la région beauceronne.

La parole est maintenant au grand public car du 15 mai au 5 juin, plusieurs personnes seront contactées afin d'emboîter le pas au bureau de direction de "Tennis Régional Inc." en devenant des actionnaires de la compagnie.

Les résultats des études effectuées sur ce projet ont démontré qu'un investissement minimal de \$20,000. était obligatoire pour la réussite de l'entreprise. Avec cette mise de fond, la rentabilité de "Tennis Régional Inc." est quasi assurée.

Depuis un an, beaucoup de travail a été effectué par le bureau de direction. Depuis quelques jours, un certain nombre d'amateurs a été contacté et la réponse a été formidable. Plusieurs ont accepté de souscrire financièrement au projet. Pour l'opération souscription-actions qui débute, l'optimiste est de rigueur. Durant les deux prochaines semaines, le sort de "Tennis Régional Inc." va se décider. Si le public appuie les responsables de ce projet, les mordus de tennis pourront évoluer dans leur club dès l'hiver prochain.

M. John Paquet de Saint-Georges a accepté la lourde tâche d'organiser la campagne de souscription d'actions. Il est épaulé par quelques mordus de tennis et un bureau est maintenant ouvert au 277, 1ère Avenue est, Ville Saint-Georges. Les personnes intéressées à participer à ce projet pourront y obtenir toutes les informations pertinentes concernant "Tennis Régional Inc.". Il est également possible d'avoir plus de détails sur ce projet en téléphonant au numéro: 228-2105.

Devenez actionnaires

Si vous êtes un fervent adepte du tennis et que vous désirez joindre le groupe "Tennis Régional Inc.", voici ce à quoi vous vous engagez: d'abord vous vous retrouverez souscripteurs au capital-actions de la compagnie actuellement en formation en vertu de la Première partie de la Loi des Compagnies du Québec sous le nom de "Tennis Régional Inc" ou tout autre nom qui sera accepté par l'autorité compétente.

Cette souscription vous engage irrévocablement à la condition qu'il ait construction de quatre courts intérieurs de tennis à Ville Saint-Georges d'ici le 31 décembre 1978 et que la souscription minimale atteigne la somme de \$200,000.

Le montant souscrit sera émis en capital-actions ordinaires, soit en capital-actions privilégiées, ou sous les deux (2) formes, au choix du souscripteur, choix qui devra être exer-

cé à la demande des promoteurs de la compagnie.

Le capital autorisé de la future compagnie sera de \$500,000. divisé en 600 actions ordinaires de \$500. chacune et en 400 actions privilégiées de \$500. chacune.

Les détenteurs d'actions privilégiées auront le droit de recevoir un dividende fixe, préférentiel et non cumulatif de 8% par année sur le montant versé; ce dividende sera payé avant tout dividende sur les actions ordinaires et avant toute rémunération aux administrateurs ou officiers de la compagnie.

De plus un privilège de conversion en actions ordinaires pourra être exercé par les détenteurs d'actions privilégiées si le dividende annuel de 8% n'est pas payé au moins une fois au cours de toute période consécutive de trois ans à compter de l'émission des actions.

Les souscripteurs s'engagent à verser le montant souscrit à la demande des promoteurs de la compagnie, mais au plus tard le 1er septembre 1978.

De son côté, la compagnie devra s'engager à suivre les prescriptions de la loi des Valeurs Mobilières du Québec, à la condition que cette loi s'applique à la présente souscription.

Les dés sont jetés, les études sur le sujet l'ont prouvé: un club de tennis intérieur a vraiment sa place dans la Beauce. Ce projet ne touche pas uniquement Saint-Georges, mais toute la Beauce car tout le monde pourra en profiter.

Le projet "Tennis Régional Inc." et très important, mais l'implication du plus grand nombre de personnes possible est obligatoire si on veut doter notre région d'un vrai club de tennis intérieur.

La parole est maintenant au public.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Balle-molle régionale

Début de saison le 28 mai

Dans moins d'une semaine, soit dimanche le 28 mai 1978, vous aurez le plaisir d'assister à l'ouverture officielle de la ligue de balle-molle à St-Ludger. Voici l'horaire pour cette journée:

A 2 heures, il y aura bénédiction du terrain, suivie d'un mot de bienvenue du président de la ligue ainsi que la présentation de toutes les équipes avec leur commanditaire.

A 2 heures 30, vous assisterez à la joute mettant aux prises l'Hôtel de Nantes et le Yves Carrier Meubles.

A 5 heures, un souper au profit de l'O.T.J. de St-Ludger vous sera servi, suivi d'une soirée récréative.

Voici maintenant un aperçu des formations de chaque équipe. La Bijouterie Bernard Boulet sera sans doute l'équipe à battre cette saison avec Bernard Demers, Bernard Fortin, André et Serge Durand, Gaétan Drouin, Léandre, Michel et Richard Therrien, Michel Guay, Jean Cloutier et Gilles Fournier.

La Boutique de l'Élégance aura à défendre son titre avec Marcel Guenette, André Therrien, Normand Robert, Richard Couture, Serge et Jacques Morin, Réal Poirier, Serge Bégin, Denis Godin, Gilles Paré, Jac-

ques Godhue, Marcel Grenier, Léo Gagnard et Claude Gauthier.

Lac Drolet, champion des séries l'an passé, présente peu de changement: Sylvain Grégoire, Normand Therrien, Réjean et Claude Beaudoin, Denis, Carol et Pierre Poulin, Ricky Therrien, Guy Pépin, Alain Dostie, René Therrien et René Parent.

Yves Carrier Meubles de St-Ludger en sera à sa troisième saison dans la ligue. Voici son alignement: Yvon Giroux, Georges Paradis, Martial Veilleux, Claude Lacroix, Régis Pépin, Gaétan et Marc Morin, Raymond Hamel, René Poulin, Raymond Roy, Yves Carrier, Michel Lacroix, Gervais Charrier, Jules Michaud et Robert Dupuis.

Les Mooses qui en seront à leur première saison auront comme joueurs: Réal Durand, Jeannot Arguin, René-Paul Lacombe, Michel Morin, Pierre et Jean-Marc Frank, Paul et Jean-Marc Vachon, Jean Huot, Réjean Roy, Jean Perron, Alain Bédard, Clément Baillargeon, Yves Bégin, Jacques et Maurice Lessard.

La semaine prochaine, nous vous parlerons de la Légion Canadienne ainsi que de l'Hôtel de Nantes.

Match hors-concours

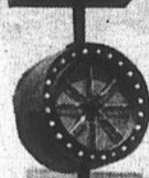
Dimanche le 14 mai 1978, au terrain de balle-molle de Lac Drolet, avait lieu une rencontre hors-concours mettant aux prises Beauceville contre le Lac Drolet. Rien ne donnait à penser qu'on était au début d'une saison; aucune erreur ne fut attribuée pendant cette partie. Après 8 manches de jeu, le Lac Drolet est sorti vainqueur par le pointage de 7 à 6. Mario Poirier fut débité de la défaite tandis que Pierre Poulin était le lanceur gagnant.

LA CROIX-ROUGE TOUJOURS PRÊTE À AIDER



CHUKWAC'N

POULET FRIT POUR APPORTER



228-4141

LE POULET FRIT À SON MEILLEUR

Pour apporter ou manger sur place

AUSSI:

- Sauce à l'ancienne
- Salade de choix
- Frites dorées
- Poulet pané
- Chukburger

CHUKWAC'N



9455 BOUL. LACROIX, ST-GEORGES-EST STATION à la sortie du pont
Téléphone: 228-4141

Columbia

Pour la grosse ouvrage...



8 H.P. coupe de 30" transmission à 5 vitesses



11 H.P. transessieu à 4 vitesses



5 H.P. entrainement par chaîne
• Largeur de labourage de 26", réglable.



3 H.P. entrainement par chaîne
• Largeur de labourage de 18". Réglable à 10" et 14" en largeur



8 H.P. bêcheuse rotative à dents arrière entrainement par chaîne
• Traction à roue indépendante
• Guidon en acier réglable verticalement ou horizontalement.

Voilà ce qu'il vous faut.

Gerard Roy Moto Sport

479, 1ère Ave. BEAUCEVILLE-EST Tel.: 774-9087



Le tennis intérieur régional, c'est parti!

(J.C.) - Le tennis a toujours été un sport très populaire dans la région beauceronne. Pratiqué par plusieurs depuis bon nombre d'années, le tennis a déjà connu des saisons fantastiques. Si la température voulait bien coopérer plusieurs compétitions s'organisaient et les joueurs venaient de plus en plus fréquemment pratiquer leur sport préféré.

Cependant, les temps changent et depuis quelques années, le tennis intérieur a pris naissance dans la province de Québec. Petit à petit, des centres permettant d'évoluer à longueur d'année ont vu le jour un peu partout. Actuellement, il existe plusieurs clubs de tennis intérieur, soit à Québec, Rimouski, Chicoutimi, St-Jean d'Iberville et autres.

L'année dernière, quelques mordus de ce sport ont lancé l'idée de créer un tel centre dans la Beauce. Une étude assez poussée a permis de révéler que les amateurs étaient nombreux. Pour réussir dans une telle entreprise, il fallait absolument s'assurer une participation financière des intéressés à la cause d'un tennis intérieur régio-

nal. Ce comité a vu le jour la semaine dernière et il lance maintenant une campagne de souscriptions d'actions dont le but est d'assurer la réussite du projet "Tennis Régional Inc."

Le projet

Le club régional de tennis intérieur se veut un centre à caractère régional où s'organiseront des compétitions et des rencontres amicales. Ce lieu très accueillant permettra à plusieurs de jouer ou tout simplement d'apprendre à jouer sous la responsabilité d'un professionnel douze mois par année. L'endroit sera accessible à tout le monde. Il sera possible de réserver des heures sept jours par semaine du matin au soir. Le centre offrira également plusieurs services comme les douches, casiers, etc. Il sera possible d'y prendre un abonnement annuel avec location des courts à l'heure.

La Bâtisse

Le club de Tennis Régional envisagé sera situé au Parc Industriel de Ville Saint-Georges. Un total de 4 courts de tennis sont prévus dans les plans des promoteurs, le tout doté

d'un éclairage des plus modernes. On y retrouvera une surface de jeu de grande qualité, soit du "uni-turf" caoutchouté. Ce genre de revêtement garantit des bonds réguliers et rappelle étrangement la terre battue.

Aucune date d'ouverture officielle n'a été avancée mais les promoteurs du projet prévoient que le Tennis Régional pourrait débuter aussitôt que la saison estivale prendra fin.

Le Financement

Le coût d'un tel projet se situe à environ \$575.000. Pour mener à bien le club de tennis régional, des études ont prouvé qu'il était possible de rentabiliser une telle entreprise si on impliquait financièrement tous les adeptes de ce sport. On a donc mis sur pied un comité de souscription d'actions dont le but est de recueillir un montant minimum de \$200.000.

Il ne s'agit aucunement de dons mais bel et bien de devenir actionnaires du club de tennis régional avec tous les avantages que cela comporte. Au cours des prochaines semaines, plusieurs personnes seront approchées pour devenir actionnaires de ce club. De plus, un bureau a

été ouvert à Saint-Georges pour accueillir et renseigner les personnes intéressées à s'impliquer dans ce projet.

Les avantages.

La construction d'un tennis intérieur comprenant 4 courts comporte plusieurs avantages. Un tel club de tennis régional est un attrait important pour la région beauceronne. En plus de permettre aux amateurs de ce sport de le pratiquer douze mois par année, un tel centre aiderait considérablement au développement des jeunes joueurs. Bien plus, en jouant au tennis à longueur d'année, les jeunes tout comme les moins jeunes, pourraient s'amuser, se perfectionner tout en se gardant en bonne condition physique.

L'idée de doter la Beauce d'un centre de tennis intérieur permettant aux nombreux adeptes de ce sport de le pratiquer douze mois par année n'est pas nouvelle mais ce qui est nouveau, c'est le fait qu'un comité a maintenant été mis sur pied pour réaliser ce projet.

Les responsables de "Tennis Régional Inc." passent maintenant de la parole aux actes.

Premier programme de la ligue de balle-molle Beauce-Frontière

Ce circuit qui a élargi ses cadres pour la saison 1978 présentait son premier programme dimanche le 21 mai en après-midi.

Pour cette circonstance, 6 des 8 équipes se sont fait la lutte. La rencontre entre Ste-Rose et St-Benjamin a été remise à cause de la mauvaise température.

Le Couture Esso a disposé du Gauthier et Roy par 7 à 5, le Motel l'Igloo l'a emporté par 10 à 3 sur le St-Philibert, pendant que l'Hôtel du Boulevard était vainqueur par 14 à 11 contre le Mercier Aluminium.

Cette ligue dirigée par M. Lucien Roy de St-Théophile joue toutes ses rencontres le samedi et le dimanche à 1 heure et 2 heures, ou encore à 13 et 14 heures.

Les équipes présentent leurs rencontres sur les terrains suivants: St-Philibert à St-Philibert; Couture Esso et Gauthier & Roy à St-Théophile; Ste-Rose à Ste-Rose; St-Benjamin à St-Benjamin; le Motel l'Igloo, Mercier Aluminium et l'Hôtel du Boulevard au terrain de l'École Dionne à St-Georges Ouest.

Calendrier

27 mai		
1h00	Ste-Rose	vs
	L'Igloo	
11h00	St-Philibert	vs
	Mercier Aluminium	
1h00	Gauthier et Roy	vs
	Hôtel du Boulevard	
2h00	St-Benjamin	vs
	Couture Esso	
28 mai		
2h00	Ste-Rose	vs
	Gauthier et Roy	
2h00	Couture Esso	vs
	St-Philibert	
11h00	L'Igloo	vs
	Mercier Aluminium	
1h00	St-Benjamin	vs
	Hôtel du Boulevard	

SI...

OU

OXFAM

Ligue de balle-molle St-Georges Inc.

Retour de la ligue locale mardi le 30 mai

Après une absence de deux ans, ce sport reviendra à St-Georges mais cette fois-ci, au magnifique terrain de l'O.T.J. de l'Assomption, près du Palais des Sports.

La ligue sera composée de six équipes qui seront: la Caisse d'Établissement, le Motel l'Igloo, la Villa des Pins, le Grand Hôtel, J.L.R. Construction et le Motel Charles.

La cédule sera de quinze rencontres pour chacune des équipes et elles seront toutes présentées à St-Georges Est avec des programmes doubles du mardi au jeudi soir, la première débutant à 7h30 ou 19h30.

Chacune des formations a recruté environ une vingtaine de joueurs dont plusieurs sont bien connus des amateurs pour avoir évolué avec avantage dans la ligue de balle-lente pendant que le Grand Hôtel a profité du repêchage de mercredi dernier pour compléter son alignement.

Cette dernière équipe a choisi les joueurs suivants: Roger Deblois, André Marcéau, Alain Meilleur, Denis Lefrançois et Claude Grenier, pendant que le Motel

Charles ajoutait à sa liste Louis Morin et la Caisse d'Établissement, Serge Bégin.

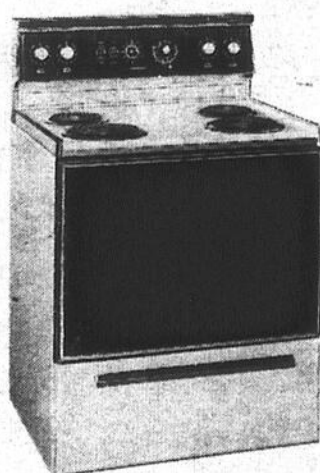
Comme par le passé, aucun prix d'entrée ne sera chargé mais la direction de la ligue comptera sur la compréhension et la générosité des amateurs alors que le traditionnel chapeau demeurera le moyen d'apporter votre aide au financement des opérations pour la saison qui débutera mardi le 30 mai à 7h30, à l'O.T.J. de l'Assomption.

La direction de la ligue sera composée de Mire Raymond Lessard comme président-commissaire. Il aura comme adjoints MM. Richard Veilleux et Eloi Poulin.

Donc, une excellente saison s'annonce pour ce circuit qui refait surface et qui devrait apporter une saine détente tant aux joueurs qu'aux amateurs.

N.B.: Nous ne pouvons fournir les noms des équipes qui ouvriront la saison et ce, dû au fait qu'il y avait encore quelques corrections techniques à apporter à la cédule mais d'ici le 30 mai, CKRB vous les donnera.

Spécial pour les Futurs Mariés



POËLE
avec 2 ronds
ultra rapide
fibre de verre fumée

\$359⁰⁰

Premier arrivé, premier servi — Quantité limitée

BELANGER

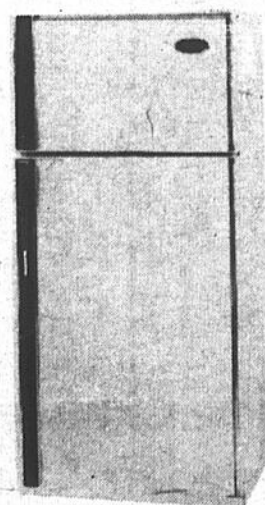


Quand la qualité
compte...vous pouvez

compter sur **BELANGER**

ROLAND POULIN MEUBLES

ST-EPHREM Tel.: 484-2854



Réfrigérateur
16 pi. cu.
sans givre
couleur blanc

\$495⁰⁰



Compétition sur piste

80 coureurs ont bravé la pluie

Suite à l'appel lancé par le Club des Jarrets Noirs, environ 80 personnes se sont rendues à la Polyvalente de St-Georges dimanche, malgré la pluie et la température plutôt froide.

Ces coureurs dont la majorité sont des membres du Club J.N.O. se sont disputés les médailles en jeu dans les 9 épreuves de cette compétition sur piste.

Cette journée a été clôturée par un souper au Chalet du Centre de Ski de St-Georges. Une équipe composée de Lucien Rodrigue, Paul et Pierre Bolduc, Mme Guy-Paul Côté et Luce Paquet se sont mis les mains à la pâte au cours de l'après-midi afin d'offrir aux compétiteurs

un repas des plus appétissant composé de salades et mets d'accompagnement.

Egalement, M. Jean-Hugues Laflamme, responsable des services de Kino-Québec pour la zone Chaudière a offert au Club des gilets dans le but d'encourager les gens à améliorer leur condition physique.

Le bilan de cette journée s'avère un succès. Les gens ont réellement apprécié cette initiative des organisateurs et d'autres événements du genre sont déjà prévus pour bientôt.

Résultats

800 mètres, 11 ans et moins mixte

Position	Temps
1. Chantale Létourneau	3.33
2. Sylvie Roy	3.35

3. Eric Jacob 3.48
1500 mètres, 12-13-14 ans masculin

1. Serge Létourneau 6.06
2. Michel Jacob 6.12
3. Bernard Dallaire 6.50

1500 mètres, 15-16 ans masculin

1. Gaétan Grondin 5.16
2. Pierre Bolduc 5.24
3. Bernard Bourque 6.10

1500 mètres, 17 ans et plus masculin

1. Jean-Noël Thibodeau 5.10
2. Charles Carignan 5.17
3. Simon Thibodeau 5.25

3000 mètres ouvert masculin

1. André Doyon 10.20
2. Martial Veilleux 11.13

Mille participation

1. Marjolaine Parent
2. Roger Drouin

3. Charles Carignan
2. Jean Rodrigue
2. Paul-Tanguay
2. Jean-Claude Vachon

Dans cette catégorie réservée aux joggeurs, le gagnant était celui qui parcourait le mille dans un temps le plus rapproché de celui qu'il avait prévu au départ.

Mille performance

Les 3 et 4 juin

La Villa du Repos présente son tournoi

Cette équipe de la ligue Chaudière Régionale présentera son tournoi annuel de balle-molle au terrain de l'Ecole Dionne à St-Georges Ouest, les 3 et 4 juin.

Plusieurs équipes de la région et de celles avoisinantes prendront part à cette compétition qui devrait être intéressante. Cependant, les formations de la ligue Chaudière Régionale ainsi que tout joueur y en faisant partie, ne seront pas admis.

Les amateurs sont donc invités à ne pas manquer cette compétition les 3 et 4 juin, au terrain de St-Georges.

La cédule débutera le 29 mai

homme
1. Ovilva Veilleux 6.25
2. Jacques Létourneau 6.35
3. Gaston Roy 6.45

5000 mètres homme
1. J.-Noël Thibodeau 18.20
2. Guy Lapiere 18.22
3. Alain Métivier 18.28

5000 mètres femme

1. Carmen Fortin 24.18

2. M.-Claude Poulin 28.10
3. Céline Poulin 28.48

10000 mètres homme

1. Robert Couture 35.27
2. Lucien Rodrigue 37
3. André Veilleux 38.1

10000 mètres femme

1. Julie Lacroix 53.39
2. Johanne Veilleux 54.08
3. Jacqueline Lacroix 59.10

La Villa du Repos de St-Georges ouvrira sa saison 1978 dans la ligue de balle-molle Régionale Chaudière en rendant visite au champion de la ligue, lundi le 29 mai.

Les locaux joueront devant leurs partisans lundi le 5 juin au magnifique terrain de l'O.T.J. de l'Assomption, à compter de 7h30.

La Villa du Repos qui avait perdu l'an dernier en finale présentera un nouveau visage aux amateurs avec la venue de plusieurs jeunes joueurs qui remplaceront les quelques vétérans qui ont quitté l'équipe depuis la fin de la saison 1977.

De plus, cette formation s'est adjoint un homme d'une vaste expérience, tant comme joueur que comme instructeur, en Bertrand Lessard qui fera bénéficier l'équipe de ses qualités d'excellent stratège, ce qui donnera plus de profondeur dans les situations serrées.

La saison de balle-molle 1978 s'annonce très bien et les amateurs devraient être témoins d'une forte compétition entre les équipes de Beauceville, St-Joseph, Vallée-Jonction et St-Georges.

Toutes les rencontres de la Villa du Repos seront présentées le lundi soir à 7h30, au terrain de l'Assomption.



Le Club des Jarrets Noirs Olympiques connaît un début de saison fantastique. En 1978, l'un des buts de ce club est de rendre la course à pied accessible au plus grand nombre de gens possible et on semble se diriger vers une formidable réussite.

CENTRE DE JARDIN



ST-PROSPER
Tél.:
594-2246

Venez tôt et voyez nos bas prix pour l'achat de vos provisions de jardin... Vous obtiendrez plus de choix et de qualité!

PLANTS DE LÉGUMES: (en caissette)

TOMATES — CÉLERI — CHOUX — CHOUX-FLEURS
PIMENTS — PERSIL — COCUMBRES — SALADES
ETC. — ETC....

SPÉCIAL \$2.25 la boîte

AUSSI DISPONIBLES DÈS MAINTENANT:
ENGRAIS POUR PELOUSES ET JARDINS

Ainsi que l'OUTILLAGE et l'ÉQUIPEMENT de jardin à notre QUINCAILLERIE CO-OP



Avons également:
• Terreau floral
• Mousse de tourbe (Peat Moss)

Avec tout achat, demandez votre guide de jardinage gratuitement.

En '78, moi je jardine au...

Centre de Jardin CO-OP
St-Prospér — Tél.: 594-2246



Plus-Vert

PLANTS DE FLEURS: (en caissette)

PÉTUNIA — GÉRANIUM — MARIGOLD — PENSÉE
ZÉNIA — SYLVA — ETC. — ETC....

SPÉCIAL \$2.25 la boîte



Et PESTICIDES pour maisons et jardins





par Jeannot Ruel, A.J.P.A.

La Pêche, c'est parti en grande

Après un mois d'avril passablement "hivernal", le mois de mai a enfin daigné nous favoriser pour amener les conditions de pêche à peu près à la normale. Bien sûr, le niveau de l'eau des rivières est encore passablement haut et quelques lacs retiennent encore quelques "souvenirs glaciaires", mais ce sont justement là des conditions qui permettent à plusieurs pêcheurs de faire leurs plus belles prises de l'année.

L'appât naturel constitue la meilleure gageure à ce moment-ci car le métabolisme des poissons est encore au ralenti, ceci étant dû à la basse température de l'eau. Il est bon de se rappeler que le poisson est un animal à sang froid, dont la température du corps s'adapte à la température de son environnement.

L'étang privé, pour de bons débuts

Que vous désiriez initier un des membres de votre famille à la pêche, ou que vous vouliez simplement capturer quelques truites rapidement, l'endroit tout désigné est l'étang de pêche privé. Il faut bien s'en-

tendre ici, il ne s'agit pas du petit lac artificiel du voisin, mais bien d'un étang de pêche dont le propriétaire détient un permis d'exploitation piscicole du gouvernement.

Dans un tel endroit, vous pouvez pêcher sans vous soucier des limites de saison, de prises ou de possession, car ces limites n'existent pas pour les étangs de pêche privés. Cependant, le propriétaire devrait vous remettre une facture sur laquelle sont spécifiés l'espèce, la date et le lieu, ainsi que le nombre de poissons capturés. En plus, pour la truite mouchetée, l'exploitant doit obligatoirement apposer une étiquette qui devra demeurer attachée au poisson. Toutes ces mesures sont appliquées pour éviter des actes de braconnage éventuels qui pourraient être faits sous le couvert de cette nouvelle loi.

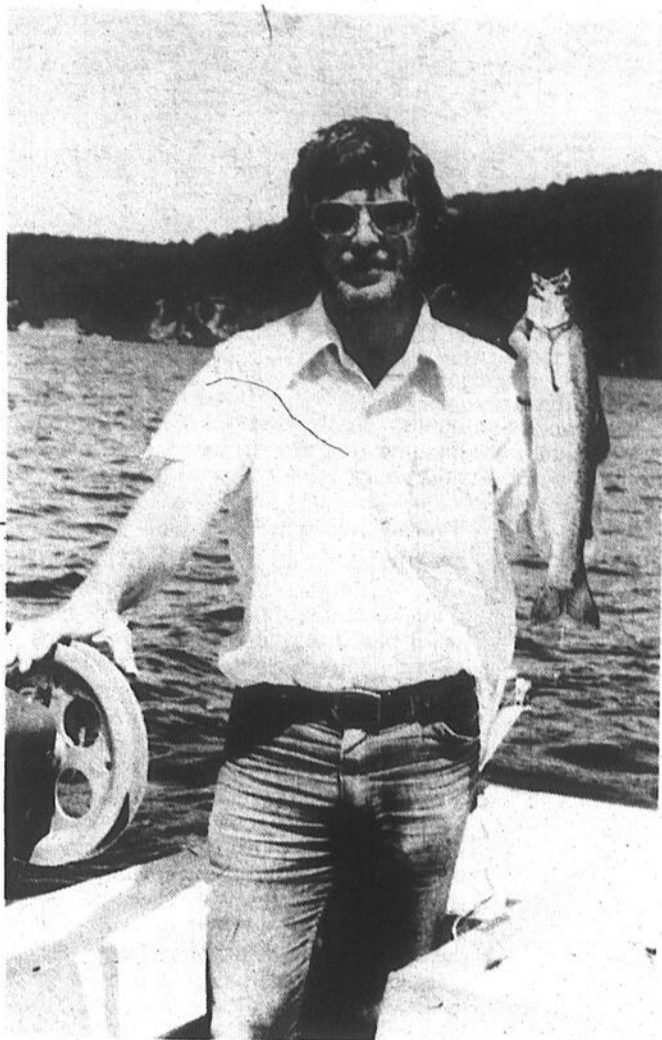
Quelques lecteurs semblent un peu embrouillés par l'opération de libéralisation du territoire entreprise par le gouvernement. Ils se demandent si le permis de pêche est encore valide ou s'ils doivent obligatoirement faire partie d'une association pour pou-

voir pêcher. Voici donc les faits dans leur plus grande simplicité: le permis de pêche est complètement aboli, sauf pour les non-résidents du Québec et pour la pêche au saumon. Une carte de membre d'association agréée n'est requise que pour aller pêcher dans une zone d'exploitation contrôlée (ZEC) déjà établie. Comme il n'y en a encore aucune désignée dans notre région, vous n'avez qu'à prendre votre canne et aller pêcher en toute légalité.

Ceci ne veut pas dire que l'on puisse envahir les propriétés privées pour pêcher, car celles-ci gardent leurs droits d'exclusivité. Seuls les territoires de la couronne pour lesquels avait été émis un bail de club privé par le MTCP perdent leurs droits d'exclusivité de chasse et de pêche.

Pêche à la journée dans les parcs

A compter du 24 mai, les pêcheurs qui voudront pratiquer la pêche quotidienne dans les parcs et réserves du Québec pourront obtenir des réservations du MTCP. Il suffit de téléphoner 48 heures à l'avance au ser-



vice d'accueil, sans frais d'interurbain, au numéro 1-800-462-5349. On peut réserver une embarcation par appel et trois personnes peuvent prendre place dans l'embarcation. Il en coûte \$10 par jour pour le groupe de trois personnes et aucune réservation n'est transmissible.

On peut aussi réserver une embarcation 24 heures à l'avance en téléphonant à ses frais, sept jours par

semaine entre 9 et 13 heures au bureau de la réserve du parc désiré. Les embarcations non retenues à ce moment-là pourront être réservées. Il est même possible d'obtenir une embarcation en se rendant directement au poste d'accueil du parc. Les embarcations qui n'auront pas été réservées seront disponibles à compter de 7h30 mais cette fois, il est possible qu'il ne reste au-

cune embarcation disponible. Il restera alors la possibilité de pêcher à gué sur une des rivières désignées à cette fin. Le droit d'accès pour la pêche à gué est de \$2.

Le numéro du poste d'accueil du parc des Laurentides est (418) 848-2422, ce numéro étant valable pour les réservations 24 heures à l'avance.

Pour ce qui est de l'opération Gestion Faune, le ministère souligne que tout se déroule normalement et qu'une trentaine de ZEC sont déjà en fonction. D'ici la mi-juin, on prévoit porter ce nombre à 60. Dès que je recevrai la nouvelle qu'une ZEC officielle a été formée dans notre région, je publierai le nom et la localisation de cette zone, ainsi que le nom du responsable, pour favoriser ceux qui voudraient devenir membres.

Je réitère mon invitation à tous ceux qui voudraient poser des questions d'intérêt général de chasse et pêche. Ecrivez-moi aux soins du journal ou à l'adresse suivante:

Jeannot Ruel,
C.P. 387,
Lac Etchemin, Qué.
G0R 1S0

L'eau potable c'est important

VIVEZ PLEINEMENT VOTRE ETE

Ensemble de pêche
lancer léger, moulinet no. 510
pêche "Great Lakes" no. 406
\$12.95

Autre modèle
Moulinet fermé no 175
Pêche "Great Lakes" no 307-R

Nouveau modèle de moulinet
"Mitchell" monté sur
roulement à billes no 300-A
\$39.95

Sport Poulin & Frères INC.

241, Ave Lambert Beauceville Ouest
Tél. 774-6379

ATTENTION — ATTENTION

"Place St-François"

ATTENTION — ATTENTION — ATTENTION

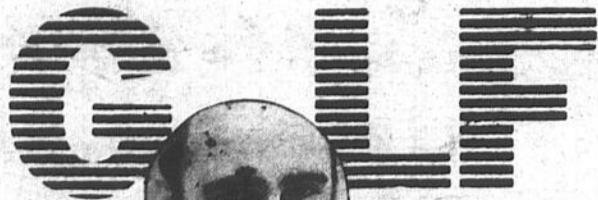
Nouveau développement résidentiel à 2 milles de Beauceville sur la route 108 en direction de St-Victor.

Place St-François... c'est un choix de plus de 100 terrains de 20,000 pi. car. boisés et non boisés. Plus de 2,000,000 de pieds carrés disponible. A qui la chance? Venez vous rendre compte par vous-même.

Information après 5 heures
774-6185

ATTENTION — ATTENTION

Chronique du



par Michel Mathieu

Le beau temps semble vouloir s'installer en permanence parmi nous et ce, au grand plaisir de tous les golfeurs. Même si nous avons eu à affronter un peu de pluie en début de journée dimanche, plusieurs golfeurs se sont quand même succédés et l'on peut dire que la plupart des golfeurs du Club de Golf St-Georges ont déjà renoué connaissance avec le terrain.

Tournoi d'ouverture

Cette année, le tournoi d'ouverture coïncide avec le tournoi tant attendu de tous, "J'ai battu le Pro". Celui-ci aura lieu dimanche prochain le 28 mai et est commandité par le professionnel du Club lui-même, Pierre Gaumont, et c'est lui qui s'occupera de la remise des cadeaux aux vainqueurs. Pour être dans ce groupe de gagnants, il suffit tout simplement que votre pointage net soit inférieur au pointage brut du "Pro". Il est également possible de prendre des paris au pro-shop et celui-ci vous remettra le double de votre pari, en marchandise, si vous réussissez à le battre. C'est donc un tournoi très intéressant et c'est une belle occasion pour ceux qui ne sont pas complètement équipés pour le golf, de réaliser leur désir à très bon marché. La date limite pour les inscriptions a été fixée à vendredi soir le 26 mai, et ceux qui le désirent peuvent former leurs équipes eux-mêmes. A date, nous avons plus de 75 inscriptions et nous sommes très confiants de pouvoir atteindre le nombre de 125 inscriptions d'ici vendredi. Le coût d'inscription est très minime, et le souper sera servi gratuitement à tous les participants. Il est à noter

que ce tournoi est ouvert tant aux dames qu'aux-hommes. Donc, bienvenue à ce premier tournoi et inscrivons-nous très nombreux!

Tournoi Invitation Régional "Labatt"

Cette année, la Brasserie Labatt met à jour un nouveau tournoi qui semble voué d'avance à un immense succès. Il permettra à plusieurs golfeurs d'autres clubs de se rencontrer et de venir tenter leur chance sur le magnifique terrain du Club de Golf St-Georges. Les clubs représentés seront: Club de Golf de Lac Mégantic, Adstock, Thetford-Mines, Ste-Marie, Frampton, Lac Etchemin et St-Georges. Ce tournoi aura lieu samedi le 3 juin, et la fermeture des inscriptions aura lieu, notez-le bien, lundi le 29 mai au soir. Cependant, il sera possible d'accepter les retards, mais ils devront se contenter de jouer après les départs officiels, faisant quand même partie du tournoi. Le tirage des équipes se fera ce même lundi, et les heures de départ seront publiées dans les journaux locaux. Ce tournoi est ouvert pour toutes les classes AA, A, B, C et est accessible aux dames et aux hommes. Donc, encourageons ce commanditaire et inscrivons-nous très nombreux à ce tournoi.

Une magnifique table de cadeaux sera distribuée aux vainqueurs et avec l'inscription, un très bon souper sera servi à tous les participants. Donc, on vous attend très nombreux samedi le 3 juin et n'oubliez pas de vous inscrire avant lundi le 29 mai, au Chalet du Club de Golf, ou en téléphonant au numéro de téléphone 228-9064.

Trois équipes sont sur un pied d'égalité après la 1ère ronde de la ligue du 10ème Trou

C'est jeudi dernier que débutaient les activités dans la ligue du 10ème trou, et trois équipes se retrouvent sur un pied d'égalité après cette 1ère ronde. Il s'agit des équipes composées de Jean-Guy Jacques et Guy Rancourt, Benoit Maheux et Robert Caron, de même que Jean-Marie Martel et Roger Labrie. Cette année, un total de 28 équipes sont inscrites dans cette ligue, et c'est une activité fébrile qui règne au Club de Golf à chaque jeudi soir.

La 2ème ronde aura lieu demain, jeudi, et ceux qui n'ont pas savouré la victoire lors de la première ronde tenteront d'y inscrire leur premier point.

En bref...

Roger Labrie est un homme qui a fait beaucoup parler de lui il y a quelques années, car il fut président, capitaine et membre du bureau de direction pendant plusieurs années. Peut-être trouvait-il que

sa renommée allait en diminuant, il s'est organisé pour faire parler de lui à nouveau. La semaine dernière, au trou no 2, sa balle est tombée sur un canard qui se trouvait à passer par là, et celui-ci, grâce à son envol un peu brutal, a projeté la balle de Roger sur le "Green". Celui-ci a donc réussi son "par" sans difficulté, mais avec l'aide d'une tierce personne. Il faudrait se demander si les règlements du golf approuvent un tel geste...

Actuellement, les "Green" nos 1-2-9 sont fermés à toute circulation. Trois "Green" temporaires ont été installés pour permettre aux golfeurs de terminer quand même leur partie.

Le trou no 2 est actuellement fermé complètement, et celui-ci se retrouve au centre du parcours du no 3. Il est assez rare que l'on retrouve 2 trous sur le même parcours, mais soyez patient... ce n'est que temporaire.

Lundi, jour de la Fête de la Reine, une bonne centaine de golfeurs sont venus pratiquer leur sport préféré. Félicitations à tous et lâchez pas, les amis!...

Jeux du Québec

6 Villes envisagent de devenir Ville-Hôtesse

Le processus de mises en candidature pour la ville-hôtesse des Jeux du Québec à l'été 1979 se poursuit. En effet, la Société des Jeux du Québec a reçu une demande de la part de six villes du Québec désireuses d'étudier la possibilité de recevoir la manifestation provinciale à l'été 1979. Ces villes sont: Chicoutimi, Montmagny, St-Bruno de Montarville, St-Georges de Beauce, Ste-Foy et Verdun.

Un fait intéressant à souligner, c'est que deux de ces villes ont déjà agi à titre de villes-hôtesse, soit Chicoutimi à l'été 1972 et St-Georges de Beauce à l'hiver 1974.

La prochaine étape sera le 7 juillet, date à laquelle chacune de ces villes devra déposer un dossier de candidature. La décision de la Société devrait donc être connue au cours des semaines qui suivront.

Grâce à vos dons la **CROIX-ROUGE** agit en votre nom



Palais des Sports
ST-GEORGES DE BEAUCE
Tél.: 228-2091
ou: 228-8155

PATINAGE À ROULETTE

tous les
VENDREDIS
SAMEDIS
DIMANCHES



7h.30 à 11h.00

ADMISSION:

ADULTE: \$2.50 14 ans et moins: \$1.50

Location de patins: .50¢

(Le prix d'entrée ne comprend pas la location de patins)

600 paires de patins disponibles.
Venez patiner au son de la musique de danse et disco.



Club Auto Sport
Chaudière Inc.

St-Georges-Est, Beauce

dans le cadre du
Festival Automobile
Labatt 78

28 mai:

RALLYE IGLOO

Lieu: Igloo

Organisateurs: Linda Champagne, Johanne Veilleux
Richard Laroche

Classes: Intermédiaire — Novice

Inscription: Igloo à 10h.30

Instruction: 12.30 p.m.

Départ: 1.00 p.m.

Commanditaire spécial: IGLOO

4 juin:

NAVEX 50-50

Lieu: Entrepôt Labatt

Organisateur: Maurice Longchamps

Classes: Intermédiaire — Novice

Inscription: Entrepôt Labatt

Instruction: 12h.30 p.m.

Départ: 1h.00 p.m.

Commanditaire spécial: LABATT 50

5 juin:

Soirée de remise des trophées à
8h.30 p.m. à l'entrepôt Labatt



Marc Tardif, au colloque sur le hockey

Les J.N.O. au Festival des Cantons

Marc Tardif, des Nordiques de Québec, participera au 5e colloque sur la recherche appliquée au hockey qui se tiendra les 26, 27 et 28 mai au PEPS de l'Université Laval. Cependant, le joueur-étoile des Nordiques ne sera pas le seul invité puisque Jacques Demers des Stingers de Cincinnati de l'A.M.H. et Claude Bédard du Journal de Québec ont également accepté de participer à ce colloque dont le thème sera la tactique individuelle et collective au hockey sur glace.

Charles Thiffault et Gaston Marcotte, membres du Groupe de recherche et de développement sur le hockey de l'Université Laval, ont eu la main heureuse dans le choix des conférenciers qui viendront s'entretenir de l'évolution du hockey avec les 150 participants à ce 5e colloque. Parmi ces conférenciers, on retrouve Christian Pelchat de l'Université du Québec à Montréal qui revient d'un voyage d'étude d'un an en Tchécoslovaquie et Paul-André Cadieux, ancien joueur de l'équipe nationale du Canada, qui con-

naît depuis plusieurs années de nombreux succès comme joueur-entraîneur en Suisse. Il y aura également Tom Watt qui a fait des Blues de l'Université de Toronto l'équipe universitaire la plus redoutée au Canada au cours des dix dernières années et Normand Meunier des Patriotes de l'Université du Québec à Trois-Rivières, dont l'équipe a connu une saison exceptionnelle cette année. Les participants auront également l'occasion d'entendre Guy Diotte et André Ruel qui ont écrit un volume sur les "Techniques du hockey en U.R.S.S." ainsi que Jean-Claude Cantin qui a remporté les honneurs du Tournoi Wrigley et d'un tournoi de catégorie midget en Tchécoslovaquie avec le Couillard Midget AAA de Ste-Foy.

Jacques Caron, du Cegep de Montmorency, viendra parler des nouvelles avenues dans l'évolution du hockey sur glace. Le professeur Caron a été le premier à sensibiliser les Québécois à l'importance de l'approche collective au hockey. Il vient de terminer un deuxième volume sur l'aspect collectif du

sport qui fait suite à son premier livre sur "L'Apprentissage des sports collectifs - hockey - basket" écrit en collaboration avec Christian Pelchat. Yvan Gingras, ex-entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi et maintenant coordonnateur technique de la Fédération québécoise du hockey sur glace sera également de la partie avec Paul Lafrenière et Simon Robi-

taille, deux entraîneurs qui ont connu des succès avec des clubs amateurs. Les organisateurs n'attendent plus que la confirmation d'un entraîneur de la L.J.M.Q. et de Al Arbour des Islanders de New-York pour compléter leur liste de conférenciers et s'assurer du succès de ce 5e colloque sur le hockey.

Source: Gaston Marcotte et Charles Thiffault

La prochaine compétition à laquelle prendront part les Jarrets Noirs Olympiques se déroulera à Sherbrooke dans le cadre du Festival des Cantons, samedi le 27 mai prochain. Il s'agit d'un demi-marathon (13 milles). 25 coureurs du Club tenteront d'améliorer la 4e position remportée l'an dernier à cet événement annuel.

Marathon beauceron
M. Philippe Bureau, chef

du corps policier de St-Georges Ouest, a reçu mercredi dernier un gilet officiel du marathon.

Le président du Club des Jarrets Noirs, M. Guy-Paul Côté a précisé que chacune des 6 semaines qui précèdent le marathon, sera marquée par la remise du gilet officiel à une personnalité beauceronne. La 3ième sera M. Aurèle Rodrigue de la Commission Régionale de la Chaudière.

Nouvel horaire pour l'aquarium

L'Aquarium de Québec entreprend sa 19e saison estivale avec un nouvel horaire destiné à faciliter l'accueil des visiteurs.

En effet du 15 mai au 31 août inclusivement, l'Aquarium sera ouvert tous les jours de 9.00 à 21.00 heures. Parmi les services offerts mentionnons la projection continue de films sur la faune, l'accessibilité d'une vaste cafétéria et bien entendu les visites avec guide de 9.00 à 17.00 heures tous les jours. Cette année, trois animateurs au lieu d'un seul seront à la disposition des visiteurs. Les amateurs de pique-niques pourront bénéficier comme par les années passées de tables installées dans le parc aménagé à même la falaise voisine de l'Aquarium. De plus, un casse-croûte extérieur sera accessible au public. Parmi les nouveautés cette année, mentionnons l'acquisition de poissons exotiques et indigènes d'eau salée et d'eau douce. Les visiteurs pourront également voir sept nouveaux phoques dont l'un dit "à capuchon" capturé dans le golfe St-Laurent au cours de l'hiver dernier.

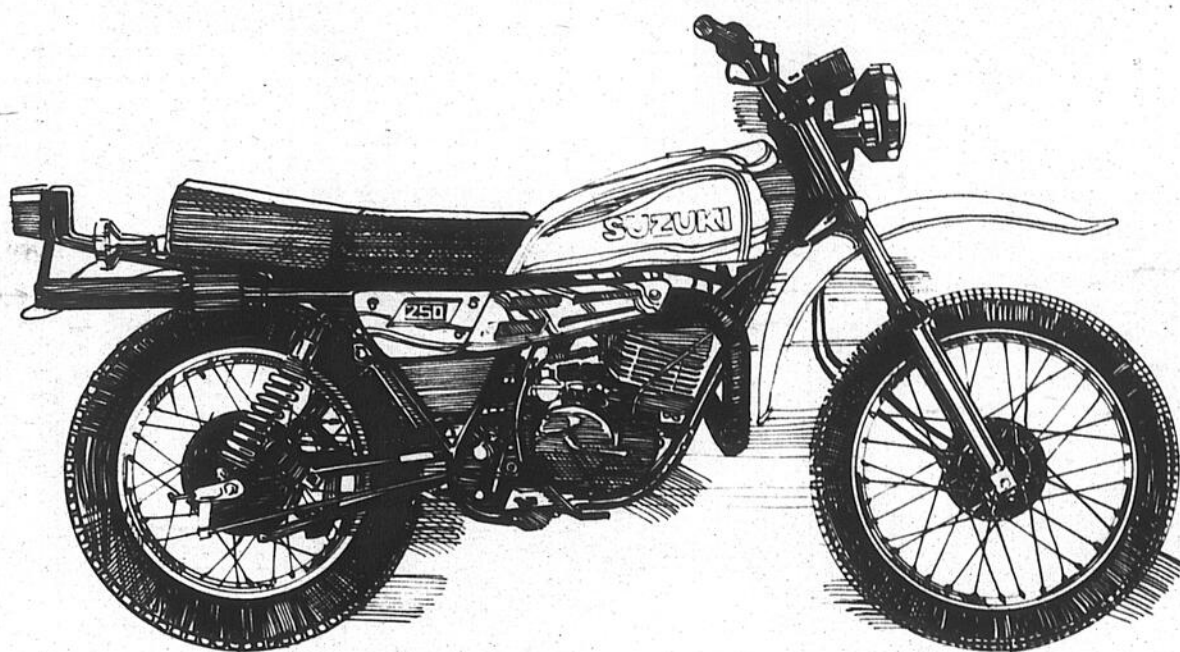
Le prix d'entrée demeure le même que l'an dernier soit \$0.10 pour les enfants jusqu'à 13 ans inclusivement et de \$0.50 pour les autres. Les groupes de l'Age d'Or, les associations de loisirs et autres organisations du même genre sont admis gratuitement. Toutefois pour bénéficier de cet avantage, il faut réserver à l'avance en écrivant ou en téléphonant au responsable de l'accueil à l'Aquarium à l'adresse suivante:

M. Léo Gosselin
Aquarium de Québec
1675 avenue du Parc
Ste-Foy
G1W 4S3
Tél.: (418) 643-5023

Du premier avril 1977 au 31 mars 1978, l'Aquarium de Québec a accueilli 255,953 visiteurs comparativement à 204,600 au cours de la même période l'année précédente. Cette différence se traduit par une augmentation de 21,353 visiteurs par rapport à l'exercice précédent.

L'Aquarium a été inauguré le 18 juin 1959. Il renferme pas moins de 4,781 spécimens répartis entre 282 espèces. C'est le premier en importance au Québec et le deuxième au Canada.

**ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS**



D'une lignée de championnes, voici nos motos à double usage

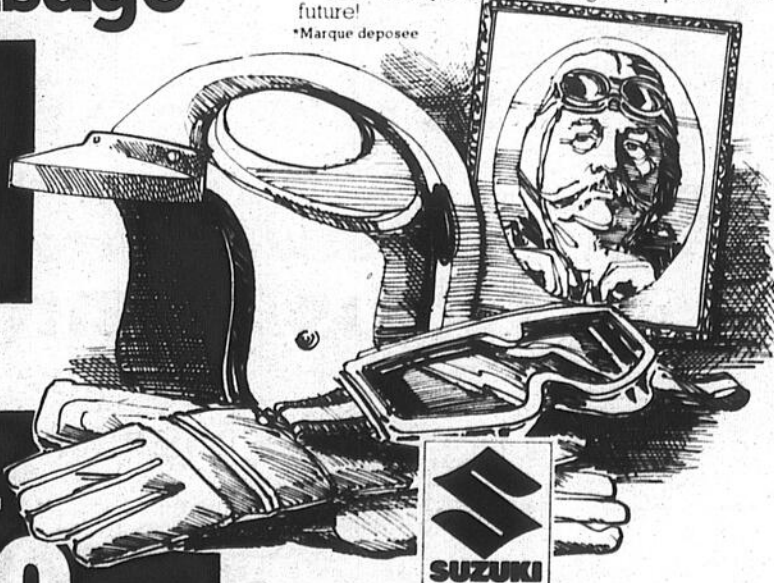
Tenez-vous bien en selle, aux guidons d'une TS185C ou d'une TS250C, et vous vous sentirez vite comme sur une puissante machine RM de motocross. Elles y ressemblent assez d'ailleurs pour s'y méprendre!

Plusieurs des caractéristiques techniques gagnantes des motos Suzuki ont servi à l'élaboration de ces machines de tout terrain et de ville: amortisseurs renversés, pour une maniabilité incomparable, transmission souple à cinq rapports, à prise continue, lubrification par injection dans le cylindre, puissant moteur à lumières de piston Power Reed*, pour une grande fiabilité de fonctionnement.

Nous avons en magasin un assortiment complet de motocyclettes Suzuki et notre service après-vente peut répondre à toute demande de pièces et d'accessoires.

Un brillant passe en dit long sur la performance future!

*Marque déposée



ça c'est d'la moto!

**RABAIS
\$100**

Prix régulier: \$1549.00

**SPECIAL
\$1449**

**AUSSI DES SPÉCIAUX
SUR TOUTES LES MOTOS
NEUVES EN STOCK**

L'gars d'la moto c'est

NOEL ROUTHIER MOTOS SPORT

Route Kennedy Nord, St-Georges-Est
(1 mille en allant vers Beauceville)
Tél. magasin: 228-7083 Rés.: 228-7311

VENTE et REPARATION
Motos - Tondeuses à gazon
- Motoneiges - Etc.

Pour une 41^{ème} année Place au Marathon des Outaouais 1978

Hull - Plus de 800 joggers venant des quatre coins du Québec et de l'Ontario ont pris place à la ligne de départ aux trois premières éditions du "Marathon des Outaouais".

Pour la quatrième année consécutive, Kinexsport organise le "Marathon des Outaouais", le dimanche 4 juin 1978.

Ayant comme but et objectif la promotion du conditionnement physique par le jogging, le "Marathon des Outaouais" offre quatre (4) circuits (21 km, 10 km, 5 km et 2 km) répartis en trois catégories: compétition, participation et équipes.

Les départs et arrivées ont lieu au CEGEP de l'Outaouais, 333 boulevard Cité des Jeunes, à Hull. Les frais de participation sont de \$3.00 et pour s'inscrire, il suffit de remplir une formule d'inscription qu'on peut se procurer au Service des Loisirs de Hull, 122 rue Berri, ou en composant le numéro (819) 770-3952.

"Catégories participation et équipes"

La catégorie participation du "Marathon des Outaouais" s'adresse pour sa part à tous les amateurs de jogging.

Avant d'entreprendre un des circuits de 10 km, 5 km ou 2 km, le participant fixe le temps qu'il prévoit prendre pour parcourir la distance de son choix. Les trois concurrents dans chacun des circuits, qui auront parcouru la distance le plus près de leur prédiction seront déclarés gagnants.

Équipes

Pour la catégorie des équipes, le classement est sensiblement le même, sauf que les concurrents ont la possibilité de se regrouper pour totaliser un parcours de 30 km. (Exemple: 1 coureur inscrit au 10 km, 2 coureurs au 5 km et 5 coureurs au 2 km.)

Le classement sera attribué au total de l'équipe.

"Catégorie compétition"

La catégorie "compétition" du "Marathon des Outaouais" est certes la plus populaire, puisque près de 150 coureurs y ont pris le départ l'année dernière.

Cette catégorie du "Marathon des Outaouais" s'adresse aux joggers et coureurs possédant un conditionnement physique supérieur à la moyenne. Il s'agit de parcourir la distance de 21 km le plus rapidement possible.

En plus d'honorer les trois (3) premiers participants à franchir la ligne d'arrivée, le "Marathon des Outaouais" accordera des mentions honorifiques à:

- la meilleure performance masculine et féminine dans la catégorie 34 ans et moins;
- la meilleure performance masculine et féminine dans la catégorie 35 à 45 ans;
- la meilleure performance masculine et féminine dans la catégorie 46 ans et plus.

De plus, cette année, la catégorie "compétition" est sanctionnée par l'Association des coureurs sur route amateurs du Québec.

**Un litre — ça se verse...
ou se renverse!**

Almanach Chasse et Pêche 1978

Jean Pagé, chroniqueur au Montréal-Matin, à Radio-Mutuel, collaborateur à plusieurs revues de Chasse et de Pêche et hebdomadaires a accepté de préparer dans la série des Almanachs de Librairie BEAUCHEMIN Limitée, un recueil de conseils, recommandations, trucs et secrets sur la chasse et la pêche au Québec.

En plus de faire part de sa vaste expérience dans les domaines de l'haliéutique et de la cygénétiq, l'auteur, Jean Pagé, a illustré avec humour et talent les textes informatifs ou descriptifs relatant des aventures ou des faits intéressants à la fois, les professionnels de la pratique des sports de plein-air (chasse et pêche), les sportifs et amateurs du grand air de même que tous ceux qui désirent apprendre à connaître la faune du pays et les habitudes de ce monde caractérisé.

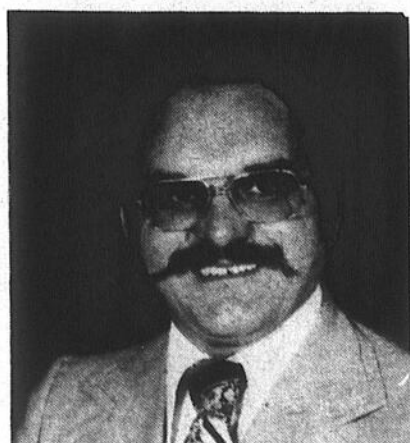
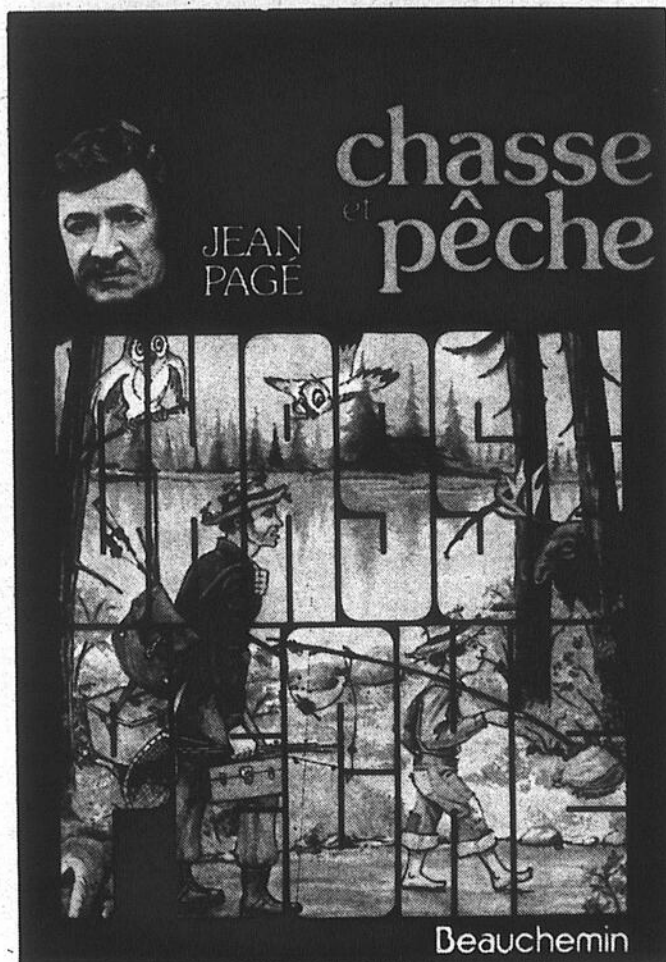
Des spécialistes et connaisseurs tels Roger Baulu, Raymond Lebrun, Rocky Brisebois, Emile Genest, Jacques Duval, Suzanne Lapointe, Pierre Valcourt, Yvan Ducharme, André Bellemare, André Côté, Jacques Barrette, Georges Whelan ont préfacé cet Almanach de la Chasse et de la Pêche maintenant indispensable aux vrais sportifs!

Des conseils de chasse et de pêche, des histoires, des aventures, des légendes, des trucs de survie en forêt, le calendrier quotidien de la chasse et de la pêche, un lexique inédit des poissons d'eau douce du Québec, des données carto-

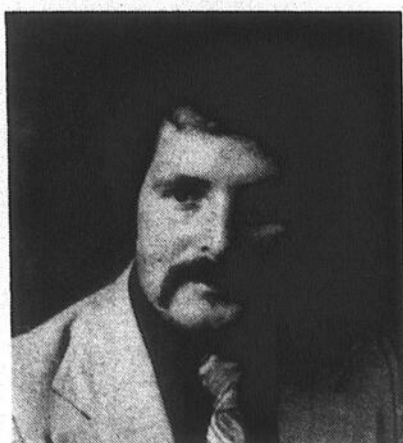
graphiques et topographiques, des biographies de pionniers dans le domaine du plein-air, des recettes originales et nouvelles pour apprêter le gibier et le poisson, plus de trois cents dessins de l'auteur... mille autres informations et renseignements complètent le contenu de ce livre de 480 pages.

... Depuis longtemps, je désirais offrir aux pêcheurs et chasseurs québécois un résumé de mes diverses expériences ac-

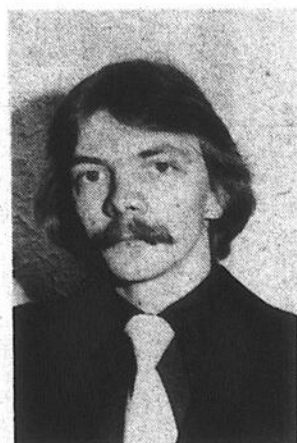
quisées dans le domaine de l'haliéutique et de la cygénétiq. Pour ce faire j'ai noté, cumulé textes, dessins esquissés que je publie en partie dans l'Almanach Chasse et Pêche (1978), pour vous aider à profiter des immenses ressources du Québec et vous permettre de collaborer à leur épanouissement et développement pour les générations futures et faciliter votre pratique des sports les plus en harmonie avec la nature...



LURIAN TURCOTTE



ROBERT QUIRION



ROBERT ROYER



ALAIN FERLAND

Nous sommes avec vous...

pour vous conseiller sur tous vos besoins en publicité

228-8858

N.B.

Seules ces personnes sont autorisées à solliciter de la publicité pour l'Éclaireur-Progress.

**PROGRÈS
l'Éclaireur**

509, 1^{ère} Ave, Ville St-Georges — Télé: 228-8858 et 8854

Début de fonctionnement du numéro Zénith

Québec - Le 28 avril 1978 marque une date importante dans le carnet des sportifs du Québec. Ce vendredi, les amateurs ont connu l'ouverture officielle de la pêche et pouvaient, si les glaces s'étaient dispersées, se livrer à leur sport favori.

A retenir: Zénith 60270

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche profite de l'avènement de la saison de pêche pour inaugurer le même jour un service téléphonique permettant à quiconque constate une anomalie dans le domaine de la faune, de rejoindre rapidement et gratuitement un agent de conservation.

Les chroniqueurs spécialisés ont appris en primeur l'instauration de ce service. Ce n'est cependant qu'à compter du 28 avril que le système fonctionnera; inutile, donc, de composer le numéro avant cette date.

Les utilisateurs devront d'abord composer 0 et demander à la téléphoniste le numéro Zénith 60270. Si on n'obtient pas de réponse ou de service à ce numéro, c'est que l'on a placé l'appel en dehors des heures de service qui vont de 9 heures à 21 heures, ou que l'on se trouve dans le centre urbain où on peut rejoindre directement un agent de conservation du MTCP. Il s'agit alors de composer le numéro de téléphone local du centre urbain où l'on se trouve. En voici la liste:

Rimouski	723-7483
Jonquière	542-5635
Québec	623-2177
Trois-Rivières	373-2994
Sherbrooke	563-0338
Montréal	523-9154
Hull	777-3080
Rouyn-Noranda	762-8444
Sépt-Îles	968-3321

On a conçu une petite carte sur laquelle apparaissent le numéro Zénith et les numéros locaux que

l'on peut composer pour atteindre un agent de conservation. Cette carte sera distribuée massivement vers la fin d'avril. On pourra se la procurer dans les bureaux du MTCP, dans les postes d'accueil des parcs et des réserves, auprès des agents de conservation, chez les pourvoyeurs, chez les dépositaires de permis de chasse et de pêche pour les non-domiciliés et les pêcheurs de saumon, dans les bureaux de Communication-Québec, etc.

Les fervents de la pêche, de la chasse et du plein air auront donc tout intérêt à inclure cette carte dans leur attirail, afin de pouvoir sans hésiter signaler tout fait anormal, qu'il s'a-

"Mlle Régates 78"

Trois ambassadrices au titre

(Lac Etchemin) - A la dernière séance des membres du comité organisateur des 12^{ème} Régates Internationales du Lac Etchemin, les responsables du comité des duchesses ont enfin dévoilé l'identité des trois charmantes jeunes filles qui brigueront les suffrages au titre de Mlle Régate 1978.

En effet, MM. Gaétan Pouliot et Russell Gourde ont donné le coup d'envoi aux festivités de cette 12^{ème} édition, puisque le 6 mai prochain, le grand public se récréera pour la première fois dans le cadre des Régates à l'occasion de la soirée de présentation des duchesses.

Toute la population de la région Chaudière-Appalaches est cordialement invitée à cette fameuse rencontre qui marquera le début d'une série de festivités tout aussi intéressantes les unes que les autres. Certes, les gens de la Beauce, de Bellechasse-

gisse de gibier égaré de son milieu, blessé ou malade, de pêche illégale, de braconnage, de méfaits sur des installations de chasse ou de pêche, etc. Reliés par un système de radio-communication, les agents de conservation assureront sur le territoire une présence et une protection intensives.

Avec le numéro Zénith, les Québécois pourront contribuer activement à la conservation de la faune et du territoire. Il appartient d'abord à chacun des citoyens de préserver les ressources auxquelles il a accès. Le sens du civisme joint au souci de protection constituent les garanties fondamentales de la survie de la faune et de son milieu.

Dorchester seront fort bien accueillis par Mlles Hélène Nadeau, Monique Fortin et Lina Patoine, à l'Hôtel Drouin de Lac Etchemin, le 6 mai prochain.

Suite à cette soirée créative, on rencontrera à nouveau nos candidates. Samedi le 13 mai, Hélène Nadeau rencontrera ses supporteurs à l'Hôtel Bellevue. Le 19 mai, à l'Hôtel Bellevue, Monique Fortin rencontrera les siens, tandis que le samedi suivant, soit celui du 27 mai, à la veille de la gigantesque fin de semaine des Régates, Lina Patoine fermera le triangle des rencontres à l'Hôtel du Lac.

Enfin, le 2 juin, on procédera à la proclamation d'une Reine parmi ces trois jeunes filles.

Cette année, on se rencontre sur les abords du Lac Etchemin, là où l'atmosphère sera à la fête la première fin de semaine de juin, soit les 2, 3 et 4 juin prochains.

Mandat du ministre Duhaime au Conseil de la Faune

Le Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Monsieur Yves L. Duhaime, vient de confier un nouveau mandat au Conseil de la faune, un organisme formé par le Ministère pour le conseiller dans toutes les questions touchant la faune au Québec.

A la suite de l'Opération gestion faune, opération visant à rendre accessible à tous les Québécois les forêts et les lacs du territoire pour la chasse et la pêche, par l'introduction d'un mécanisme de délégation de pouvoirs de gestion à des associations de chasseurs et de pêcheurs, Monsieur Duhaime demande au Conseil de la faune de se pencher dans les meilleurs délais sur le contenu possible d'un éventuel programme d'éducation populaire.

Ce programme d'éducation viserait à rendre les Québécois conscients des richesses qui leur appartiennent et des valeurs qu'ils ont à développer et à conserver. Il ne s'agira pas pour le Conseil de la faune d'élaborer un programme jusque dans ses moindres détails, mais d'identifier dans la mesure du possible les principaux éléments du contenu de même que les principes directeurs qui devraient sous-tendre ce programme qui s'adressera à tous les Québécois, et en particulier à tous ceux qui s'intéressent à notre faune.

Ce programme pourrait prendre la relève ou compléter les campagnes d'information du Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Les membres actuels du Conseil de la faune sont entrés en fonction depuis le 4 juillet 1977. Il s'agit de personnes-ressources issues des secteurs d'activités reliées à la faune, qui ont comme mission d'étudier les meilleurs moyens de résoudre les problèmes concernant la faune au Québec et d'en faire rapport au Ministre.

Depuis décembre dernier, quatre comités de travail ont été constitués, à la demande du Ministre Yves L. Duhaime. Le premier de ces comités étudie les différentes formules susceptibles de permettre la participation populaire à l'aménagement et à la gestion des territoires de chasse et de pêche. Un second comité se penche actuellement sur la situation des rivières à saumon au Québec, en tenant compte des aspects biologiques et économiques de l'accessibilité à ces rivières. Les problèmes des trappeurs sont la préoccupation d'un troisième

me groupe de travail, alors qu'un quatrième comité a entrepris l'étude des projets d'utilisation à long terme des rivières du Québec par l'Hydro-Québec et de leur impact sur la faune.

Le Conseil de la faune est actuellement formé de Messieurs Michel Lamontagne, président; Guy Pagé, vice-président; Bernard Assiniwi, Jean-Claude Bouchard, Roger De Denuis, Jacques Dupont, Jean-Louis Frenette, Raynald Gagnon, Jean Huot, Henri-N. Le Blanc, Bertrand Picard, André Thibault, Gilles Boileau, secrétaire.

La pêche à la mouche

Ayant expérimenté la pêche au lancer léger et la pêche à la mouche, l'auteur opte définitivement pour la seconde technique qu'il trouve plus sportive, plus efficace et plus satisfaisante. Durant ses quatorze années de pêche sportive, il perfectionne sa technique, met à l'essai divers équipements et étudie les poissons, leurs moeurs, le contenu de leur estomac.

Ce livre est le fruit de ses observations. Il traite non seulement de l'équipement et de la technique de la pêche à la mouche mais aussi du montage des mouches. Les nymphes,

les streamers, les mouches noyées et les mouches sèches dont la fabrication est décrite et illustrée ici se sont avérés les plus efficaces dans les cours d'eau de la province.

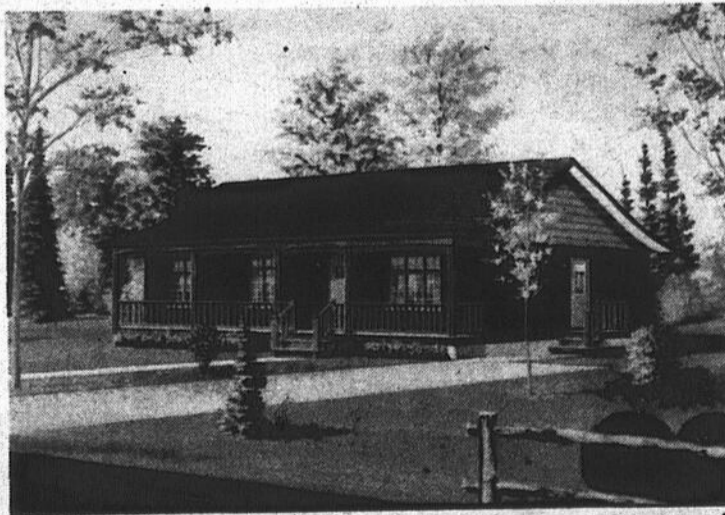
LA PECHE A LA MOUCHE, par Serge Marleau, un livre de 150 pages avec de nombreuses photos et illustrations, 8 planches couleur, est en vente partout.

On peut également se le procurer chez le distributeur exclusif au Canada: L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE INC., 01260, rue Richmond, Pointe-Saint-Charles, H3K 2H2, Québec, (514) 523-1600.

Film au Café Chrétien

Mercredi le 24 mai à 20 heures, le Café Chrétien présentera un film. Il s'agit du film "La Vision" de David Wilkerson. Ce film met en images une terrifiante prophétie sur la fin des temps qui a déjà commencé. L'entrée est libre.

Pourquoi vous construire vous-même?



LE CAMPAGNARD

Achetez votre maison directement de l'usine

HABITEC
2000

255 Ave du Parc,
Ville St-Joseph-de-Beauce
Pour rendez-vous: 397-5274

Pour rendez-vous:
397-5274

Pour le Supermotocross

Steve Wise se joint à Warren Reid pour défendre les couleurs Honda

La gigantesque machine Honda a étoffé sa représentation en vue du SUPERMOTOCROSS MOLSON du 27 mai prochain, au Stade Olympique, par l'addition d'un autre membre de son équipe américaine.

Après Warren Reid, voilà qu'on annonce la participation de Steve Wise, un jeune gaillard de vingt ans qui fait 155 livres et mesure 5' 7".

Wise est, semble-t-il, un as du 125cc. Son engagement par Honda pourrait cependant le voir évoluer dans toutes les catégories en 1978, aux États-Unis.

Lors du SUPERMOTOCROSS MOLSON, il sera en selle sur une Honda

250cc. Nul doute qu'il s'y sentira à l'aise pour avoir remporté le championnat du Texas dans cette catégorie, en 1974.

Wise a retenu l'attention des dépitistes du constructeur nippon lorsqu'il est devenu le seul pilote "privé" à avoir remporté une manche du très convoité championnat national américain en 125cc.

D'autres inscriptions parviennent aux organisateurs de cette événement de soirée, présenté sur un parcours artificiel, et les grands manufacturiers auront tous des porte-couleurs. Cependant, il est possible que les États-Unis réservent quelques surprises avec des inscriptions de dernière minute telles celles de Marty Tripes,

Pierre Karsmakers ou quelques autres rois du supercross.

On sait que seulement vingt-cinq des cent pilotes acceptés à cette deuxième édition du SUPERMOTOCROSS MOLSON pourront faire les frais de la grande finale de la soirée. Quatre épreuves de qualification et deux demi-finales détermineront cette grille de départ.

Les billets pour cet événement unique sont déjà en vente au Stade Olympique, dans tous les comptoirs TRS ainsi que chez les plus importants concessionnaires de motos. En cas de pluie, le SUPERMOTOCROSS MOLSON sera reporté au dimanche après-midi.

La Pêche au saumon dans les rivières de la Côte-Nord

Québec - Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche rappelle aux sportifs que la saison de pêche au saumon ouvre le 1er juin, et que tous les amateurs (résidents et non-résidents) doivent obligatoirement se procurer un permis annuel à \$5.25 en vente chez les dépositaires.

D'autre part, voici les rivières à saumon de la Côte-Nord qui sont accessibles au public sans autre permis que celui mentionné plus haut: Brador, ruisseau des Belles Amours, ruisseau au Saumon, Napetipi, Chécatica, Coxipi, St-Augustin, St-Augustin

Nord-Ouest, Kécarpoui, à la Baleine, du Petit Mécatina, Nétagamiou, Magpie, au Tonnerre, Sheldrake, à la Chaloupe, aux Graines, au Bouleau, Pigou, Dominique, du Calumet, Franquelin, des Escoumains.

De plus, il y a les rivières qui sont exploitées commercialement en totalité ou en partie par des pourvoyeurs; il s'agit des rivières St-Paul, du Vieux Fort, du Gros Mécatina, Etamiou, Washicoutai, Musquanousse, Kégashka, Natashquan, Aguanus, Nabisiipi, Piashti, St-Jean (ouverte au public en amont du km 43) et Godbout (ou-

verte au public en amont du km 28.5).

Enfin, les rivières Romaine, Moisie (partie A), Laval, aux Rochers (un secteur), de la Trinité, et Petite Trinité sont exploitées par le M.T.C.P. ou un organisme sans but lucratif. Par conséquent, les usagers doivent payer un droit d'accès quotidien en plus du permis annuel (\$5.25).

Par ailleurs, le public n'est pas sans savoir que les rivières à saumon situées à l'est de Havre Saint-Pierre jusqu'à la frontière du Labrador, sont accessibles par voie d'eau seulement.

Pour de plus amples renseignements, il serait utile de consulter les brochures suivantes que l'on peut se procurer gratuitement dans les bureaux du ministère à travers la province:

- Pêche sportive au Québec (résumé des règlements)
- Pourvoyeurs Québec
- Activités et tarifs dans les parcs et réserves du Québec.

Dans la région

Subventions à deux Club de l'Age d'Or

Serge Drouin

Dans le cadre du programme fédéral "Nouveaux Horizons", le député de Beauce aux Communes, M. Yves Caron, annonce que deux Clubs de l'Age d'Or de la région recevront des subventions.

ST-HONORE

Pour sa part, le Club de l'Age d'Or de St-Honoré recevra une subvention au montant de \$5,465, pour organiser des jeux d'adresse et de société, de l'artisanat, des projections de films, de la musique, des séances de conditionnement physique ainsi que des échanges de visites avec les résidents de d'autres Centres d'Accueil.

ST-ZACHARIE

Le Club de l'Age d'Or de St-Zacharie recevra un montant de \$2,227, pour la mise sur pied d'activités sociales et récréatives adaptées à la condition physique des membres. Le programme proposé vise surtout à rassembler les membres au salon pour l'audition de musique, des émissions de télévision, des jeux d'adresse et de société ainsi que des exercices de conditionnement physique.

Eux + vous = nous

OXFAM

Exposition d'artisanat au Foyer de l'Ouest



[JG]— Une exposition d'artisanat se déroulait en fin de semaine dernière au Foyer de St-Georges Ouest. Les travaux d'artisanat ont été exécutés par les personnes âgées de ce centre d'accueil et ceux du pavillon "Bon Pasteur". La coupe du ruban a été effectuée par le président du Foyer, M. Arsène Morin en présence du directeur général, M. Richard Busque. Photo J. Gosselin.

La Régionale

Surplus en ce qui concerne les cafétérias?

Serge Drouin

Plusieurs sujets ont été abordés lors de la dernière assemblée régulière du Comité exécutif de la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière (CSRC) tenue mercredi dernier à l'Hôtel de Ville, à Ville St-Georges. Parmi ceux-ci, signalons entre autres le rapport actuel en ce qui concerne les cafétérias et la vente des maisons préfabriquées par les écoles.

Cafétérias

Selon le rapport du mois d'avril présenté à cette assemblée régulière, la Régionale encaisserait pour la première fois un surplus en ce qui concerne le service des cafétérias. En effet, le rapport d'avril démontre un surplus de \$10,674 pour ce service

depuis le début de ses activités. D'ici la fin de l'année scolaire, il y aura probablement déficit mais beaucoup moindre que par les années passées si on se fie aux données fournies lors de cette assemblée régulière.

Au total, un déficit global de \$23,000 est prévu d'ici la fin des opérations du service des cafétérias. C'est un précédent dans la courte histoire de la CSRC.

Maisons

Les maisons préfabriquées par les étudiants dans le cadre de leur cours ont été un autre sujet de l'ordre du jour lors de cette assemblée régulière. Rappelons d'abord que l'échéancier dont on dispose pour la vente de ces maisons est

la fin de l'année scolaire. Actuellement, la Régionale possède sept (7) constructions: Polyvalente St-Georges (1); Polyvalente Abénaki (1); Polyvalente Veilleux (2) et Polyvalente Bélanger (3).

Lors de cette assemblée régulière, il a été résolu que la mécanique de vente de ces maisons sera les soumissions publiques et que la Régionale fixerait un prix de base. Tout ceci dans le but de récupérer l'argent investi dans la construction de ces maisons et non dans un but de profit.

Le système métrique ça s'apprend

min symbolise minute

Beauce Sanitaire

VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES

Disponible en tout temps. Nous pouvons desservir les paroisses environnantes.

Hervé Poirier

625, 10^e Rue, St-Georges-Ouest

Tél.: 228-3388



Camion spécialement équipé pour vider toutes fosses septiques... maisons privées, chalets, campings, puisards, réservoirs de tous genres, pompage de rebuts d'huile.

Location de toilette chimique portative

CARTES PROFESSIONNELLES

Administration

GUY RANCOURT M.B.A.

Consultant en Administration

Bureau sur rendez-vous, 99, 3e rue B, St-Georges-Est
Téls Bur.: 228-8889 — Rés.: 228-6163

Agents d'immeubles



Mme Michelyne Frenette

925, 175ème Rue,
St-Georges-Est, Beauce
Rés.: 228-1621

Agent d'immeubles
• Commerce • Résidence • Terrain

la caisse d'établissement de la chaudière (COURTIER)
3500, 6e Avenue, St-Georges-Ouest, Beauce, C.P. 250 Tél.: (418) 228-5571



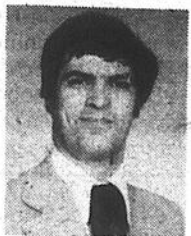
COURTIER INTER-COMTÉ inc.

11789, 1ère Ave, St-Georges-Est 228-3094

YVON PAQUET, agent

- COMMERCE • RÉSIDENCE • TERRAIN
- MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DU QUÉBEC
- SERVICE D'INSCRIPTION MULTIPLE

Rés.: 685-3294



COURTIER INTER-COMTÉ inc.

11789, 1ère Ave, St-Georges-Est 228-3094

Robert (Bob) Poulin, agent

- COMMERCE • RÉSIDENCE • TERRAIN
- MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DU QUÉBEC
- SERVICE D'INSCRIPTION MULTIPLE

RÉS.: 228-8067



COURTIER INTER-COMTÉ inc.

11789, 1ère Ave, St-Georges-Est 228-3094

Paul-Maurice Bégin, agent

- COMMERCE • RÉSIDENCE • TERRAIN
- MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DU QUÉBEC
- SERVICE D'INSCRIPTION MULTIPLE

Rés.: 228-2324

Architectes

JEAN-GILLES NADEAU
st-georges 228-9871

PAUL VOYER

ARCHITECTE

St-Georges, tél.: 228-3991 Ste-Marie, tél.: 387-2879
319, 1ère Avenue Rue Notre-Dame

Arpenteur-géomètre



CLAUDE GAGNÉ

ARPENTEUR - GÉOMÈTRE

ST-ZACHARIE, BEAUCE-SUD GOM 2C0
(418) 593-6191

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie
consultez SUN LIFE DU CANADA

RODRIGUE BÉGIN

ASSUREUR-VIE

745, 11ème Rue, ST-GEORGES-OUEST

Téls Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770

Catellier, Gilbert & Associés Inc.

Courtiers d'Assurances générales

262, 1ère Ave, Ville St-Georges

Tél.: 228-8084

SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

Les Assurances Marcel Drouin Inc.

ASSURANCES GÉNÉRALES

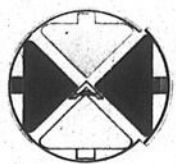
209, 27ème Rue,
ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Mme CLAIRE DROUIN, sec.

BUREAU tél.: 228-8663
RÉSIDENTE tél.: 228-7099



VIE
SALAIRE
INCENDIE
RÉSIDENTE
COMMERC
TOUT RISQUES
RESPONSABILITÉ
AUTO
CAMION
FLOTTE
MOTONEIGE
VOL



Morin, Rancourt, Fortin,
Samson & Associés Itée

ASSURANCES GÉNÉRALES

C.P. 220 - 11525, 1ère AVE EST
ST-GEORGES, BEAUCE (Édifice Victau) Suite 404
Téls: 228-9255 - 228-2447 G5Y 2C7



Union du Canada
Assurance - Vie

CAMILLE LANTAGNE

COURTIER D'ASSURANCES

Vie - Feu - Auto - Responsabilité
Représentant UNION DU CANADA, assurance vie

775, 16e RUE, ST-GEORGES-OUEST 228-2792

Avocats

THIBAudeau & THIBAudeau

Avocats & Procureurs

Clovis Thibaudeau, C.R. Tél. 228-2074
Bernard Thibaudeau, B.A.,L.L.L. 228-2075

339, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST

FERLAND & FERLAND

AVOCATS et PROCUREURS

150 sud, rue Notre-Dame,
STE-MARIE, BEAUCE
Tél.: 387-6628

Louis-Clément Ferland, B.A.,L.L.L. Paul-René Ferland, B.A.,L.L.L.

Avocats

MORIN & ROY AVOCATS

2,300, BOUL. DIONNE,
ST-GEORGES-OUEST
228-1564 - 228-1565

Me MICHEL MORIN,
D.E.C., L.L.L.

Me JULIEN ROY,
D.E.C., L.L.L.

Bur.: 228-1564; Rés.: 228-9841 Bur.: 228-1564; Rés.: 228-1025

Bureau à ST-PROSPER ... VENDREDI de 12h. à 7h.

Bureau à ST-BENOIT ... JEUDI de 6h. à 9h. p.m.

Bureau à ST-MARTIN ... sur rendez-vous

LESSARD & MORIN

AVOCATS

425, 1ère Avenue, St-Georges-Est

Tél.: 228-8864

RAYMOND LESSARD Rés.: 228-4431
PAUL-ANDRE MORIN Rés.: 228-4865

me renaud dutil D.E.C., L.L.L. bur.: 228-8055

avocat

11525, 1ère Ave (suite 501)
St-Georges-Est, Beauce
C.P. 398 - G5Y 5C8

Edifice Cliche & Légaré
Rue Verreau

C.P. 160
Téls: 397-5264
397-5265

Cliche & Laflamme

AVOCATS

Paul Laflamme, B.A.,L.L.L.
Richard Cliche, B.A.,L.L.L.
Diane Loubier, B.A.,L.L.L.

Ville St-Joseph,
Beauce, Qué.
Tél. soir: 228-5133

ME NICOLAS CLICHE

AVOCAT

836, Ave du Palais, ST-JOSEPH, Beauce

Rés.: (418) 397-5376 Bur.: (418) 397-5990

GERARD PARENT 228-2601 ROGER DOYON 228-3949 J. DENYS RANCOURT 774-3135

Heures de bureau: TOUS LES JOURS de 9h.00 à 5h.00

PARENT, DOYON & RANCOURT
AVOCATS

Lignes directes: Québec: 692-1629 St-Joseph 774-9895
248, 1ère Ave, ST-GEORGES, BEAUCE G5Y 2C8
Tél (418) 228-8881

JEAN-ROCH POULIN

AVOCAT ET PROCUREUR

Centre Commercial, 808, 1ère Ave, Beauceville-Est
Téls Bureau: 774-9842 - Résidence: 774-9594

Jolicoeur & Deblois

AVOCATS et PROCUREUR

238 A, Rte Kennedy, ST-GEORGES-STATION
(ÉDIFICE BEAUCE MARINE)

Téls Bur.: (418) 228-2026-27-28 - Tél. routier: J.P. 4-6278

Roch Jolicoeur Rés.: 228-5486
Marcel Deblois Rés.: 228-3944

CARTES PROFESSIONNELLES

Chiropraticien

HENRI ROY

DOCTEUR EN CHIROPRA TIQUE

459, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-3852

DONALD RODRIGUE, d.c.

DOCTEUR EN CHIROPRA TIQUE

Jours d'affaires: Mer., jeu., ven.: de 9h.00 à 8h.00
319, Apt. 110, 1ère Ave, St-Georges-Est — 228-3281

Comptables syndics

R. DELISLE & ASSOCIÉS

Comptables agréés
ROBERT DELISLE, C.A.

Tél.: 228-8906

466, suite 20, 1ère Ave ST-GEORGES-EST

NORMANDIN, SÉGUIN & ASSOCIÉS

MOREAU, THIBAudeau, JACQUES & ASSOCIÉS
RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIÉS
YVES LACHANCE

Comptables agréés

REJEAN MOREAU, c.a. JEAN-GUY JACQUES, c.a.
ANDRÉ THIBAudeau, c.a.
JEAN-EUDES RUEST, c.a. WILBROD POULIN, c.a.

Armand Poulin, c.a.
Normand Gagné, c.a.
Yves Lachance, c.a.
Michel Rodrigue, c.a.

Gilbert Plante, c.a.
Benoit Jacques, c.a.
Yvon Pomerleau, c.a.

11525, 1ère Avenue,
Ville St-Georges
(418) 228-6676

2727, 6e Avenue,
St-Georges-Ouest
(418) 228-6677

221, 2ème Avenue,
Lac Etchemin
(418) 625-5921

Bureaux à:
Montréal, Ottawa, Hull, Hawkesbury, Gatineau, Grand'Mère,
Shawinigan, Ville St-Georges, Lac Etchemin, Baie-Comeau.

Bureaux affiliés:
Québec, Lévis, Granby, Sherbrooke, Lac Mégantic, Chicoutimi,
Ville de la Baie, Roberval, St-Félicien, La Malbaie.

LATULIPPE, CLICHE, BOURQUE, GILBERT & ASSOCIÉS

COMPTABLES AGRÉÉS

Andréa Latulippe, c.a.

Claude Cliche, c.a.

Normand Bourque, c.a.

Guy Gilbert, c.a.

Claude Rodrigue, c.a.

Jacquelin Bisson, c.a.

788, Avenue du Palais,
Ville St-Joseph
(418) 397-5218

638, Boul. Renault,
Ville de Beauceville
(418) 774-9833

St-Ephrem
(418) 484-5690

RENAUD & JACOB

COMPTABLES AGRÉÉS
CHARTERED ACCOUNTANTS

Raymond-E. Renaud, c.a. Monique Jacob-Renaud, c.a.

171A, 1ère Avenue, St-Georges-Est,
Cté Beauce, P.Q. G5Y 2C5
Tél.: 228-3308

Comptables syndics

BOUCHARD, GAGNÉ & ASSOCIÉS, C.A.

ISIDORE BOUCHARD, C.A.
ROBERT GAGNÉ, C.A.

Beauport, Québec
(418) 663-3768

St-Georges, Bce
(418) 228-3925

L. Létourneau & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A.

228-9761

Mario Quesnel, C.A.
Serge Jacob, C.A.

Paul Veilleux, C.A.
Paul Beaumont, C.A.

125, 2ème Avenue,
Ville St-Georges-Est

Courtier d'immeubles

COURTIER INTER-COMTÉ inc.

11789, 1ère Ave, St-Georges-Est 228-3094

Georges-Emile Champagne, prés.

COURTIER D'IMMEUBLES

• COMMERCE • RÉSIDENCE • TERRAIN
• Membre de la Chambre d'Immeuble du Québec
• Service d'inscription multiple

Dentistes

Les bureaux des dentistes
de St-Georges sont fermés
le MERCREDI toute la jour-
née.

docteurs
majella gosselin
et

yvan courchesne
chirurgiens-dentistes
prévention et restauration
sur rendez-vous seulement

la clinique familiale
621 boul. lacroix, st-georges
tél.: (418) 228-8856

Dr Henri Gamache

B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours
au Centre Médical

16, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Dr Emmanuel Morin

CHIRURGIEN-DENTISTE
B.A., L.C.D., D.D.S.

1930, 1ère Ave. Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES
OUEST

Dr ROGER LESSARD, D.D.S.

Dr MICHEL GAGNON, D.M.D.

CHIRURGIENS-DENTISTES

477, 1ère Ave,
BEAUCEVILLE-EST

Dr Roger Labrie

CHIRURGIEN-DENTISTE

26, 120ème Rue,
ST-GEORGES-EST
Tél.: 228-2681

DENTUROLOGISTE



Nikol LaRoche, D.D.
DENTUROLOGISTE

DENTIER et RÉPARATION — Bien-être social accepté
228, 126e Rue, ST-GEORGES-EST, Beauce

Téls: (418) 228-6807
594-2404

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Roland Roy

Denturologiste

Fabrication et réparation de prothèses
dentaires (dentiers)
(Bien être social accepté)

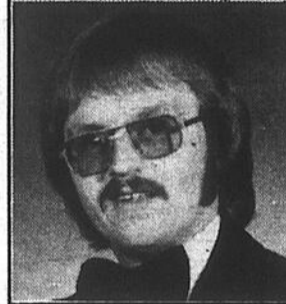
POUR
RENDEZ-VOUS **774-3342**

577-B, Boul. Renault, Beauceville

Quin du Pont Edifice René Bernard

Evaluateurs

Berthier Rancourt
Evalueur Agréé



ÉVALUATION:

Prêts hypothécaires,
Expropriation,
Juste valeur marchande,
Gains de capital,
Assurances, etc. . . .

Edifice de La Caisse
d'Établissement de
la Chaudière

3500, boul. Dionne, C.P. 250
St-Georges-Ouest, Beauce

Tél.: 228-5571, ext. 62

Ingénieurs conseils

Guy Labbé, rés.: 228-3748

Louis Dion, rés.: 228-2360

Guy Labbé & Louis Dion Inc.

CONSULTANTS
228-8041

211, 1ère AVENUE EST, VILLE ST GEORGES, BEAUCE G5Y 2C7

Médecins, Spécialistes

Dr BERTRAND RODRIGUE, M.D.

MÉDECINE — OBSTÉTRIQUE

RUE PRINCIPALE, ST-CÔME

Téls: Jour 685-3311 — Nuit 228-2782

BUREAU: 1h.30 à 5h.00 — 7h.00 à 9h.00

LUNDI — MARDI — JEUDI — VENDREDI

SAMEDI: 8h.30 à MIDI

NUIT ET FIN DE SEMAINE: URGENCE SEULEMENT

Notaires

ME CLAUDE GUERTIN,

B.A., L.L.L.
NOTAIRE

et
CONSEILLER JURIDIQUE

Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud,
Jean-Marie Guertin et J.E. Guertin, notaires

Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs, sur rendez-vous.

248, 1ère Avenue, St-Georges
Edifice Robert Pépin (1977) Ltée
(face au Bureau de Poste)

Tél.: 228-8026

ME ROBERT LESSARD,

B.A., L.L.L.
NOTAIRE

et CONSEILLER JURIDIQUE

BUREAU TOUTS LES JOURS ET LE VENDREDI SOIR.
AUTRES SOIRS, SUR RENDEZ-VOUS.

Téléphones:
Bur.: 228-7587
Rés.: 228-7511

11525, 1ère Avenue,
Ville St-Georges
Suite 502

(Edifice Victor, voisin du Manoir Chaudière)

CARTES PROFESSIONNELLES

Notaires

Tél. Bur.: 228-2882
Rés.: 228-6257

Me Benoit Maheux

NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

Bureau tous les jours
Soir sur rendez-vous

424, 1ère AVENUE EST, VILLE ST-GEORGES, CÔTÉ BEAUCE, Qué.

ST-EPHREM, 55 rue de l'Eglise Tél.: 484-2042
ST-GEORGES-OUEST, 2385 Boul. Dionne Tél.: 228-2989
ST-VICTOR, Caisse Pop. le mardi p.m. et soir Tél.: 228-3878
ST-BENOIT, rue St-Jean, le mercredi soir Tél.: 228-8663
ST-MÉTHODE, rue Principale, le mercredi p.m. et soir Tél.: 487-2240
ST-JULES, Caisse Pop. le jeudi p.m. Tél.: 397-5616

*Mathieu, Mathieu, Veilleux,
Hamel & Quirion*

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

Cessionnaires des greffes de: Me Marie-Louis Morin, Me Louis de Gonzague Crépeau, Me J. Grenier, Me J.J. Lavoie, Me Louis Moisan, Me J.A.E. Chaperon, Me Jules Côté, Me C.E. Pagé.

Hermann Mathieu, B.A., L.L.L.
Coroner pour le District
Judiciaire de Beauce

Eloi Veilleux, D.E.C., L.L.L.
Martin Hamel, D.E.C., L.L.L.

Claude Mathieu, D.E.C., L.L.L.

Marie-Hélène Quirion, D.E.C., L.L.L.

Me Paul Poirier

NOTAIRE

St-Honoré de Shenley,
Beauce-Sud

Téls Bur.: (418) 485-6364
Rés.: (418) 485-6352

Me Alain Veilleux

NOTAIRE

Rue Principale,
ST-CÔME

Tél.: 685-3223

Tél. 228-6216

Me Michel Poisson

NOTAIRE

1525, Boul. Dionne,
face à l'Hôtel de Ville,
ST-GEORGES-OUEST, BCE

JEAN-LUC QUIRION

NOTAIRE

Dépositaire des greffes des
notaires L.-P. Turgeon, P.-
A. Angers, F.-G. Fortier et
Jos Bolduc et des copies
et dossiers du notaire Chs
Rioux.

BEAUCEVILLE-EST
Téls: 774-6321 — 774-6275

RANCOURT & LABBÉ

NOTAIRES

Téléphone Bureau: 228-8971

BUREAU TOUS LES JOURS. LE SOIR ET LE SAMEDI SUR RENDEZ-VOUS

Me CLAUDE RANCOURT Me RICHARD LABBÉ
2727, 6e Ave, St-Georges-Ouest, Beauce, P. Qué.
G5Y 3W1

Me Michel Cliche

NOTAIRE

Centre Commercial, 638-G, Boul. Renault, Beauceville-Est
Tél. Bur.: 774-3222 — Rés.: 774-6459

Me JEAN-ROCH BOLDUC

NOTAIRE

3980 Boul. Provincial, face à l'Aréna
St-Prosper, Dorch. Tél.: 594-5152
Bureau tous les jours et le vendredi soir.
Autres soirs, sur rendez-vous.

De TOUT
pour TOUS
dans

L'éclaireur-progrès

Le numéro 1.



Opticien d'ordonnance

OUVERT
TOUS LES SAMEDIS
EN PLUS DES HEURES RÉGULIÈRES

228-7350

50% sur verres solaires
EXECUTONS VOS PRESCRIPTIONS

Robert Laforce

MONTURES
VERRES DE CONTACT

LABORATOIRE SUR PLACE POUR
EFFECTUER TOUTES VOS REPARATIONS
NOUS OFFRONS UN SERVICE
DE 48 HEURES

Face à la Société des Alcools
et voisin de Roger Carrier
12425 (469), 1ère Avenue,
Ville St-Georges,
Beauce

Optométristes

Dr Jacques Hébert, O.D.
Dr Viateur Pomerleau, O.D.
Dr Hubert Gendreau, O.D.
Dr Robert Thibaudeau, O.D.

Clinique d'Optométrie

OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue — Verres de contact
Montures

LABORATOIRE pour exécuter vos
prescriptions et vos réparations

126 50 (520), 1ère Ave, St-Georges-Est
(face à l'Eclaireur Progrès et voisin de Giguère Fleuriste)

POUR RENDEZ-VOUS

228-4699

Dr JÉRÔME BÉGIN

OPTOMÉTRISTE

Examens visuels — Lentilles de contact rigides et souples

ST-JOSEPH: Édifice Pharmacie Marceau Tél.: 397-6344
BEAUCEVILLE: Centre Commercial (édifice Cinéma Rex) Tél.: 774-6897

• PRENEZ RENDEZ-VOUS, S.V.P. •

Optométristes

Tél.: 228-8495

469, 1ère Ave
St-Georges, Beauce

Emile Martineau, B.A., O.D.

DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE — EXAMEN DE LA VUE

Heures de Bureau:

LUNDI, MARDI, MERCREDI 9.00 A.M. À 5.00 P.M.
SAMEDI 9.00 A.M. À 1.00 P.M.
JEUDI, VENDREDI 9.00 A.M. À 9.00 P.M.

PSYCHOLOGUES

CENTRE de CONSULTATION PSYCHOLOGIQUE de BEAUCE

NICOL POULIN, M.A. (ps) psychologue LOUIS-E. TURGEON, M.A. (ps) psychologue

• Consultation pour enfants, adolescents et adultes •
• Evaluation psychologique •

PRENDRE RENDEZ-VOUS S.V.P. —

470, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-2070

Vétérinaires



Heures de bureau:
Jour sur rendez-vous
Lundi soir: 19h à 20h
Mercredi soir: 19h à 20h
Vendredi soir: 19h à 20h

Clinique Vétérinaire de Beauce Inc.

DR H.P. BLANCHET, DR J. MAILHOT, DR J.P. DUSSAULT
MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

137, 30e RUE EST,
ST-GEORGES, BEAUCE

TÉL.: 228-3761

LA
PRÉVENTION
une affaire
de bon sens



• La loi interdit de fumer en circulant en forêt:
— si vous marchez, arrêtez-vous pour fumer.
— si vous vous déplacez en véhicule, servez-vous du cendrier.

• Éteignez votre cigarette avec précaution avant d'en disposer.

CONSERVATION
QUÉBEC



St-Simon

Soirée théâtrale

Samedi soir le 20 mai eut lieu la première d'un spectacle de théâtre à l'occasion du cinquantenaire de la paroisse de St-Simon. La pièce, intitulée "Souvenirs et bi d'échiffes" interprétée par des citoyens de St-Simon, écrite et mise en scène par Mme Aurore Jacob de Beauceville, remporta un franc succès.

Le contenu du spectacle, dans un décor d'époque, rappela bien des souvenirs aux citoyens âgés car les personnages de cette pièce ont tous vécu à St-Simon. Ils furent chaudement applaudis par la foule.

Après la pièce de théâtre, le comité du cinquantenaire donna une réception à la salle de l'Ecole Centrale.

M. Eugène Rodrigue, président du Comité des Fêtes du Cinquantenaire, souhaite la bienvenue à l'assistance et invita les invités d'honneur à prendre la parole.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait le député de Beauce-Nord, M. Adrien Ouellet de St-Joseph; M. le Curé Henri-Paul Potvin; M. André Drolet, ex-curé, maintenant curé à Black Lake; et Mme Aurore Jacob, auteur de la pièce. Tous se dirent

enchantés d'être parmi nous en cette circonstance et ils seront sûrement avec nous en juin lors des grandes festivités.

On remarquait également MM. les maires de St-Simon et de Notre-Dame des Pins et leurs épouses; nos charmantes duchesses et leurs amis; M. et Mme Paul Bérubé de St-Georges; M. Gabriel Jacob de Beauceville, ainsi que de nombreux commanditaires des paroisses environnantes.

Mlle Esther Poulin remit à Mme Jacob une gerbe de roses en reconnaissance pour sa grande participation à ce spectacle; à Mme Blanche Lapointe un souvenir présenté par sa fille Monique pour le premier mariage de St-Simon en 1928, ainsi qu'une plaque-souvenir à M. Simon Rodrigue pour avoir été le premier baptisé de la paroisse, présentée par sa mère, Mme Adélarde Rodrigue.

En somme, pour les amateurs de théâtre, ce fut une agréable soirée et pour ceux qui n'ont pas eu la possibilité d'assister à cette première, ils pourront se reprendre samedi soir prochain le 27 mai, à la dernière représentation.

Mme Joseph Busque, réd.

Ste-Clothilde

Les paroissiens de Ste-Clothilde s'unissent pour souhaiter un prompt retour à la santé, à leur dévoué pasteur, Mr. Jules A. Vallée, qui a fait un séjour à l'hôpital.

Un prompt rétablissement à Soeur Blanche Irène Paré de la part des fermières.

Jeu de puissance

Puissance au travail. Puissance partout... Quel que soit votre jeu, jouez gagnant. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.

Être en forme, c'est donc plaisant!



Commission Scolaire de Saint-Joseph, Saint-Joseph, Beauce

AVIS PUBLIC ÉLECTION DES COMMISSAIRES D'ÉCOLES MISE EN CANDIDATURE

AVIS PUBLIC est, par la présente donné que lundi, le 5e jour de juin 1978, de midi à deux heures de l'après-midi, aura lieu, au Centre Administratif de la Commission Scolaire de St-Joseph, sise à 721 Avenue du Palais, St-Joseph, Beauce, la mise en candidature en vue de l'élection des commissaires d'écoles pour les quartiers ci-dessous nommés et que le scrutin, s'il est nécessaire, aura lieu, le 12e jour de juin 1978, de 9 heures du matin à 7 heures du soir.

Quartier no 1: Paroisses de St-Joseph des Erables et de St-Joseph

Quartier no 2: Partie Sud de Ville St-Joseph

Quartier no 3: Partie Nord de Ville St-Joseph

Quartier no 8: St-Séverin (village et paroisse)

Donné à St-Joseph, Beauce ce 22e jour de mai 1978

GEORGES BOLDUC, Président des élections

CENTRE D'INFORMATIONS SUR L'EMPLOI

QUELQUES EMPLOIS DISPONIBLES DANS LA RÉGION

TOUTES LES ANNONCES «OFFRE D'EMPLOI» SONT ASSUJETTES À LA LOI NUMÉRO 50. ELLES S'ADRESSENT DONC TANT AUX FEMMES QU'AUX HOMMES

DIPLÔMÉ UNIVERSITAIRE ET CEGEP

2165-222 Technicien en génie civil: avec ou sans exp. Faire du dessin et du contrôle sur les chantiers. 40 hrs par semaine. Salaire à discuter.

3313-114 Décorateur: avec D.E.C. en décoration + 2 ans d'exp. Décoration intérieure de maison.

SERVICES DOMESTIQUES

451 Bonne: à St-Georges. 1 enfant de 8 mois; 5 jours de 8.00 à 5.30 p.m.; nourrie seulement; salaire \$40. et plus selon qualifications.

512 Bonne: St-Georges-Est; 3 enfants: 7, 4 ans et 1 mois; \$50. par semaine; cliente doit voyager matin et soir.

Bonne: St-Georges-Ouest; 7 enfants dont 5 au travail; logée et nourrie; \$10.00 par jour.

504 Bonne: St-Georges-Est; 2 personnes âgées; \$45.00 par semaine; Cliente doit voyager matin et soir.

562 Bonne: St-Georges-Est; 2 enfants: 3 et 2 ans, doit voyager matin et soir; \$45.00 par semaine.

Bonne: Beauceville; 1 enfant de 6 ans, prendre charge de la maison; logée et nourrie; \$45.00 par semaine et plus.

560 Bonne: St-Georges-Ouest; 4 enfants; \$50.00 par semaine; logée et nourrie.

SERVICES

2797-146 Moniteur conduite automobile avec permis provincial. Heures irrégulières.

6143-114 Coiffeuse: (2) Classe A, pour St-Georges, salaire selon décret

6125-126 Serveuse avec ou sans expérience. Travail à St-Théophile.

CONSTRUCTION

8711-162 Opérateur de pépinière sur chenille avec expérience. Doit posséder carte et permis de travail.

8784-130 Tireur de joints avec VISA. Travail à Hartford, Conn.

8710-110 Contremaitre construction chemin: avec expérience; emploi jusqu'en octobre 1978.

8799-130 Réparateur et installateur de brûleur à l'huile, avec carte et expérience.

VENTE:

5141-110 Vendeur démonstrateur: Balayeuse, accessoires de cuisine, autres...

5171-118 Agents d'assurances: Plusieurs cdes d'assurances sont toujours à la recherche de personnes pour couvrir la Beauce, Dorchester, Bellechasse; bons revenus pour personnes dynamiques.

5133-146 Représentant industriel demandé avec expérience dans la vente. Doit couvrir territoire Ville de Québec et bas du fleuve. Doit avoir auto. Salaire au pourcentage seulement.

FINANCE:

4135-198 Avons toujours des ouvertures pour jeunes de 20 ans et plus qui seraient intéressés à faire carrière pour des cdes de finance. Sec. V, belle personnalité, \$650.00 et plus par mois pour débiter. 35 hrs par sem. Il faut être mobile.

5173-114 Vendeurs de plans d'épargne: Pour institutions financières, salaire à %. Doit avoir auto. Possibilités bons salaires pour personnes dynamiques.

HÔTELS ET RESTAURANTS

6121-114 Cuisinier avec expérience. Prendre charge de la cuisine. Travail sur rotation. Salaire à discuter.

USINE

8563-114 Couturière: avec expérience sur machine une aiguille. Emploi à St-Victor.

8550-134 Contremaitresse: pour usine de couture. Salaire selon expérience. Emploi à St-Joseph.

8584-198 Mécanicien de machines à coudre avec expérience seulement. Salaire supérieur au décret. 40 hrs par semaine.

8551-146 Tailleur: avec quelques années d'expérience dans usine de vêtements, \$6. l'heure, 35 hrs par semaine.

8565-114 Couturière avec expérience sur machines 1 ou 2 aiguilles.

Viens visiter le centre d'informations sur l'emploi — c'est un "LIBRE SERVICE". Tu trouveras d'autres renseignements: emplois régionaux et à l'extérieur — emplois dans les Fonctions Publiques — cours de formation — programmes d'aide à tes déplacements pour emploi, etc... À ta discrétion, tu pourras discuter avec un conseiller en main d'oeuvre.

TU AS TOUT À GAGNER



Centre de Main-d'oeuvre du Canada

Main-d'oeuvre et Immigration

VIENS MAGASINER

Canada Manpower Centre

Manpower and Immigration

Bud Cullen, Ministre

473, 1ère Avenue Est, Ville St-Georges — Tél.: 228-8806

APPEL D'OFFRES

Commission Scolaire St-Joseph
Couvent St-Edouard, Frampton
RÉAMÉNAGEMENT

Propriétaire: La Commission Scolaire St-Joseph, Avenue du Palais, St-Joseph de Beauce, P.Q.
Architectes: Caouette et Vachon, 570 nord, rue Notre-Dame, Thetford Mines, P.Q.

La Commission Scolaire St-Joseph, propriétaire, demande des soumissionnaires pour le réaménagement du Couvent St-Edouard à Frampton.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des architectes, contre un dépôt de (\$100.00) cent dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente jours (30) qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de (\$10,000.00) dix mille dollars à l'ordre du propriétaire "La Commission Scolaire St-Joseph" ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq jours (45) de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau du soussigné, Avenue du Palais, St-Joseph de Beauce, jusqu'à quinze heures, heure en vigueur localement, le huitième jour du mois de juin 1978 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessous mentionnées, lui fourniront, à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour 50% du prix du contrat de la spécialité.

Spécialité:	Montant
Electricité (\$34,000.00)	\$3,000.00
Plomberie (\$10,000.00)	\$1,000.00

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant stipulé ci-dessus, fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour 60 jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 2380 en date du 7 décembre 1961.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

La Commission Scolaire St-Joseph
par: GEORGES BOLDUC,
Directeur général

Aux Contribuables de la Ville de Beauceville PROMULGATION

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que le Conseil de Ville de Beauceville lors de sa séance tenue le 24 avril 1978 a adopté le règlement no 100-78 amendant le règlement no 5-73 régissant la construction, le lotissement et le zonage.

Que ledit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter les 17 et 18 mai 1978, jours pendant lesquels se déroulait la procédure d'enregistrement.

Que ledit règlement est actuellement déposé à l'Hôtel de Ville où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Que ledit règlement a pour objet d'annuler la zone RC-5 (Quartier Est)

Que ledit règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

Donné à Beauceville, ce 19 mai 1978

HILAIRE TURMEL,
Secrétaire-trésorier



APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LÉGAUX

Province de Québec
Commission Scolaire des Erables
Ville Saint-Georges, Beauce

AVIS PUBLIC MISE EN CANDIDATURE

Est par les présentes donné que le cinquième (5e) jour de juin 78, de 12.00 à 14.00, au Centre Administratif de la Commission Scolaire des Erables, 11600 Boul. Lacroix, Ville Saint-Georges-Est, Beauce, aura lieu la mise en candidature en vue de l'élection de commissaires d'écoles et que le scrutin s'il est nécessaire aura lieu lundi le 12 juin 1978 aux endroits désignés par le Président d'élection.

MISE EN CANDIDATURE DANS LES QUARTIERS SUIVANTS:

- Quartier No 1:** à Saint-Côme
Comprenant tout le territoire de la Municipalité du Village Linière.
- Quartier No 7:** à Ville Saint-Georges-Ouest
AU SUD: Limite de la Ville
AU NORD: Le Centre de la 20e rue
À L'EST: Le Centre du Boul. Dionne
À L'OUEST: Limite de la Ville
- Quartier No 10:** à ville de St-Georges et à St-Georges-Est
Paroisse et St-Philibert
AU SUD: Limite St-Georges-Est Paroisse
AU NORD: Centre de la 59e rue et le Candle Light
À L'EST: St-Georges-Est Paroisse et St-Philibert
excluant les lots No:
Canton Watford: Rang A: Lots 30A, 30B, 31, 32 et 33
Rang B: Lots 30, 31, 32, 33
Canton Linière: Rang A: Lots 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41 et 42
Rang B: Mêmes lots que Rang A
À L'OUEST: Par la rivière Chaudière
- Quartier No 14:** à Ville de St-Georges et à St-Georges-Est
Paroisse
AU SUD: Centre de la 20e rue et du Rang St-Antoine
AU NORD: Par la rivière Famine
À L'EST: Limite de St-Georges-Est Paroisse
À L'OUEST: Centre du Boul. Lacroix
- Quartier No 15:** à Ville de St-Georges, St-Georges-Est Paroisse et Notre-Dame des Pins
AU SUD: Par la rivière Famine
AU NORD: Limite de Notre-Dame des Pins Est
À L'OUEST: Par la rivière Chaudière et limite de Notre-Dame des Pins Ouest
À L'EST: Limite de St-Georges-Est Paroisse et de Notre-Dame des Pins Est

Donné à Ville Saint-Georges, Beauce
ce 22e jour de mai 1978

Le Président d'élection,
PATRICK RODRIGUE

COMMISSION SCOLAIRE LANGEVIN

AVIS PUBLIC ÉLECTION DES COMMISSAIRES D'ÉCOLES MISE EN CANDIDATURE

Avis public est, par la présente, donné que **lundi le 5e jour de juin 1978, de midi à deux heures de l'après-midi**, aura lieu, au Centre administratif de la Commission Scolaire à Ste-Germaine-Station, la mise en candidature en vue de l'élection des commissaires d'écoles pour les quartiers ci-dessous nommés et que le scrutin, s'il est nécessaire, aura lieu lundi, le 12e jour de juin 1978, de 9 heures du matin à 7 heures du soir.

QUARTIERS:

- No 5:** Municipalité de St-Prosper, partie nord-ouest.
No 6: Municipalité de St-Benjamin.
No 12: Municipalité de St-Luc.
No 13: Municipalité de Ste-Sabine.
No 15: Municipalité de St-Magloire.

N.B.: Les bulletins de présentation sont disponibles au Centre administratif à Ste-Germaine-Station.

Donné à Ste-Germaine-Station,
ce 24e jour de mai 1978.

GERMAIN TANGUAY,
Président des élections

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No 350-05-000259-78

COUR SUPÉRIEURE

LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT
DE LA CHAUDIÈRE,
3500, boul. Dionne,
St-Georges Ouest (Beauce)

Demandeur

—vs—

HÉLÈNE LAVERDIÈRE;
R.R. No 2,
St-Georges Est (Beauce)

& AL

Défendeur

ORDONNANCE

Il est, par les présentes, ordonné au défendeur de comparaître personnellement ou par le ministère de son procureur, au Greffe de la Cour Supérieure du district de Beauce, et ce, dans un délai de UN MOIS à compter de la publication du présent ordre dans "L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS".

Prenez AVIS qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée au dit Greffe à votre intention.

Bureau du Protonotaire,
St-Joseph, Beauce,
le 18 mai 1978

PIERRETTE VACHON,
Protonotaire-adjoint.

Appel d'offres

Gouvernement
du Québec

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Ministère des Transports

Projet: 323-1904-8 — Concassage de gravier dans un banc, dans la municipalité de St-Côme-de-Kennebec, comté de Beauce-Sud.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de \$10.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: \$4,000.00 ou chèque certifié: \$2,000.00.

La vente des documents est faite aux adresses suivantes: Service des Contrats, ministère des Transports, 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, Qué., G1R 4Y9, ou 255 est, Crémazie, Montréal, P.Q., H2M 1L5. La réception des soumissions est faite à 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, Qué., G1R 4Y9.

Clôture de la réception des soumissions à:

16:00 heures
le mardi, 13 juin 1978

Le sous-ministre
Hugues Morrissette

"Commission Scolaire Nouvelle-Beauce" DEMANDE DE SOUMISSIONS HUILE À CHAUFFAGE

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, directeur général de la Commission Scolaire "NOUVELLE-BEAUCE", que des soumissions publiques sont par les présentes demandées à tous les fournisseurs intéressés à soumissionner pour la fourniture d'huile à chauffage pour chacune des écoles du territoire de la Commission Scolaire "NOUVELLE-BEAUCE", y compris l'école Polyvalente Benoit-Vachon, pendant l'année scolaire 1978-1979, soit du 1er juillet 1978 au 30 juin 1979.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 16 heures lundi le 19 juin 1978 et ouvertes le mardi 20 juin 1978 à 19.30 heures au Centre Administratif, 18 Place de l'Église, Sainte-Marie de Beauce. LES INTÉRESSÉS DOIVENT SE PROCURER LES FORMULES OFFICIELLES À LA MÊME ADRESSE.

La Commission Scolaire "NOUVELLE-BEAUCE" ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Sainte-Marie de Beauce
ce 19 mai 1978

GILLES BRETON,
Directeur général

Province de Québec
Commission Scolaire des Erables
11600 Boul. Lacroix,
St-Georges-Est (Beauce)

APPEL D'OFFRES

La Commission Scolaire des Erables recevra jusqu'à 12 heures le 15 juin 1978 des soumissions sous enveloppes scellées pour l'achat de mobilier, d'appareillage et d'outillage.

L'item suivant apparaît au cahier des charges, à savoir:

AUDIO-VISUEL 1978-79

Les soumissions seront ouvertes en présence des intéressés le 15 juin 1978 (14 heures) au bureau de la Commission Scolaire des Erables.

Les formules et cahier des charges peuvent être obtenus au Bureau du soussigné à partir du 24 mai 1978 aux heures de bureau, soit 8.30 à 14.30 (tél.: 418-228-8834, ext. 22).

Chaque soumission doit être conforme aux exigences contenues dans les documents fournis par la Commission Scolaire des Erables. Autrement la soumission ne sera pas considérée.

Chaque soumission pour être valable devra être accompagnée d'un chèque visé d'une banque ou Caisse Populaire ou avoir une garantie reconnue représentant 5% du montant total de la soumission si celle-ci dépasse \$2,000.00. La soumission sera remise dans l'enveloppe identifiée et fournie à cette fin.

La Commission Scolaire des Erables pourra accepter en tout ou en partie toutes les soumissions reçues et ouvertes correspondant aux demandes faites. Elle pourra rejeter également une offre en tout ou en partie.

A moins d'avis contraire, la livraison se fera aux endroits indiqués dans la demande.

La Commission Scolaire des Erables ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à Saint-Georges de Beauce,
ce 24e jour de mai 1978

La Commission Scolaire des Erables
par: **NOËL-A. RANCOURT,**
Secrétaire général

Province de Québec
Commission Scolaire Langevin
C.P. 9, Ste-Germaine-Station,
Bellechasse GOR 3B0

APPEL D'OFFRES HUILE À CHAUFFAGE (HUILE À FOURNAISE F.F.O. -20)

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la Commission Scolaire Langevin que des soumissions publiques seront reçues jusqu'à 15.00, jeudi le 15 juin 1978, au bureau de la Commission Scolaire à Ste-Germaine-Station, comté de Bellechasse, pour la fourniture d'huile à chauffage (fournaise F.F.O. -20) pour la période du 1er juillet 1978 au 30 juin 1979.

La fourniture d'huile devra s'effectuer aux écoles suivantes:

- Ste-Aurélien Collège;
- St-Benjamin;
- St-Camille;
- St-Cyprien;
- Ste-Germaine (Lac Etchemin);
- Ste-Justine: Dominique Savio, Notre-Dame;
- St-Louis
- St-Luc;
- St-Prosper: Centrale, Notre-Dame;
- Ste-Rose;
- Ste-Sabine;
- St-Zacharie;
- Ste-Germaine-Station: Centre administratif.

REMARQUES:

- a) La quantité approximative de la consommation est estimée à 140,000 gallons impériaux;
- b) Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui se fera le 15 juin 1978 à 15.00, au centre administratif;
- c) Cette soumission sera valide pour la période allant du 1er juillet 1978 au 30 juin 1979;
- d) La soumission devra être faite pour l'ensemble des paroisses mentionnées plus haut;
- e) La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Ste-Germaine-Station, Cté Bellechasse,
ce 15ème jour du mois de mai 1978.

CLÉMENT CAYOUILLE,
Directeur de l'équipement

Province de Québec
Commission Scolaire St-Joseph
St-Joseph, Beauce

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné qu'à une session régulière du conseil des commissaires de la Commission Scolaire de St-Joseph tenue le 22ème jour de mai 1978, une résolution d'emprunt à long terme au moyen d'obligations a été adoptée pour financer des dépenses en immobilisation pour les années 1975-76 et 1976-77, ainsi que les intérêts sur ces dépenses et les frais d'émission, le tout pour un montant de \$186,000.00

Tout contribuable pourra prendre connaissance de cette résolution en détail au bureau du Directeur général situé à l'École d'Youville à St-Joseph de Beauce.

Donné à St-Joseph de Beauce,
ce 23ème jour de mai 1978

GEORGES BOLDUC,
Directeur général

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Saint-Benoit

Fermières

Mardi soir dernier eut lieu notre réunion des Fermières. L'assistance était nombreuse.

Pour souligner la fête des mères, à leur entrée dans la salle, chaque Fermière fut décorée d'une rose. La Présidente ouvrit l'assemblée par la prière et les salutations d'usage.

Un chant à la Ste-Vierge par toutes les Fermières. Lecture du procès-verbal par la secrétaire, ainsi que les dépenses et recettes du mois.

Il y eut parade de mode. Les dames qui ont paradé nous donnèrent la longueur du tissu employé et le coût de leur vêtement. C'est là que nous voyons l'économie qu'on peut faire en faisant de la couture à la maison.

Souhaits d'anniversaire aux Fermières nées en ce mois. Un prix fut tiré au sort.

Le nom de chaque Fermière avait été mis dans un panier. On tira un billet et

c'est celui de Mme Absolon Gilbert qui sortit. Alors, elle fut nommée la maman de l'année. Mme Léo Fec-teau, maman de l'an dernier, décora Mme Gilbert. Félicitations à Mme Gilbert!

Mme Danielle Baillargeon interpréta un chant pour cette circonstance. On remit un cadeau à Mme Gilbert: un chandelier à triples chandelles.

Mme Marguerite Bonin avait apporté la décoration qu'elle a reçue pour montrer aux dames.

Il y a 15 jours, Mme Bonin se rendit à Montréal et elle reçut du Ministre de la Santé une décoration honorifique de l'insigne de la Vraie-Vie. Cette médaille lui fut décernée en signe de gratitude de pour son dévouement et son zèle d'apostolat qu'elle exerça pendant ses 40 années d'infirmière. Félicitations à Mme Bonin. Cet honneur qu'elle reçoit, la paroisse en est fier et toute la Beauce aussi. C'est la première fois qu'une telle décoration est donnée.

Une lecture par la bibliothécaire, toujours intéressante.

Plusieurs prix pour le concours du mois: couture, 2- Concours ouvrage au choix.

Mme la Présidente nous parla d'intercerce. C'est à St-Ludger cette année.

Le tout se termina par un goûter apporté par des dames du village. L'on se quitta en se disant aurevoir

et au mois prochain!

Tire de poneys

Il y aura une tire de poneys sur le terrain de l'O.T.J. de St-Benoit, dimanche le 11 juin. Il y aura plusieurs prix à gagner. Souper canadien en plein air.

Venez nombreux encourager les nôtres car c'est pour avoir des amusements pour nos enfants de la paroisse.

des "imitateurs" d'Elvis tout en demeurant naturel.

Ce "p'tit gars de Québec" est sur la bonne voie de la réussite, si l'on en juge par les acclamations nourries qu'il reçoit à chacun des spectacles qu'il présente.

Il offrira aux gens de la Beauce un spectacle d'une durée de 2 heures dans la salle du cinéma le plus moderne et le plus confortable, le Cinéma Rex, jeudi le 1er juin, à 8 heures.

Accueil chaleureux

Il faut voir, à chacun de ses spectacles, des centaines de jeunes filles pousser des cris d'extase devant le séduisant chanteur, qui se fait prendre à tout coup son foulard de soie par ses hortes d'admiratrices.

La mort d'Elvis Presley a rapidement fait naître de nombreux chanteurs improvisés et "déguisés en King", dont l'allure et le comportement nous font plutôt sourire. Toutefois, dans le cas de Christian Thomassin, c'est autre chose: il attire l'attention, surtout pour le côté sérieux et professionnel de son travail.

Carnaval

Christian Thomassin s'est fait valoir pour la première fois en remportant les honneurs du concours des imitateurs d'Elvis, présenté dans le cadre du dernier Carnaval de Québec.

Depuis ce temps, il a déjà présenté une vingtaine de spectacles, principalement dans la région de Québec.

Il y a peu de temps, il a songé à changer son nom pour celui de Chris Thompson, toutefois, il s'est rapi-

dement ravi. "Je suis québécois et si, un jour, j'ai le bonheur de connaître une certaine gloire, je serai encore plus fier d'être québécois. Aussi, il n'est absolument plus question que j'utilise un nom à résonance anglaise."

Christian Thomassin, qui est issu d'une famille de 14 enfants, est marié et habite maintenant une coquette maison de Sainte-Brigitte de Laval. Bien sûr, sa grande idole a toujours été Elvis Presley. "Mon seul regret, avoue-t-il, c'est de n'avoir jamais eu la chance de le voir sur scène."

Toutefois, il possède tous ses disques, et il a vu tous ses films, ce qui lui a permis de saisir tous les traits caractéristiques du célèbre chanteur de Memphis.

100 chansons

Christian se dit en mesure de pouvoir interpréter tout au moins une centaine de chansons de Presley. Dans certains spectacles, il est entouré de toute son équipe, composée de 4 choristes et de 6 musiciens, sous la direction musicale de son guitariste, Pierre Renaud.

Quand on lui demande les deux titres de chansons de Presley qu'il préfère, il répond, après une courte hésitation: "It's Now or Never" et "American Trilogy".

Thomassin n'aime pas se faire qualifier d'imitateur d'Elvis. "Mon spectacle, explique-t-il, se veut tout simplement, et avant tout, un hommage à ce grand artiste disparu."

Il donnera son formidable spectacle au Cinéma Rex de Beauceville, jeudi le 1er juin. C'est à ne pas manquer! Ça vaut le coup d'oeil!

Jeu de puissance

Puissance au travail. Puissance partout... Quel que soit votre jeu, jouez gagnant. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.

Être en forme, c'est donc plaisant!



THÉÂTRE MARQUETTE ST-JOSEPH

Ven., sam. 8h. Dim. 7h. 30

Ven. - Sam. - Dim. 26-27-28 mai



2e film TRINITA NOUS VOILÀ TOUS

Christian Thomassin: une ressemblance assez extraordinaire du King

Christian Thomassin: le grand gagnant du concours des "imitateurs" d'ELVIS PRESLEY, sera au CINE-MA REX de Beauceville, jeudi soir le 1er juin, accompagné de ses 6 musiciens et de ses 4 choristes (un spectacle de 2 heures).

Sa ressemblance physique avec le King Elvis Presley est vraiment surprenante. Pourtant, il n'a eu à subir aucune chirurgie plastique. Il a son allure, ses mimiques, ses gestes, sa prestance, et beaucoup de sa voix. Son nom: Christian Thomassin. Son but: devenir le numéro un

THEATRE FRONTENAC
Tel.: 582-3264
Jeu., Ven.: 7.30 - Sam.: 8.00 - Dim. a partir de 1.30
-25- -27-28- MAI

DES MILLIERS DE VERS MONSTRUEUX ET CARNIVORES ENGLOUTISSENT TOUT SUR LEUR PASSAGE
ILS SONT PARTOUT!

LA NUIT DES VERS GÉANTS
distribution FRANCE FILM
14 ANS

INCROYABLE ÉVASION
OÙ QUE VOUS SOYEZ, LES ARAIGNÉES GÉANTES VOUS REJOINDRONT

LA GUADELOUPE THEATRE ROYAL
-27-28- -30- MAI

VANESSA 18 ANS Adultes
L'initiation d'une femme aux fruits défendus de l'amour Oriental
Olivia Pascal, Eva Eden, Couleur

DORA LA FRENESIE DU PLAISIR

ELVIS * ELVIS * ELVIS * ELVIS * ELVIS * ELVIS * ELVIS * ELVIS

Quelle ressemblance!

JEUDI SOIR le 1er juin
au **CINÉMA REX** Beauceville

LE GRAND GAGNANT DU CONCOURS DES IMITATEURS D'ELVIS PRESLEY

CHRISTIAN THOMASSIN
accompagné de ses 6 musiciens et 4 choristes

1 SOIR SEULEMENT
Jeudi soir, 1 juin à 8 hres

UN SPECTACLE QUI VOUS RAPPELLERA LES PLUS BEAUX SOUVENIRS DU KING "ELVIS"

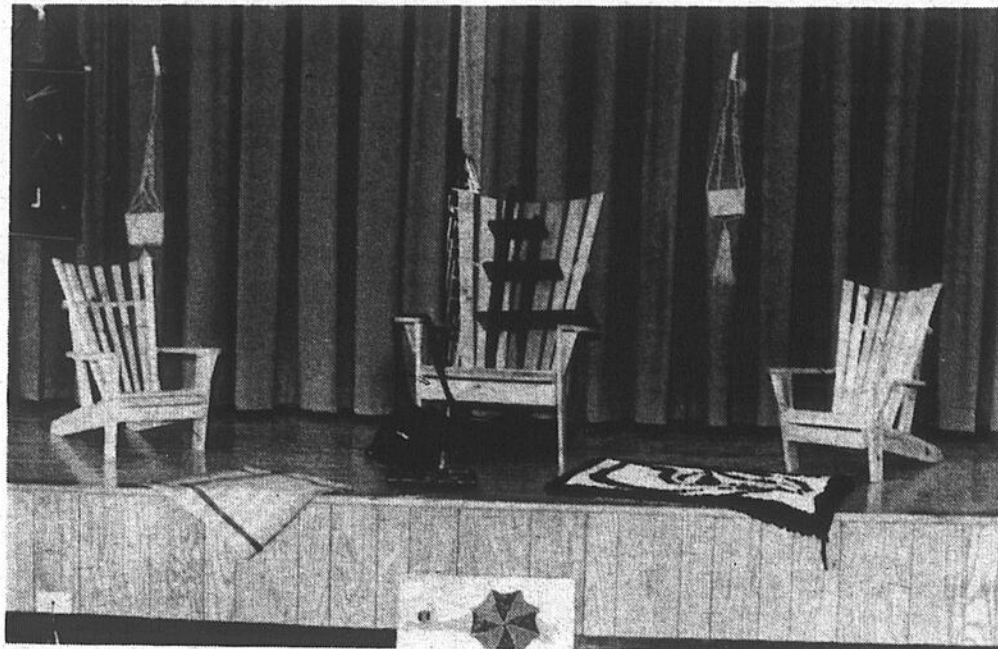
Billets en vente au Cinéma Rex ou 774-3774
Admission: \$4.00

C'EST À NE PAS MANQUER

ELVIS * ELVIS * ELVIS * ELVIS * ELVIS * ELVIS * ELVIS * ELVIS

Foyer

Exposition à Beauceville



[JG]— Une exposition avait lieu récemment préparée par les personnes âgées du Foyer de l'Hôpital St-Joseph de Beauceville et du Centre de Jour. Cette exposition a été le fruit de plusieurs mois de travail sous la responsabilité de quatre animateurs embauchés dans le cadre du programme Canada Travail. Ce projet était parrainé par les Chevaliers de Colomb de Beauceville, conseil 2910. Voici quelques-unes des pièces de cette exposition. Photo J. Gosselin.

"CARRIE AU BAL DU DIABLE",
cette semaine au cinéma le plus moderne de la Beauce,
le CINEMA REX

"CARRIE" est un film nouveau et vraiment terrifiant. C'est l'histoire d'une adolescente solitaire qui possède un étrange pouvoir maléfique qui a transformé une soirée d'école secondaire en cauchemar. Une soirée d'Halloween que vous n'oublierez pas! Ce film-là vous fera dresser les cheveux sur la tête!

CARRIE [Scénario] Américain. 1976. 98 min. Coul. Drame fantastique réalisé par Brian De Palma. Scén.: Lawrence D. Cohen, d'après le roman de Stephen King. Phot.: Mario Tosi. Mus.: Pino Donaggio. Mont.: Paul Hirsch. Int.: Sissy Spacek, Piper Laurie, Betty Buckley, William Katt, Nancy Allen, John Travolta.

Une adolescente solitaire, Carrie White, élevée par une mère puritaine et fanatique, subit les moqueries de ses compagnes de classe. Elle se découvre un jour des dons de télékinésie, ce qui lui permet de

déplacer les objets par la force de sa pensée. Invitée contre tout espoir à un bal d'étudiants, elle est victime d'une cruelle plaisanterie. Cet incident la pousse à utiliser ses pouvoirs, ce qui déclenche une catastrophe entraînant plusieurs victimes.

Brian De Palma se cantonne décidément dans le suspense et le fantastique, mais il le fait avec suffi-

John Travolta qui joue le rôle principal dans un film qui connaît un succès immense dans le monde entier, "Saturday Night Fever". On peut le voir, en version française, au CINEMA ST-GEORGES, du 26 mai au 1er juin.

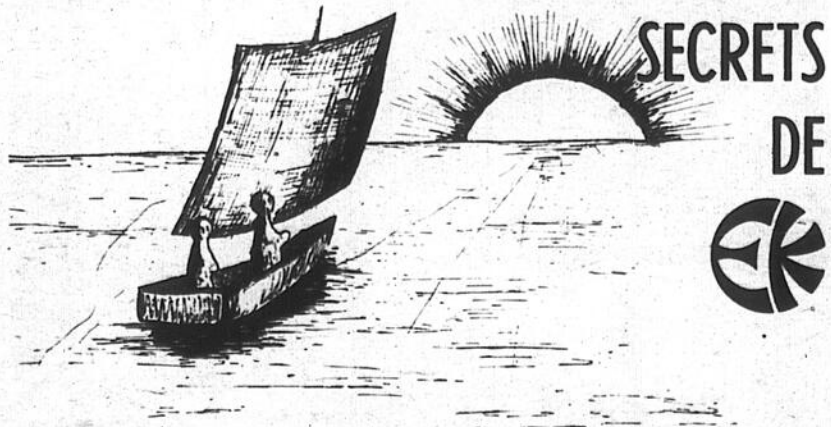
samment de talent pour qu'on suive sa carrière avec intérêt. Il s'attache ici à des phénomènes métapsychiques dont il tire le maximum de tension en les situant dans un contexte des plus ordinaires, celui d'un high-school. Le suspense est bien ménagé et les effets s'avèrent d'une efficacité surprenante. La beauté fragile de la jeune Sissy Spacek est fort bien utilisée dans le climat du récit. (3)

Ce récit de ton fantastique où la parapsychologie se mêle au fanatisme religieux comporte des scènes de dure violence et des effets d'un goût douteux.

ECKANKAR®

L'ancienne science du voyage de l'âme...
présente un séminaire intitulé:

LES ENSEIGNEMENTS
SECRETS
DE



Samedi, 27 mai '78

18e Rue, Salle Paroissiale
St-Georges-Ouest

Inscription: 8:30 A.M.

Programme: 9:30 A.M.

Information: 228-5376

ELLE NE SAVAIT PAS QU'ELLE ÉTAIT
DOUÉE DE POUVOIRS MALEFIQUES

14
ANS



JUSQU'AU JOUR
OÙ ELLE FUT
INVITÉE AU
BAL DU DIABLE!

GAGNANT
DE
2
OSCARS



"CARRIE"

AU BAL DU DIABLE

avec SISSY SPACEK JOHN TRAVOLTA PIPER LAURIE

Nous tuons un otage
à la minute jusqu'à ce que
la ville de New York nous paie
1 million de dollars.

WALTER MATTHAU ROBERT SHAW

"Les Pirates du Métro"



HORAIRE

Ven. et Semaine 7.30

Sam. et Dim. soir 7 - 8.30

Dim. matinée 1.30

Ven. à Mer.:
26 au 31 mai

CINEMA **REX** 1ere Ave
Beauceville
774-3221



Une jeune fille inno-
cente et vulnérable

18ANS
Adultes

LA BAMBINA

Un film de
Alberto Lattuada
Une intrigue
pleine de situations
comiques, érotiques
et sentimentales.

2e film:

Seul le meurtre
est le moyen
d'en sortir.

LA PRISON DU VIOL

Ven. à Mar.:
26 au 30 mai

CINEMA **BEAUCEVILLE**
P.E. Busque, prop. Tel.: 774-3221

EN
PRIMEUR

EN NOMINATION POUR L'OSCAR
DU MEILLEUR ACTEUR
JOHN TRAVOLTA

14
ANS



"La Fièvre du Samedi Soir"

avec JOHN TRAVOLTA — Musique originale du groupe "BEE GEES"

2e film: "L'HOMME PRESSÉ" avec ALAIN DELON

CINEMA **ST-GEORGES**
272, 2e Ave Service 24 hrs: 228-7540

Ven. à Jeu.:
26 mai au 1er juin

Dans nos écoles

Sketch sur la sécurité routière

Serge Drouin

Consciente du besoin de réduire les pertes tragiques de jeunes vies, BP Canada a lancé dernièrement une campagne de sécurité routière à l'intention des enfants de 5 à 9 ans. L'équipe de sécurité routière BP Canada, formée de deux moniteurs professionnels, se sert d'une gamme complète d'accessoires tels que: voiture sport d'enfant, motocyclette de police, feux de circulation... pour interpréter un sketch de 40 minutes présentant des situations de la circulation que les enfants rencontrent tous les jours.

Ce sketch présenté à travers les écoles peut être interprété à l'extérieur ou à l'intérieur dépendant de la température. La tournée qu'effectue présentement l'équipe BP Canada dans les écoles de notre région est la suivante:

- 22 mai
13h30
Ecole St-Zacharie
- 23 mai
10h00
Ecole Centrale St-Prosper
13h30
Ecole Centrale St-Prosper
- 24 mai
10h00
Ecole Ste-Rose
13h30
Ecole St-Benjamin
- 25 mai
10h00
Ecole Lac Etchemin
13h30
Ecole Lac Etchemin
- 26 mai
10h00
Ecole St-Luc
- 27 mai
Journée libre pour éventuelles annulations.
- 29 mai
13h30
Ecole Ste-Aurélie
- 30 mai
10h00
Ecole St-Cyprien
13h30
Ecole St-Louis
- 31 mai
10h00
Ecole St-Magloire
13h30
Ecole St-Camille
- 1er juin
10h00
Ecole Ste-Sabine
13h30
Ecole Ste-Justine
- 2 juin
Journée libre pour éventuelles annulations.

Nouvelle revue

Titre: PARENTS D'AUJOURD'HUI

Description:

Cherche à informer, donne des conseils pratiques, propose des sujets de réflexion et suggère des solutions aux problèmes qui ne manquent jamais de survenir quand on a charge d'enfants. Traite avant tout les sujets majeurs suivants: le développement et la formation des enfants, leur psychologie - et celle des parents - l'éducation scolaire, la grossesse, l'accouchement et la santé. D'autres articles peuvent aborder, toujours dans la même optique, des questions d'alimentation, d'économie domestique, de mode enfantine, de vie familiale pratique et d'organisation des loisirs, des vacances et des voyages avec les enfants.

Editeur: Parents d'Aujourd'hui Inc.

Format: 8 1/2" X 11"

Marche: S'adresse précisément à ces parents d'aujourd'hui qui pensent que l'éducation des enfants ne doit pas être laissée au hasard.

Fréquence: Mensuel.

Tirage: 60,000 copies.

Lancement: Le 2 mai 1978

Distribution: A travers tout le Québec.

Le livre du mois

Dictionnaire des oeuvres littéraires du Québec, tome I: Des origines à 1900

par Maurice Lemire
Montréal, Fides, 1978.
918 pages (relié)

L'ouvrage comporte une longue Introduction de Maurice Lemire sous la direction de qui a été faite la présente compilation. Vient ensuite une Chronologie sous forme de tableau disposé en colonnes sous trois rubriques: Le monde, l'Amérique anglo-saxonne, Le Canada français, cette dernière se subdivisant en Vie politique et sociale et en Vie culturelle. L'ennui, avec ce genre de tableau, est qu'il suppose un choix et donc comporte des lacunes plus ou moins importantes, entre autres, sous la rubrique "vie culturelle", l'omission de la date de fondation des institutions d'enseignement féminines et de plusieurs collèges non classiques. Par contre (p. LXV), on note la fondation du collège (anglophone) Loyola en 1896 qui a sans doute davantage contribué à la "vie culturelle" du "Canada français".

Puis viennent les articles selon l'ordre alphabétique du titre des oeuvres retenues. Ces articles varient beaucoup de l'un à l'autre par la longueur et le contenu: de quelques lignes à plusieurs pages; du compte-rendu précis et impartial à l'étude fouillée en profondeur pour des oeuvres qui justifient, en général, cette attention; enfin d'autres articles nous livrent, en plus d'un résumé du contenu du livre, les rancœurs et partis pris de leur auteur, selon "l'idéologie régnante".

Ensuite, une bibliographie générale: les oeuvres littéraires des origines à 1900; instruments du travail et ouvrages généraux de référence; études à consulter. Puis, liste des collaborateurs, tables des illustrations et index général.

Ces divers tableaux et index sont commodes et précieux à consulter. Le lecteur pourra toujours se demander pourquoi on a consacré un article à tel livre qui figure dans la bibliographie générale et qu'on n'a pas parlé de tel autre du même genre à première vue. Les critères de choix sont-ils suffisamment indiqués?

Un ouvrage de cette envergure comporte inévitablement des lacunes qu'un profane peut déceler et d'autres qui n'échapperont pas au spécialiste. Il y a aussi des prises de position et des interprétations des faits et de l'histoire que tout le monde n'est pas obligé de partager, notamment dans l'introduction au volume premier.

Malgré ces réserves, nous avons là un ouvrage incomparable de consultation et de référence, une édition soignée, à la typo-

graphie claire et d'usage facile, un outil de travail enfin si longtemps attendu.

Raymond Laprés
(Extrait de Nos Livres, mai 1978)

La faim du monde avant la fin du monde

OXFAM

14 ANS

VIOLÉE ET HUMILIÉE

Elle sera recueillie par un hors-la-loi qui l'aidera à assouvir sa vengeance...



LA DERNIÈRE BALLE

À PILE OU FACE

JOHN ERICSON-EDWIGE FENECH-SHEILA ROSEN

2e FILM

LE CLAN DES CALABRAIS



VIMY

tel. 228 2422

Ven. à Jeu.:
26 mai au 1er juin

18 ANS Adultes

MAINTENANT DEUX FILMS CHOC SUR
TOUTE LA TERREUR DU MONDE NAZI

Dans l'enfer
Nazi une creature
demoniaque
à l'âme
diabolique



L'ENFER
DES
FEMMES

(SADISME SS)

RITA MANNA

Elsa
FRAULEIN

avec
MALIZA LONGO
OLIVIER MATHOT

Un voyage
hallucinant qui
vous stupéfiera
dans l'univers
troublé des
S.S. D'HITLER

COULEUR



ROYAL

tel. 228 3551

Ven. à Jeu.:
26 mai au 1er juin

Carte et boussole

Nos ancêtres savaient retrouver leur chemin d'après la direction du vent, le mouvement des nuages ou la position des étoiles. Cette science mystérieuse était faite d'observation, de mémoire et d'une connaissance approfondie du milieu.

De nos jours, carte et boussole ont remplacé cet art disparu, et s'aventurer dans des régions inconnues, pour une simple randonnée en auto, pour une excursion hors des sentiers battus ou pour une course d'orientation, devient chose beaucoup plus aisée.

Des plus complets, le livre de Björn Kjellström expose, dans tous les détails et étape par étape, les principes de base de l'utilisation de la carte et de la boussole: signes conventionnels, calcul des distances, retour au point de départ, réglage de la boussole, choix d'un itinéraire,

etc. Il vous permettra de découvrir, et peut-être d'adopter, l'Orienteering ou sport d'orientation, activité qui consiste à suivre un parcours défini en s'orientant au moyen de la carte et de la boussole, pour le plaisir d'une promenade ou dans une compétition.

Tout au long du livre, des exercices vous permettent d'assimiler l'information donnée et de vérifier vos acquisitions avant de vous risquer sur le terrain avec carte et boussole, un bon casse-croûte et le goût de l'imprévu.

CARTE ET BOUSSOLE, par Björn Kjellström, un livre de 240 pages, est en vente partout.

On peut également se le procurer chez le distributeur exclusif au Canada: L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE, 01260, rue Richmond, Pointe-Saint-Charles, Québec (514) 523-1600.

Nos livres

RÉGIE DE LA LANGUE FRANÇAISE

LE FRANÇAIS AU BUREAU

Québec, Editeur officiel du Québec, 1977.
112 p. — 15 x 21,5 cm • Cahiers de la Régie de la langue française, no 26

Linguistique

ISBN: 0-7754-2714-4

No 26

Destiné en particulier au secrétariat et à ses dirigeants, ce manuel "veut faire le point, afin d'uniformiser et de normaliser la correspondance d'affaires" (p. 7).

Le cahier comporte trois parties d'inégale longueur. La première partie (48 pages) traite de la correspondance d'affaires: la présentation de la lettre et de l'enveloppe est accompagnée de 20 modèles de lettres et de plusieurs modèles d'adresses. La deuxième partie (28 pages) porte sur la correction du vocabulaire usuel et technique du bureau: après avoir corrigé quelque 150 locutions fautes, choisies parmi les plus fréquentes, elle présente les

termes les plus usuels concernant l'ameublement et le matériel de bureau: des illustrations remplacent les définitions et chaque article est étiqueté en français seulement. La troisième partie (18 pages) attire l'attention sur quelques emplois de la majuscule de signification, les abréviations courantes et quelques aspects pratiques de la ponctuation. Complètent le cahier: 1^o une bibliographie abondante d'où sont absents *Correspondance française de l'Hydro-Québec*, *C'est-à-dire* de Radio-Canada et *Le bon usage* de Grevisse; 2^o un index des sujets traités.

Le manuel se ressent des usages de la fonction publique. Sa langue est bonne. Mais des instructions sont à discuter: "L'abréviation reconnue pour désigner le Québec est QC..." (p. 48). "E.-U. A." abrégérait "Etats-Unis d'Amérique" (p. 96): au Québec, on ne sent pas le besoin de déterminer "E.-U." Il y a là redondance, comme il y a pléonasmie dans les énoncés suivants: "Québec (Québec)", "Amos, Abitibi (Québec)", "Objet: Crise de l'énergie" inscrit au centre de la page et souligné (p. 14). "En Amérique..." comme de nombreuses personnes peuvent porter le même prénom et le même nom, il est courant d'ajouter une deuxième initiale..." (p. 46): cette façon de faire n'est pas habituelle au Québec, il suffit de consulter les annuaires du téléphone pour s'en rendre compte. Omission: après avoir écrit à la même page, entre autres, "les Chantiers maritimes de Lauzon", "la Compagnie du Saguenay" et "la Sûreté du Québec", le manuel dit: "Cependant, on met la minuscule au mot initial de la dénomination déterminée par un nom propre: l'observatoire de Dorval..." (p. 89). De fait, on emploie la minuscule pour désigner une institution sur le plan physique ("Je vais à l'observatoire de Dorval"), mais on emploie la majuscule pour désigner la personne morale qui a une existence juridique ("Je poursuis l'Observatoire de Dorval"). Le point d'interrogation (p. 100): il aurait été bon d'ajouter un exemple d'interrogation oratoire, car l'emploi du point est de plus en plus fréquent au cours de cette tournure de phrase.

Malgré ses "petites ignorances", qu'une prochaine édition corrige, doute, *Le français au bureau* mérite d'être un succès de librairie.

Jacques Beauchamp-Forget

LA BUTTE A MATHIEU

228-9912

RTE KENNEDY, ST-GEORGES-EST

VENDREDI SOIR, musique avec l'orchestre
LOUISDA VACHON

SAMEDI SOIR, MUSIQUE CANADIENNE AVEC
L'ORCHESTRE DE

AIMÉ VACHON

DIMANCHE P.M. et soir

Musique à partir de 4h.00 avec
DENIS LAGUEUX
et son ensemble

Bar-Salon ouvert tous les après-midis et tous les soirs. Table de pool disponible.

BIENVENUE!

N'oubliez pas la BUTTE A MATHIEU

Plage Maheux

ST-BENOIT

À la Plage: 228-1915

SAMEDI,

Orchestre:

Rés.: 774-9651

Gisèle Jacques et son ensemble

DIMANCHE,

après-midi et en soirée

"Les Country Men"



**RESTAURANT
OUVERT**

M. et Mme Clermont Poulin vous invitent
à la Plage Maheux

Villa des Pins

NOTRE-DAME DES PINS
Tél.: 774-9822

64 UNITES DE MOTELS
le plus grand et le plus complet
centre hôtelier de la région!

NOTRE NOUVEAU RESTAURANT
"La Gargantouse"
maintenant ouvert avec une nouvelle ambiance
et un nouveau décor

Salle de réceptions
de tous genres

T.V. couleur
2 orchestres: canadien et
populaire tous les samedis

AU NOUVEAU PIANO-BAR "LA CACHETTE"

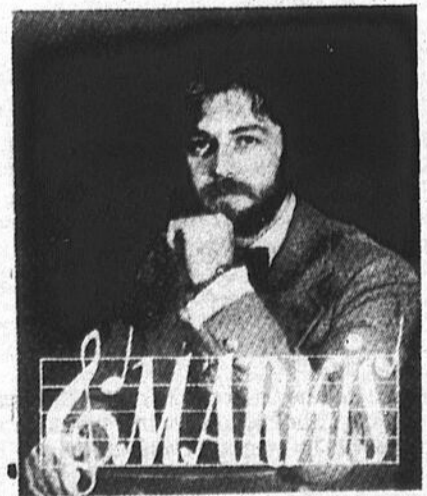
Dans un nouveau décor et une nouvelle
ambiance, ouvert du mardi au dimanche.

En vedette cette semaine et
jusqu'au 28 mai inclusivement

"MARKIS"

CHANTEUR - ORGANISTE

Il vous fera passer une agréable soirée
en interprétant vos airs favoris.



AVIS AUX CONTRACTEURS: TERRAIN A VENDRE SUR NOUVEAU
DEVELOPPEMENT RESIDENTIEL — INF.: 774-9822

Sylvie Nadou

Un avant-goût du Cinquantenaire

Excellente représentation de théâtre par la troupe de Théâtre de St-Simon

Jasmin Gosselin

"Souvenirs et bi d'échiffes" est une pièce de théâtre écrite et mise en scène par Aurore Jacob dans le cadre des Fêtes du Cinquantenaire de St-Simon. Dans cette pièce de théâtre qui trace en quelque sorte l'histoire de St-Simon et certains de ses personnages, 18 citoyens de St-Simon se sont improvisés comédiens et les résultats en sont excellents.

La pièce se divise en deux parties: la première partie résume rapidement les 50 années de St-Simon, les principaux faits marquants d'une municipalité où le clergé a une importance de premier plan, ainsi que de nombreux détails sur le passé de St-Simon, que ce soit concernant quelques-unes des compagnies qui ont exploité des mines, le poids des cloches, ou même le ski de fond qui a permis à St-Simon de recevoir de nombreux visiteurs.

La seconde partie a été créée de toute pièce par l'auteur. Toutefois, les personnages portent des noms de personnes ayant vécu à St-Simon à l'une ou l'autre des époques de cette municipalité.

Les deux parties de cette pièce sont tout aussi intéressantes l'une que l'autre, la première à cause de son caractère informatif et l'autre à cause de la jovialité et du naturel qui ressortent des personnages.

Ils sont en effet beaucoup plus des personnages que des comédiens. La plupart d'entre eux se retrouvent dans cette pièce dans un milieu de connaissance où le langage coloré des beaucerons est à l'honneur. Les costumes et les décors sont d'époque, autres éléments qui font que les personnages semblent vraiment à l'aise.

On pourrait en ajouter encore des lignes et des lignes sur la performance des comédiens, le texte, les décors, les costumes et ainsi de suite. Bref, la pièce "Souvenirs et bi d'échiffes" est excellente et elle est représentée à la population samedi soir prochain à compter de 20h30, en l'église de St-Simon.



Le socio-culturel cette semaine

Semaine du 21 au 31 mai

Jeudi, 25:

Concert de l'Echo Beauceron à la polyvalente St-Georges, à 20h30

Samedi, 27:

Cérémonial des Cadets au Palais des Sports. Le public est invité à compter de 20 heures.

Concert de l'Echo Beauceron à la polyvalente St-Georges, à 20h30.

Samedi-Jeunesse au Centre de ski, ce qui deviendra la base de plein-air cet été. Ouvert de 13h00 à 16h30. Le thème sera annoncé dans les écoles.

Mini-Colloque de la garderie "La Sauterelle" aux Rôtisseries St-Bruno. Toutes personnes ayant fait ou faisant partie de cette compagnie ainsi que les recrues participeront à 9 ateliers. La première partie sera une rétrospective et la seconde une perspective. L'animation sera assurée par les femmes et leurs époux. Le tout débute à 9 heures, et se termine en soirée.

"Souvenirs et bi d'échiffes", une pièce de terroir sans prétention, construite à partir de la petite histoire et des souvenirs qui flottent dans l'air que respire la population de St-Simon les Mines. Les textes et la direction sont signés Aurore Jacob et le tout est présenté à l'Eglise du Village à compter de 20h30. Les billets sont en vente à l'entrée.

Dimanche, 28:

Colloque Municipal en loisir présenté par Ville Saint-Georges à l'auditorium de la Polyvalente St-Georges à compter de 13 heures. Trois ateliers sectoriels (sport, plein-air, socio-culturel) sont prévus afin de préciser les attentes des gens par rapport au service. On invite à y participer en nombre car le loisir, c'est l'affaire de tout le monde!

Pour clôturer ce colloque, le Service de la Récréation de Ville St-Georges présente: "Der Troubadours" en spectacle à l'auditorium de la Polyvalente St-Georges, à 20h15. "Der Troubadours" est un groupe de folkloristes formé d'élèves de l'Ecole de Musique de Nicolet. Ils interprètent des pièces de folklore québécois et celtique ainsi que quelques-unes à la façon des Séguin.

Mercredi, 31:

Le Service de la Récréation de Ville St-Georges présente une première causerie populaire soit: "Sources et originalités" de la "parlure beauceronne" par Maurice Lorent professeur de linguistique et de littérature au Séminaire St-Georges, auteur du: Parler Populaire de la Beauce, Leméac, 1977. Le Service souhaite mettre en présence des adolescents curieux, la génération de leurs pères et des gens du troisième âge afin d'échanger avec des mots d'hier chers aux Beaucerons et à Maurice Lorent. Au cours de la période d'échange, messieurs Paul-Eugène Rodrigue, Edouard St-Laurent et Adolphe Veilleux nous feront entendre des airs de folklore. L'entrée est libre et ça débute à 20 heures sur la terrasse de l'Hôtel "Au Vieux St-Georges".

Service de la Récréation
Service socio-culturel

Hors-jeu

Ce sera bientôt votre tour, si vous ne faites pas d'exercice. Vous voulez jouer encore longtemps? Alors soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.

Être en forme,
c'est donc
plaisant!



HÔTEL Armstrong Inn

Rte Kennedy, Armstrong 597-3313

On s'amuse bien ici...

VENDREDI

Orchestre western et canadien avec
Gaétane et son ensemble

Anciennement connu sous le nom de
"LA FAMILLE VACHON" (Ernest)

INVITATION SPÉCIALE AUX
DANSEURS À CLAQUETTES

SAMEDI: STEVE

à l'orgue accompagné de la charmante
PIERRET et ses chansons.

Pour une agréable et reposante soirée,
c'est à **L'HÔTEL ARMSTRONG**
"CHEZ ROGER"

L'Hôtel Motel Abénaquis

ST-PROSPER

Tél.: 594-2216

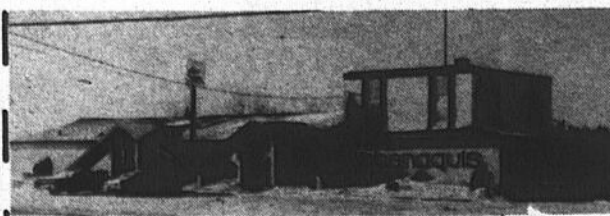
Vous êtes tous les bienvenus à notre Bar-Salon
LÀ OÙ IL FAIT BON SE DIVERTIR!

VENDREDI - SAMEDI
orchestre au programme
"Les Aventuriers"

• ENTRÉE LIBRE •

DIMANCHE: orchestre
"FRAGILE"

Soirée à l'occasion du mariage de EMILIE LABRECQUE de St-Luc et de DENISE GODBOUT de St-Prospér. Parents et amis sont invités.



M. et Mme PAUL CARON vous invitent!
Faites immédiatement vos réservations pour banquets

Liqueurs et philtres d'amour

A une époque où l'on consomme du surgelé, du tout-fait, du vite-fait, c'est un plaisir qui réchauffe le cœur et ensoleille l'estomac de déguster avec un parent, un ami, quelqu'un qu'on aime, une liqueur que l'on a entièrement fabriquée soi-même, du grain de semence à la mise en bouteille. Si vous êtes de ceux que la magie des mots comme ratafia de bleuets, rossolis de menthe poivrée, nectar de poires, élixir de groseilles, eau de cerises, font rêver, si vous imaginez vos pommes, vos melons, vos prunes, vos framboises transformés en belle liqueur dorée, rouge ou brune, alors, ces recettes sont vraiment pour

vous. A partir des fruits de votre jardin, de ceux que la nature vous offre, des fleurs de vos plates-bandes et des herbes aromatiques de votre potager, vous confectionnez ces liqueurs fines, transparentes et parfumées qui illumineront vos soirs de fête.

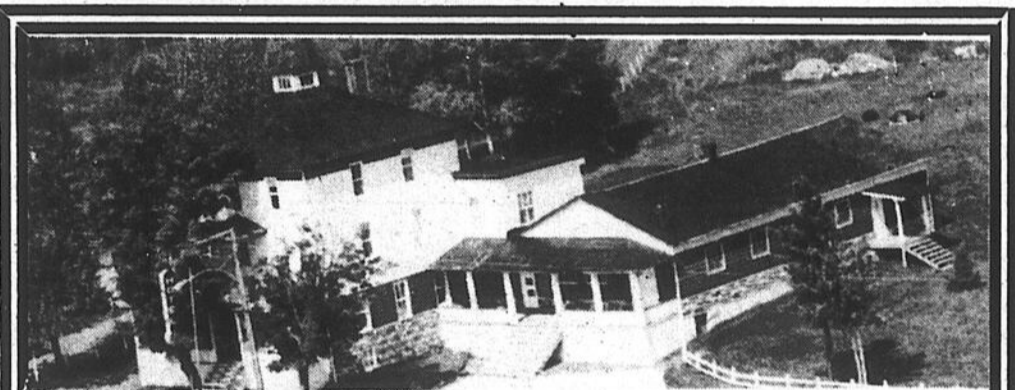
LIQUEURS ET PHILTRES D'AMOUR, par Hélène Morasse, un livre de 150 pages est en vente partout.

On peut également se le procurer chez le distributeur exclusif au Canada: L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE INC., 01260, rue Richmond, Pointe-Saint-Charles, H3K 2H2, Québec, (514) 523-1600.

Saviez-vous que?

La société aérienne Québécoise offrait encore cette année un voyage gratuit de deux semaines aux sept duchesses du Carnaval de Québec. Cette fois, les duchesses sont allées se reposer à Acapulco, grâce à la collaboration de Québécoise et de l'agence de voyages Tourvac.

Deux nouveaux pays l'Autriche et l'Iran - étaient représentés cette année au concours international de sculptures sur neige, dans le cadre du Carnaval de Québec. Les autres participants étaient le Canada, l'Allemagne, l'Angleterre, les États-Unis, la France, l'Italie, la Norvège, la Suisse et le Nouveau-Québec.



HÔTEL MORISSET

MORISSETTE-STATION 594-2253

Vendredi et dimanche
musique disco animée par Raymond Nadeau

Samedi soir
soirée organisée en l'honneur du mariage de
Mlle HELENE VIR de Ste-Rose et
M. MARIO NADEAU de St-Benjamin
Invitation toute spéciale aux parents et amis.
Bienvenue à tous!

Ça continue...

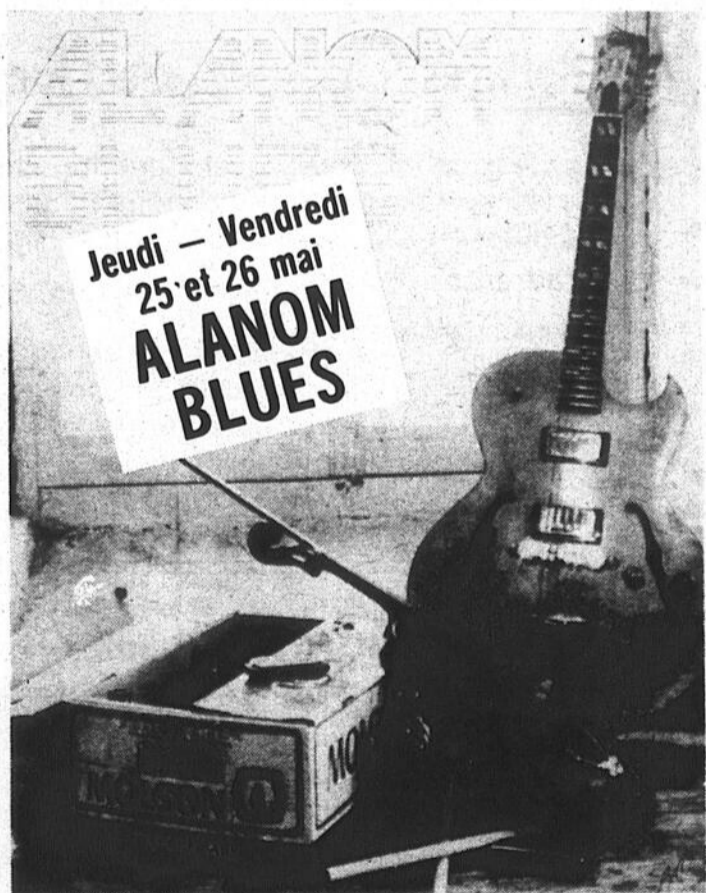
Hôtel Châteauneuf

ST-JOSEPH — Tél.: 397-5156

à la "Boîte"

«EN HAUT»

en collaboration avec C.J.V.L. Ste-Marie



AMATEURS DE BLUES... ne manquez pas cette occasion de venir écouter ALANOM BLUES

Semaine prochaine, 2 juin:

"VOLTE FACE"

HOTEL CENTRAL

ST-HONORE

485-7775
485-6857

Nos Barmaids

Vendredi soir

à la demande générale

EN GRAND SPÉCIAL, SUPER DISCO

"L'ÉTINCELLE"

avec les meilleurs animateurs de disco professionnels

Luc Pépin et Jean Marquis

CHANTAL JEANNINE

SAMEDI SOIR
Soirée

Canadienne

avec "LA FAMILLE MATHIEU" de St-Victor

CONCOURS DE GIGUEURS
prix aux meilleurs concurrents

DIMANCHE

MIDI/MINUIT DÉCOUVERTE "78"

MERLYNE GISELE

Enregistrement du quart de final du concours d'amateurs pour la DÉCOUVERTE 78 avec enjeu \$2,000.00; nous publions les gagnants de la semaine: M. Jean-Guy Lacroix, La Guadeloupe Mme Louiselle St-Pierre, La Guadeloupe

PAUL QUIRION, artiste vedette de la radio et de la télévision sera des nôtres à compter de

3 hrs avec l'orchestre
LES DIABLES NOIRS

ENTRÉE LIBRE
Bienvenue à tous!

ANNE ROLANDE

Venez passer d'agréables moments en compagnie de MARIELLE et JEAN-LOUIS

CARRIÈRES et PROFESSIONS

FRANCHISE DISPONIBLE

- VILLE ST-GEORGES
- REVENU GARANTI
- CAPITAL REQUIS: \$25.000.00
- DOMAINE ALIMENTATION ET "FASTE FOOD"

Pour informations:

BOULANGEBEC LTÉE
1115, Sherbrooke Ouest, Suite 803
MONTREAL H3A 1H3

Représentants(es) demandés(es)

Possédant automobile, pour la région de la Beauce.

ELECTROLUX CANADA LTÉE
12054, 1ère Ave, St-Georges — 228-8011

Saint-Théophile



Une autre famille qui compte quatre générations: à droite, M. Alfred Dumas (80 ans) de St-Côme, M. Lionel Dumas (52 ans) de St-Théophile, M. Renald Dumas (25 ans) de St-Théophile et le jeune Patrick (3 mois) également de St-Théophile. Félicitation à la famille Dumas.

Naissance

Samedi soir le 6 mai 1978 dans notre paroisse, fut accueilli comme membre de notre grande famille chrétienne, Patrick fils de M. Mme Claude Fortin (Lisette Fortin). Il est né le 31 mars à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. Parrain et marraine: M. Mme Yves Fortin, oncle et tante de l'enfant de Beauceville. Ont assisté à la cérémonie, M. Mme Octave Fortin de St-Philibert, grands-parents paternels, M. Mme Henri Gilbert de St-Prospère, Mme Lisette Fortin et son fils Nicolas de St-Philibert, M. André Fortin de Beauceville, M. Mme Rosario Fortin, ainsi que Mlle Paula de St-Simon, Mme Augusta Fortin et ses deux fils Emilien et

Yvon de St-Philibert ainsi que plusieurs autres jeunes. C'est M. l'abbé Paul Veilleux qui baptisa l'enfant. M. Mme Gaston Vigneault remirent des fleurs aux parents, parrain et marraine. La cérémonie s'est fait avec de beaux chants.

Félicitations aux parents et bonne santé à Patrick.

Mme C. L.

Malade

Voeux de prompt rétablissement à Mme Laurent Jacques qui est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec pour intervention chirurgicale.

Aussi prompt rétablissement à Mme Edouard Vigneault hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

Mme H. L.

POSSIBILITÉ D'EMPLOI POUR L'ANNÉE 1978-79

Le Service de l'éducation des adultes est à constituer une banque de personnes ressources pour l'Education Populaire.

Nous recevons les demandes pour toutes les disciplines tant pour l'enseignement (relations humaines, décoration intérieure, droit et autres cours) que pour ceux qui aimeraient travailler au niveau de cliniques, de conférences, d'ateliers, etc.

Faire connaître ses disponibilités pour une ou plusieurs discipline(s) d'ici le 2 juin à:

Service de l'éducation des adultes
Commission scolaire régionale
Louis-Frchette
30 ouest, rue Champagnat
Lévis, Québec G4V 2A5

SIGMA EQUIPEMENT INC.

(CONCESSIONNAIRE JOHN DEERE)

EST À LA RECHERCHE d'un **COMPTABLE**

Pour notre succursale de St-Georges-de-Beauce

Personne dynamique, âgée de moins de 35 ans, avec un minimum de 3 ans d'expérience en comptabilité. Doit avoir une bonne connaissance de l'anglais.

Salaire à discuter.

Faire parvenir votre candidature à:

Sigma Equipement Inc.
3860, boul. Hamel,
Les Saules, Québec
G2E 2G9
Tél.: 872-2885

ATTENTION — ATTENTION RECHERCHÉ

Une Cie bien connue est à la recherche de représentants (es) pour la vente et collection d'une clientèle déjà établie. Les candidats(es) devront posséder une automobile, être âgé(e)s de 20 ans et plus, posséder leur certificat de Sec. V ou une 11ème année d'avant 1971-72.

Expérience non requise, car nous donnons 2 semaines de cours théoriques à nos frais ainsi que de l'entraînement dans ce domaine.

Possibilité de revenus de \$15,000 à \$30,000 par année provenant de 60% de la clientèle déjà établie. Si choisi, nous donnons une garantie de revenus par mois.

Pour entrevue, téléphonez:
J. Thibaudeau — 228-9314

Contremaître demandé

Usine de chaussures, département des semelles

LE POSTE: Planifier la production et administrer le personnel du département des semelles (10 personnes).

QUALIFICATIONS: Le candidat devra posséder au moins trois années d'expérience dans un poste impliquant de la planification de production, et de la gestion de personnel.

La connaissance de l'industrie de la chaussure serait un atout.

RÉMUNÉRATION: Selon l'expérience et les qualifications, plus un régime d'avantages sociaux intéressant.

Communiquer avec: **M. PIERRE A. GAUTHIER**
Directeur de la Production
LES SOULIERS LA VALLÉE INC.
Vallée-Jonction, Beauce, P.Q.

SURINTENDANT EXPLORATIONS FORESTIÈRES CHAPAIS — CHIBOUGAMAU

Le surintendant sera responsable de l'établissement de programmes et de plans de travail en regard de la coupe, de la manutention, du façonnage de la matière ligneuse pour alimenter deux moulins à papier, selon les volumes requis, à l'intérieur d'un budget autorisé.

Le candidat idéal sera un technicien forestier possédant cinq (5) à dix (10) ans d'expérience dans le domaine. De plus, il devra établir sa résidence à Chapais ou Chibougamau.

Rémunération compétitive ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux sont offerts. Assistance pour les frais de déménagement est offerte.

A titre confidentiel, les candidats intéressés sont priés de faire parvenir un curriculum vitae mentionnant la rémunération recherchée à:

La Société des Pâtes et Papiers Kruger Limitée
3285, chemin Bedford
Montréal, Québec
H3S 1G5

A la compétence du service du Personnel - corporatif

Assurances générales:

Assistante(s) aux lignes commerciales

Un bureau de courtage en assurances générales, établi en Beauce depuis plusieurs années recherche les services d'assistantes aux lignes commerciales.

Les personnes recherchées doivent posséder un minimum de connaissances en assurances des entreprises et sous la direction du directeur de la souscription elles devront assumer les principales tâches suivantes:

- Vérification des protections sur polices existantes
- Etude des besoins du client
- Placement des risques auprès de diverses Compagnies
- Facturation des polices et travail général de bureau

Deux postes sont présentement ouverts. L'un pour un bureau situé à Ville Sainte-Marie de Beauce et l'autre pour un bureau situé à Ville Saint-Joseph de Beauce.

Les personnes désirant postuler à ces postes devront faire parvenir leurs demandes avant le 1er juin 1978 en indiquant leur préférence du lieu de travail et en fournissant leur curriculum vitae à:

PIERRE CLICHE, Dir. Général,
Les Assurances,
CLICHE POULIN DOYON & Associés Ltée
Case Postale 190
Ville Saint-Joseph de Beauce, G0S 2V0

Services S.A.I.L. (Québec) Inc.

est à la recherche d'un teneur de livres professionnel, pour développer franchise de gestion par l'informatique dans la région.

S'adresser à:

Guy Barbeau
Vice-président
92 Notre-Dame, ste 207
Repentigny, Québec
1-514-585-2150

REPRÉSENTANTS DEMANDÉS

Nous sommes à la recherche d'hommes ambitieux pour faire vente et collection et prêts à suivre un entraînement immédiatement avec chances de promotion dans territoire de **BEAUCHE, DORCHESTER, FRONTENAC.** Pas d'expérience nécessaire mais vouloir est essentiel.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Agé de 18 ans et plus.
- Posséder une automobile.
- Avoir son diplôme de fin d'étude ou l'équivalent.
- De bons antécédents.

NOUS VOUS OFFRONS:

- 2 semaines d'entraînement à nos frais.
- Possibilité de revenu de \$15,000 à \$35,000 par année.
- Clientèle établie garantissant 60% du revenu.

Pour rendez-vous, téléphoner aux numéros suivants:
228-3658
ou à Ste-Marie: 387-5684

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

Petites Annonces

Ordinaire: \$2.⁰⁰

Avec cadre: \$3.⁰⁰ le pouce

ST-GEORGES
228-8858

C.P. 158

MAISONS A VENDRE

MAISON À REVENU à vendre, à bon prix, 24 X 40, entièrement meublée, située près du Soleil de l'Enfance. Inf.: 228-3788.

(JNO, 18-05-77, 40164)

MAISON à vendre, 1½ étage, 4 chambres à coucher, salon et cuisine, 2 salles de bain, tapis mur à mur, plafonds en stucco, extérieur en clapboard d'aluminium. Inf. 685-3256 après 6 hres. (Située Rue Principale, St-Côme)
(2 fs, 24-5-78, 46175)

MAISON située dans quartier résidentiel, sur terrain boisé de 90 x 115, 294, 125e rue, St-Georges Est, 8 pièces, 1½ salle de bain, plus sous-sol fini avec foyer, abri d'auto, excellente construction. Pour visiter, 228-4040.
(JNO, 3-5-78, 45922 LET)

MAISON à 3 logements, très grand, terrain de 172' x 99'. Située à St-Georges Est. Convient pour jeune couple à la recherche d'un logis. Inf. 228-4039.
(JNO, 24-5-78, 46234 RT)

MAISON à vendre, rénover à neuf, 2 étages avec garage et remise et grand morceau de terrain, 500 pieds de profondeur, puits artésiens, entrée électrique 100 ampères, chauffage central à air chaud, très bien installé. A Courcelles à 4 milles du village, rang 8 Sud. Inf. 483-5583.
(5 fs, 3-5-78, 45888)

MAISON de 30 x 40, finie en pierres et briques, cours asphaltée, sous-sol semi-fini, terrain inclus. Aussi tente-roulotte Starkraft, 6 places. Inf. 685-3541.
(3 fs, 10-5-78, 45799 JNM)

A VENDRE une maison à St-Georges avec un logement libre le 1er juillet. Inf. 228-3127.
(3 fs, 24-5-78, 46214 RR)

MAISON située à la campagne, 7½ pièces, terrain de 75 x 150. Garage pour auto, entrée asphaltée, façade en briques, côtés arrière et lucarnes en clapboard de bois et amiante. Prix intéressant. Inf. 594-5222.
(3 fs, 24-5-78, 46209)

MAISON DE CAMPAGNE à vendre, située dans le rang 6 à St-René. Inf. 228-1707.
(2 fs, 17-5-78, 46338)

MAISON

A vendre, bungalow 77, en briques, gr. 29 x 45, avec abri d'auto de 16 pieds, terrain 90 x 200, route Kennedy Nord. Inf. 685-3034, St-Côme.
(4 fs, 3-5-78, 45917 PMC)

A VENDRE OU à échanger

Maison à Ville St-Georges Ouest (centre ville), à proximité de l'église, situé sur la 21e rue. Inf. entre 8 hres et 5 hres, 418-228-9739.
(JNO, 10-5-78, 46074 IL)

Construction Yvon Poulin Enr.

4 maisons neuves à vendre, situées 158-159e rue, St-Georges Est. Inf. 774-3330.
(JNO, 26-4-78, 45539 YP)

MAISON

Petite maison avec chauffage électrique, isolée, pour être démenagée. Convient très bien pour chalet. Inf. 774-9460.
(JNO, 24-5-78, 46167 GP)

MAISONS A VENDRE

Fiducie du Québec

Courtier
387-5088

BEAUCE-SUD

Ferme à vocation laitière, érablière à tubulures équipement des plus moderne. Maison impeccable, bâtiments. 408 acres de terrain. Quota 10.600 livres.

BEAUCEVILLE-OUEST

Grand logement, grand local, idéal pour artisan, atelier de couture, salle pour gymnase. Prix demandé: \$35.000,00. Comparable vendu de \$42.000 à \$48.000. Cause de vente transfert.

LEESTER

Hôtel 34 x 115, bar, restaurant, 6 motels, 12 chambres, salle de réception, central. Près des industries. Prix raisonnable. Comptant environ \$30.000, balance peut être financée par le propriétaire.

BEAUCEVILLE-OUEST

Construction en brique 9 ans, 2 logements, un libre à l'acheteur, structure bois, béton, entre étage insonorisé, très propre, prix raisonnable.

BEAUCEVILLE "ROCHER"

Maison de campagne, canadienne, 1½ étage, plomberie refaite à neuf, terrain 240 x 100; taxe municipale et scolaire \$44,19. Prix aussi peu que \$15.600. Possibilité d'acheter terrain voisin.

VALLEE-JONCTION

Idéal pour professionnel, maison moderne 1976, 36 x 46, 3 chambres à coucher, intérieur très ensoleillé, site magnifique, vue panoramique, porte patio, filtre à eau, terrain 20.200 p.c. gazonné, haie de cèdre. Libre immédiatement.

Inf. Eve-Rose Vallée, 1-387-5088
Fiducie du Québec, Courtier

desjardins

Bungalow neuf

26 x 42, en briques, 3 chambres, situé au 3.000, 8e avenue, St-Georges Ouest. (Léopold Poulin) Inf. 228-2347.
(JNO, 19-4-78, 45711 LP)

ST-GEORGES

A vendre, maison à revenu, située au 153, 127e rue Est. Comprenant 8 chambres à louer, 2 cuisines communes, 2 salles de bain. Terrain comprenant 90 X 78 pieds. Inf. 382-5042.
(JNO, 22-2-78, 43575)

MAISON

5½ pièces, avec sous-sol demi-fini, avec grand terrain, haie de cèdres. Située au 657, boul. Lacroix, St-Georges Est. Terrain de 10.650 pieds carrés. Prix intéressant. Inf. 228-4817.
(JNO, 10-5-78, 45796 LV)

A VENDRE

Bungalow 56 X 16, 2 chambres, chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse, porte patio. Situé rang St-Jean Baptiste à Ste-Aurèle. Prix \$13.900. Inf. Québec, 653-3723.
(JNO, 22-2-78, 43545)

MAISONS A VENDRE

ST-MARTIN

5 propriétés, 2 et 3 logements, construction récente, prix sous la normale. Vente en tout ou séparément. Téléphonez à frais virés, Québec, 1-651-5665.
(JNO, 9-11-77, 42882)

2 MAISONS

A vendre, dont l'une mesure 26 x 41, 3 chambres à coucher, extérieur en briques avec abri d'auto, l'autre de 26 x 34 avec revenu au sous-sol. Inf. 228-6333 ou 228-3049.
(JNO, 19-4-78, 45655 MP)

MAISON

Située à Notre-Dame des Pins, route Kennedy, 1½ étage, 4 chambres, 1 chambre de bain, chauffage à l'huile et bois, terrain de 100 x 140 et eau courante, dehors rénové à neuf. Inf. 774-9300.
(3 fs, 10-5-78, 45854)

MAISON

A vendre, bungalow neuf, en briques, avec tapis, gr. 40 x 26, grand terrain de 90 x 70, située au coin de la 4e avenue et 145e rue. Inf. 228-5259.
(JNO, 12-4-78, 45305 LD)

MAISON

A vendre, style canadien, située dans la 89e rue, St-Georges Station. Terrain de 100 x 115, complètement aménagé. Entrée asphaltée, tapis, lustres, rideaux compris. Directement du propriétaire. Inf. 774-3369.
(2 fs, 24-5-78, 46170 GV)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

TRAILER, enjoliveurs (caps de roues) d'automobile. Aussi pièces de Chrysler, Dodge, Plymouth, Valiant, Dart. S'adresser au 99, Famine, St-Georges Est Station. Inf. 228-1895.
(4 fs, 10-5-78, 45811)

DODGE DART 1973, 318 p.c., moteur en bonne condition, 48.000 milles, pneus radiaux. Inf. 774-6476.
(3 fs, 17-5-78, 46307 LP)

CAMION FORD, 9.000, avec permis VR, 1973, moteur Dé-trait, transmission 13 vitesses, essieux 40.000 lbs, avec trailer Manac et chargeuse Berko. Inf. 382-5388.
(3 fs, 10-5-78, 45847)

HONDA CT, 70 cc, \$225. Aussi bécheuse 5 h.p., très bonne, \$250. Inf. 228-5088.
(2 fs, 17-5-78, 46262 NM)

MOTO SUZUKI, 125 cc, 3.500 milles, en très bonne condition. Inf. 228-5171 après 4 hres.
(3 fs, 10-5-78, 45840 GF)

PICK-UP GMC 1951, en très bon ordre, très propre. Prêt à être utilisé. Prix à discuter. Inf. après 5 hres 267-5321.
(3 fs, 10-5-78, 45837 GB)

MOTO YAMAHA 1972, 650 cc. Inf. 228-8336.
(2 fs, 17-5-78, 46259 NM)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

SUZUKI 380, 1975, 12.000 milles, remontée à neuf. Prix à discuter. Aussi Skeeder John Deer, 440, 1971, en parfaite condition. Inf. 228-5303.
(2 fs, 17-5-78, 46288 JBP)

KAWASAKI 200, 1977, à 2.500 kilomètres, neuve. Inf. 228-3024 après 6 hres.
(3 fs, 10-5-78, 45827)

2 CAMIONS: 1 Ford 800, 5 tonnes, 6 roues, avec permis VR et membre de l'association l'Ancaï. L'autre GMC, 1972, 10 roues, diesel, avec moteur 318, transmission 13 vitesses, très propres. Inf. 228-2881 ou 228-9117.
(4 fs, 10-5-78, 45822)

YAMAHA 650, 1975, 7.000 milles, en très bonne condition, prix \$1000. Inf. Gaëtan Côté, St-Théophile 597-3605 avant 4 hres.
(JNO, 26-4-78, 45605 GC)

A VENDRE pick-up Chevrolet, 1938, en marche, prix \$750. Aussi tracteur Case, avec pelle industrielle, bocket à neige et à gravelle. Inf. 225-3891.
(3 fs, 10-5-78, 45786 LB)

ASTRE 1974, 31.000 milles, en très bonne condition, avec 4 pneus radiaux. (\$625.). Inf. 228-5476.
(JNO, 5-4-78, 45191 RC)

MOTO Suzuki, 125 cc, 4 vitesses de trail et 4 vitesses de route. Inf. 597-3779.
(1 fs, 24-5-78, 46181 GC)

A VENDRE Ford Custom 1976, moteur 351, dégivreur électrique arrière, radio am-fm, bas prix. Aussi pièces Datsun 1970, ainsi que moteur 383, Chrysler, 60.000 milles, 2 pneus de 13 pouces avec roues. Inf. 593-5241.
(1 fs, 24-5-78, 46179 JCF)

SKIDDEUR Hough 57D, 1973, roues de secours, chaînes, très propre. Inf. 228-6593 ou 228-6795.
(2 fs, 24-5-78, 46193 RB)

A VENDRE Chevelle Malibu 1970, moteur 307, aussi Dodge Challenger 1970, convertible, moteur 318, prix à discuter. Inf. 597-3747.
(1 fs, 24-5-78, 46189 HL)

MOTO SUZUKI, 185 cc, trail te route, 1977, prix à discuter. Inf. 228-2347.
(JNO, 24-5-78, 46187 CP)

DUSTER 1972, 340 p.c., 4 mag, 4 pneus neufs, headers, Ram 4, différentiel 3.91 barré. Pompe à gaz électrique, cam de course, distributeur double pointes, R.P.M. avec chaîne, peinture neuve, bas prix. Inf. 774-9597.
(JNO, 24-5-78, 46201 CL)

A QUI LA CHANCE Plymouth Volare Station, 1978, moteur 318, 4.000 milles, extérieur et intérieur de luxe, chassé sur Radial. Inf. 582-3169 après 6 hres.
(2 fs, 24-5-78, 46199 MB)

FORD Falcon 1970, 71.000 milles, pneus hiver et été, mécanique en bon état, \$175. Inf. St-Côme, 685-3461.
(JNO, 24-5-78, 46197 OG)

CHEVROLET 1973, pick-up, ½ tonne, en bonne condition avec boîte fermée. Inf. 228-8911.
(1 fs, 24-5-78, 46216 CI)

MAZDA 1977, très propre, \$3.100. Aussi rouleau d'asphalte, 3/4 tonne. Inf. 228-4953 entre 6 et 7 hres.
(1 fs, 24-5-78, 46220)

TRAILER à vendre, à pulpe, 20' de long par 17' de charge. Prix \$550. Aussi trailer fermé pour accrocher derrière une auto, 4' de large par 8' de long par 4' 10" de haut. Aussi bateau à moteur avec trailer et moteur de 25 forces. Inf. 228-6916.
(4 fs, 17-5-78, 46015)

HORNET 1970, automatique. Inf. 228-9208.
(1 fs, 24-5-78, 46204 JP)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

MOTONEIGE EITigers, 1977, en très bonne condition, 2.000 milles. Prix à discuter. Inf. 774-9005.
(2 fs, 17-5-78, 46336 DV)

PONTIAC 1969, ayant toujours eu le même propriétaire, en très bon état, très propre. Inf. 228-5614.
(3 fs, 24-5-78, 46256)

FORD Galaxie 500, 1972, rouge, 67.000 milles, 4 roues Michelin, 1 batterie et radiateur neuf, très propre. Inf. 228-4553.
(4 fs, 17-5-78, 46025)

CONGAR XR7, 1976, 32.000 milles, brun, très propre, sunroof amovible. Cause de vente: 2 autos. Inf. 228-4828.
(2 fs, 17-5-78, 46023)

KAWASAKI, 1975, 250 cc, 3 cylindres, 2 temps, 5.000 milles. Prix \$600. Très propre. Inf. 597-3313.
(1 fs, 24-5-78, 46145 RR)

FORD MERCURY de couleur bleue et toit noir, hard top, 2 portes, transmission au plancher, moteur 429 remonté, en très bonne condition. Prix à discuter. Inf. 228-8125.
(JNO, 24-5-78, 46161 MAL)

KAWASAKI, 350, 1972, prix à \$250. Inf. 225-6153.
(3 fs, 24-5-78, 46160 LPB)

KAWASAKI, 100 cc, 3.200 milles. Prix \$400. Inf. 485-6652.
(1 fs, 24-5-78, 46154)

MAZDA 808

1973, très propre, peinture neuve, très bon état. Prix à discuter. Inf. 228-3168.
(2 fs, 19-4-78, 45667)

PLYMOUTH

Fury III Brougham 1974, peinture neuve, à prix d'aubaine. Inf. 228-4777 après 6 hres du soir.
(2 fs, 17-5-78, 46263)

DODGE 4 X 4

1977, 6.000 milles, 4 vitesses manuelles. Différentiel barré, 400 p.c.; grosse chauffeuse, radiateur et suspension Heavy Duty. Boîte à l'arrière, servo-direction. Inf. 228-3831.
(JNO, 15-2-78, 43518)

OLDSMOBILE

Toronado, 1976, 27.000 milles, équipé au complet, très propre. Prix \$5.500. Inf. 774-9522.
(JNO, 3-5-78, 45869 JLP)

FORD TORINO

1972, V-8, automatique. Prix à discuter. Aussi DUBUGGY, prix à discuter. Inf. 774-3284 après 6 h.
(3 fs, 17-5-78, 46318 DM)

VAN FORD

Econoline 150, 351 p.c., 1977, transmission automatique, aussi 2 chaises Capitaine, stéréo cassette, bar-tray. Inf. 228-5852.
(2 fs, 17-5-78, 46273 DB)

MOTO SUZUKI

1976, 550 cc, état neuf, très équipée. Spécial: \$1250. Inf. 228-3263.
(JNO, 10-5-78, 45861 VA)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

TOYOTA

Corona 1974, 5 vitesses, mécanique en bon ordre. Prix très avantageux. Inf. 228-1601.
(3 fs, 10-5-78, 46113)

HONDA

750, 1973, 7.000 milles, très propre, aussi mobilette Bombardier \$200. Inf. 228-4727.
(JNO, 10-5-78, 45762 RG)

DODGE

Dart Custom, 1970, 318 p.c., prix d'aubaine, \$100. Inf. après 5 hres, 774-6185.
(JNO, 10-5-78, 46075 LT)

AUTOBUS

Chevrolet 1967, 60 passagers. Moteur neuf de 22.000 milles. Inf. 582-3542.
(JNO, 17-5-78, 46323 LN)

PONTIAC

Lemans Station Wagon, 1971, moteur 351. Inf. 228-8453.
(JNO, 17-5-78, 46333 FH)

DATSUN 710

Familiale, 1974, 4 vitesses, 75.000 milles, moteur reconditionné, avec garantie, excellente condition, peinture neuve, très propre, pneus Michelin, pneus d'hiver. Inf. 228-7166.
(4 fs, 24-5-78, 46190 MJ)

A vendre ou à échanger

Pour 4 cylindres, Ford LTD 1977, Station Wagon, pneus radiaux, 13.000 milles. Mercury Montego 1973, parfaite mécanique, pas de rouille, pneus radiaux. A vendre ou à échanger pour un 4 cylindres. Inf. 228-7453 ou 228-9601.
(JNO, 24-5-78, 46200 AB)

PONTIAC

Laurentien 1969 à vendre. Moteur 350, automatique. Inf. 228-6764.
(2 fs, 24-5-78, 46169)

JAVELIN

A vendre, 1971, prix à discuter. Inf. 228-2405 le jour ou 228-1986 le soir.
(2 fs, 17-5-78, 46257 DB)

PONTIAC

Grand Prix 1973, propre et en bon ordre. Prix \$1.700. Inf. 228-6323.
(1 fs, 24-5-78, 46166 RN)

VALIANT

1969, à vendre, transmission automatique, 6 cylindres, carrosserie et mécanique en très bon état, bons pneus. Prix à discuter. Inf. 228-1844 entre 7 et 8 hres a.m. et après 5 hres ou à 685-3437 entre 11.30 et 12.30.
(JNO, 17-5-78, 46238 LP)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

TRACTEUR
International 624, 1972, avec pelle à l'avant. Inf. 597-3794.
(2 fs, 24-5-78, 45192 HL)

Moto Kawasaki
1975, de route, bas millage, bon ordre, très bas prix. Inf. 774-6959.
(2 fs, 24-5-78, 46255)

CHEVROLET
1938, moteur 350, hot-road, 2 portes, prêt à 80%. Inf. 625-5721.
(2 fs, 24-5-78, 46203 MC)

A VENDRE DIVERS

FENÊTRES plusieurs fenêtres d'intérieur et d'extérieur. Différentes grandeurs, avec vitres. Aussi quelques portes d'intérieur à bas prix. Inf. 228-6532.
(2 fs, 17-5-78, 46325)

TENTE-ROULOTTE, 6 places, en bonne condition. Inf. 228-2677 ou 228-9037.
(JNO, 17-5-78, 46337 CR)

CHALET Suisse, avec foyer, situé dans la route de l'aréna à St-Prosp. Inf. 228-1836 après 5 hrs.
(JNO, 17-5-78, 46286 GC)

ERABLIÈRE magnifique à vendre, pouvant entailler 1000 érables. Grandeur 2 1/2 arpents de large par 14. Comprend cabane toute équipée à 300 pieds du chemin, chalet de 16 x 20 au bord de la prairie, vue sur le lac. Inf. jour 228-9333 ou le soir à 228-7340.
(JNO, 17-5-78, 46268 GB)

FOURNAISE 3 fournaies à l'huile (de plancher). 1 bain sur pied. Divers meubles qui serviraient pour chalet. Inf. 228-9100.
(JNO, 3-5-78, 45397)

TENTE-ROULOTTE Lionel, 6 places, réfrigérateur, auvent, accessoires au complet. Inf. 382-5424.
(2 fs, 17-5-78, 46261 NM)

BATEAU de pêche de 12 pieds en fibre de verre, avec ou sans moteur, 4 hp., 2 cylindres, Johnson. Inf. 774-6927.
(2 fs, 17-5-78, 46269 NM)

TENTE-ROULOTTE Belle-vue, 6 places, toit rigide, 1973, toute équipée, très propre. Aussi AMBASSADOR 1969, 4 portes avec ou sans C.B. 23 canaux. Inf. 228-5106.
(3 fs, 17-5-78, 46282)

CAMPEUR pour mettre sur un pick-up, tout équipé, 8 pieds. Inf. 228-1692.
(4 fs, 10-4-78, 45776 RM)

AUBAINES: guitare Léro avec amplificateur International neuf. Moto Malagutti Canaleme 49cc, 1977, 5 vitesses, 800 milles. Moto Triumph Bonneville, 650 cc, moteur remis à neuf. Prix à discuter pour ces articles. Inf. 228-3793 (2 fs, 17-5-78, 46039)

PETIT POELE à deux foyers, bon pour chalet. Inf. 228-4727.
(2 fs, 17-5-78, 46043)

CHALET comprenant meubles, vaisselle, lingerie, chauffage électrique. Situé sur un terrain boisé à la Plage Bélanger de Ste-Aurèle. Prix \$6250. Inf. 228-7252.
(5 fs, 17-5-78, 46047)

TENTE ROULOTTE Bon Air, 1975, freins hydrauliques, 6 places, équipement au complet. Inf. 625-6731.
(3 fs, 17-5-78, 46021)

FRAME MASTER, Gay Charle, en très bonne condition, avec équipement complet. 1 an d'opération, prix à discuter. Inf. 397-6376.
(4 fs, 17-5-78, 46304 JG)

CHAISES (2 chaises de barbières hydrauliques), une couleur saumon, l'autre noire. Prix raisonnable pour acheteur sérieux. Inf. 593-2891 le jour ou 593-5654 le soir.
(4 fs, 3-5-78, 45915)

A VENDRE DIVERS

A VENDRE, machines à boules usagées électrique, prix \$150. Inf. 228-3702.
(JNO, 15-3-78, 44705-JYB)

DIVERS: 1 piano ordinaire, 1 un queue, 1 automatique, 1 harmonium, 1 set de chaises en bois pour cuisine, 2 chaises bercantes chromées, 1 chauffe-fère électrique, 1 horloge Grand-Père neuve, 1 poêle électrique 30 po., un escalier en fer de 12' de long (13 marches), 1 évier de cuisine, un lavabo, 1 sofa antique, 1 sommier de lit simple. Inf. 228-3642 à l'heure des repas.
(4 fs, 24-5-78, 46176 PEP)

DIVERS set de laveuse sécheuse, 2 1/2 ans, en parfaite condition, de marque Betay. Aussi que poêle, électrique, 24 pouces. Aussi laveuse à tordeur. Inf. 228-8072.
(JNO, 18-1-78, 44026 GL)

A VENDRE machine à crème glacée molle, plusieurs saiveurs. A l'état de neuf. Inf. 594-9919 à St-Prosp.
(JNO, 24-5-78, 46195 CL)

TENTE-ROULOTTE Lark, 1972, 4 places, toit rigide, cuisinette équipée, auvent, bon état. Inf. 228-5957.
(2 fs, 24-5-78, 46194 ML)

DIVERS: Manteaux d'hiver, robes pour filles et manteaux pour garçons. Aussi bicyclette CCM, 5 vitesses, 24 pouces de roues, bonne condition, utilisée durant l'été. Inf. après 5 hrs, 228-7797.
(1 fs, 24-5-78, 46196 BC)

CONGELATEUR 8 pieds cube, \$150. Inf. 228-9472.
(2 fs, 24-5-78, 46202)

ETAGERE à 5 tablettes mobiles, aussi table de télévision sur roulettes. Inf. 228-1641 entre 11.30 hrs et 12.30 hrs et le soir après 5 hrs.
(3 fs, 24-5-78, 46219)

FENÊTRES: 11 fenêtres avec cadres et chassis doubles et 5 portes usagées en bonne condition. Inf. 594-5190.
(2 fs, 24-5-78, 46229 AR)

CHASSIS 30 chassis de différentes grandeurs, usagés, en bois. Peuvent servir pour chalet ou garage. Inf. 228-4750 après 4 hrs.
(5 fs, 26-4-78, 45622)

A VENDRE polisseuse et laveuse à tapis et prétrats Electrolux, neuve. Prix à discuter. Inf. 228-2915.
(4 fs, 3-5-78, 45903 GP)

TERRE boisée, 80 arpents environ et aussi 2 morceaux de terrain de 24 acres chacun. Située à 2 1/2 milles du terrain de Golf de St-Georges est. Inf. 228-4430 le soir ou 774-6873.
(JNO, 10-5-78, 46088 EP)

POELE électrique pourrait servir pour chalet. Inf. 594-5405.
(2 fs, 24-5-78, 46156 MG)

ARBRES ET ARBUSTES, cèdres, sapins, épinettes, érables, pins. Inf. 228-3030 demandez Mike.
(2 fs, 17-5-78, 46034 TF)

CYLINDRE DE POMPEUSE EBBRO, 12 tonnes, en parfaite condition, avec boîte à gravier. Inf. 485-6409.
(3 fs, 17-5-78, 46044 AB)

96 CAGES à LAPINS, complètes, en excellent état, avec lignes d'eau automatiques, nids, mangeoires, médicamenteur, à vendre en tout ou en section de 4, mais pas individuellement. Inf. 484-5339.
(2 fs, 24-5-78, 46147)

CHALET situé sur le bord du lac Poulin, à louer dès maintenant et jusqu'au 1er septembre. Comprend 3 chambres à coucher. Inf. 774-9281 ou 228-3470.
(2 fs, 24-5-78, 46231 AD)

POULICHE Quator Horse, 2 ans, enregistrée, présentement en dressage. Aussi jument 10 ans, enregistrée, Quator Horse, faine et bien domptée. Inf. après 6 hrs, 228-4535.
(2 fs, 24-5-78, 46144 EV)

A VENDRE système à l'eau chaude en fonte, au complet, très bon état. Inf. 484-5579.
(JNO, 3-5-78, 45998 AP)

PERCHES à vendre, en cèdre, idéal pour clôture décorative. Inf. 228-6795.
(2 fs, 24-5-78, 46153 RM)

A VENDRE DIVERS

SET DE SALON style espagnol, comprenant 1 divan de 96", 1 chaise, 2 tables. Inf. 228-9435.
(1 fs, 24-5-78, 46140 NR)

DALMATIENS, chiots dalmatiens, pur sang. Inf. 228-6569.
(JNO, 24-5-78, 46236 JPV)

PISCINE à vendre, de 15 pieds de diamètre, filtreur de sable 100 livres, testeur de chlore, boyau d'arrosage, galerie, toute équipée. Inf. 228-4607.
(3 fs, 24-5-78, 46239 MB)

DIVERS linge de bébé, une couche, lit d'auto, carrosse, baignoire, petit siège, bouteilles, etc. Aussi articles usagés, lit, vaisselle, chaises, valises, chiffonnier et abat-jour, commode, etc. A bas prix. Inf. 228-4064.
(4 fs, 17-5-78, 46310 HC)

TOLES — TOLES défranchies, galvanisées, pour mur et toits, très épaisses, 22 gauges, à partir de \$12. La toise. Aussi tôles émaillées à très bas prix. Affaire exceptionnelle pour grange ou cabane à sucre. Inf. 685-3513.
(3 fs, 17-5-78, 46272 CF)

CHALET au Lac Fortin à St-Victor, 3 chambres à coucher, salle de bain, meublé, poêle Franklin, foyer extérieur. Inf. 225-3539.
(4 fs, 24-5-78, 46242)

A VENDRE fonds de commerce d'articles de sport, idéal pour personne voulant s'ouvrir un commerce. Inf. 774-6369.
(2 fs, 24-5-78, 46163 BSMB)

AUBAINE j'aurais à vendre un set de salle à diner comprenant: 6 chaises antiques très solides ainsi qu'un vaisselier. Aussi d'autres antiquités, etc. Articles de ferme. Inf. 225-3203.
(3 fs, 24-5-78, 46159 BB)

CHALET à vendre, au lac Fortin, situé à 1/2 mille du grand chemin. 2 chambres à coucher et grande cuisine, meublé et boisé à l'arrière. Inf. 225-6108.
(1 fs, 24-5-78, 46165)

Lac Etchemin
Chalet-résidence, Suisse, habitable à l'année, construction neuve, foyer, tapis et porte patio. Inf. 653-7601 Ste-Foy, Québec.
(4 fs, 3-5-78, 45941 JT)

TOURBE
A vendre, tourbe à prix très raisonnable. Inf. après 5 hrs à 774-6185.
(JNO, 10-5-78, 46067 LT)

PART DE TAXI
A St-Prosp, bon marché, bas prix. Inf. 594-2252.
(4 fs, 10-5-78, 45833)

MAISON
Carré de maison, pièces sur pièces, montable chez-vous. Inf. 778-6714.
(3 fs, 17-5-78, 46277 RF)

ROULOTTE
A vendre, 16 1/2 pieds, très propre, de Luxe. Inf. après 4 hrs à 774-6179.
(3 fs, 17-5-78, 46306 RL)

TABLES DE BILLARD
Résidentiellles ou commerciales, reconditionnées ou neuves, avec ou sans ardoise. Inf. 228-3702.
(JNO, 7-12-77, 44439)

ORGUE
Neuve, 44 notes, 16 tempos, haut-parleurs rotatifs, électronique, avec banc et écouteurs. Inf. 228-6795.
(JNO, 5-4-78, 45215 RQ)

A VENDRE DIVERS

A VENDRE
Air climatisé neuf, avec garanties, pour roulotte ou maison. Aussi guitare électrique à vendre, tous les 2 laissés à très bas prix. Inf. 228-7183.
(1 fs, 24-5-78, 46141 MV)

CHALET
A vendre, situé au lac Poulin à St-Benoit. Comprend le ménage. Inf. 459-3343.
(JNO, 24-5-78, 46173 LV)

A VENDRE
4 roues de magnésium, 4 pneus radiaux Dunlop très blancs, 2 chevaux d'équitation. Inf. 774-3492.
(4 fs, 10-5-78, 46070 ML)

VERCHERE
En bois de pin de 14 pieds, 1 an d'usage, en bon état. Inf. 228-6795.
(2 fs, 24-5-78, 46152 RM)

CHALET
A vendre, meublé, situé au lac à Frenand Paquet, à peu près à 1 mille du village de St-Côme, style Suisse. Inf. 685-3876 ou 685-3044.
(3 fs, 24-5-78, 46148 QAE)

ARBRES
Pour planter, bouleaux, sapins, pins. Inf. 382-5633
(3 fs, 10-5-78, 45802 RT)

A VENDRE
Four micro-onde Panasonic, 6 mois d'usage, valeur de \$700. laissé à \$300. Chevrolet Bel Air, 1972, avec quatre pneus radiaux d'été, très peu d'usage, laissée à \$350. Inf. 228-1904.
(2 fs, 17-5-78, 46016 GF)

CHALET
A vendre, à 1 mille de la ville de St-Georges, avec grand terrain borné au lac Sartigan, meublé: poêle et électricité, réfrigérateur, lit, table, chaises de parterre. Entrée électrique: 220-110 volts. Inf. 228-4376.
(3 fs, 17-5-78, 46037)

TENTE
A vendre, en toile égyptienne, mesurant 8 x 10, comprenant 2 chambres. Inf. après 4 hrs 228-8684.
(2 fs, 17-5-78, 46281 GT)

Fendeuse à bois
Hydraulique, s'installe sur attelage 3 points de tous tracteurs de la ferme, très robuste. Inf. 228-2668.
(2 fs, 17-5-78, 46340 CR)

BATEAU
16 pieds, en bois, équipé d'un moteur Johnson de 85 h.p. Remorque comprise. Le tout en excellente condition. Laisser à bas prix, soit \$1800. Inf. 382-5452.
(2 fs, 17-5-78, 46287 CQ)

A VENDRE
Set de salon moderne, set de chambre à coucher moderne (10 mois d'usage). Inf. 228-4183.
(1 fs, 24-5-78, 46135 GG)

A VENDRE DIVERS

FOIN
Bon foin à vendre à St-Martin, 2000 balles. Inf. 382-5787.
(2 fs, 24-5-78, 46168 MB)

PISCINES
Piscines hors-terre, creusées, toutes grandeurs aussi tous les accessoires pour installations de ces piscines. Inf. 228-4092.
(JNO, 17-5-78, 46328 RL)

TISSUS
Coupons de drap à la livre, jupes craquées. Aussi tous les tissus d'été sont en magasin. Inf. 228-3640.
(JNO, 12-4-78, 45375 AF)

SET DE SALON
Style Espagnol. Comprendant: le grand sofa, fauteuil, 3 tables, 2 lampes, 1 peinture. Inf. 382-5158.
(2 fs, 24-5-78, 46227 FG)

MAGASIN
Tissus à la verge, patrons Simplicity, accessoires de couture, tapisseries et draperies. Le commerce est présentement situé à La Guadeloupe. Cause de vente: départ. Si intéressé, inf. le jour et jeudi et vendredi soir au no. 459-3424 le matin avant 9 hrs et le soir après 5 hrs à 484-5265.
(4 fs, 24-5-78, 46228 FB)

ROULOTTE
24 pieds, 1976, Appalache, équipée au complet avec accouplement pour l'auto (break control). Inf. 685-3953.
(2 fs, 17-5-78, 46312 MD)

CHIOTS
Berger Anglais, pure race. Inf. 872-2596 Québec.
(JNO, 5-4-78, 45175 CG)

MICROSCOPE
Optique, médical, de marque "BAUSCH ET LOMB", d'une valeur de \$1,000., plus différents accessoires, tous en très bon état. Le tout pour \$300. Inf. 228-4668.
(JNO, 29-3-78, 44994)

A VENDRE
Dépanneur équipé au complet avec maison neuve, à St-Gédéon. Très bon chiffre d'affaire. Inf. 582-3926.
(1 fs, 24-5-78, 46215 AQ)

SCIE
Radiale, 12 pouces, usagée, de marque Wilson Industriel, moteur 2 1/2 forces. Aussi 1 planer embouveteur, St-Anselme. Prix d'aubaine. Inf. 1-625-2091.
(3 fs, 24-5-78, 46232 CG)

A VENDRE
Bois usagé de toutes sortes 2" x 8", 2" x 10", 6" x 6", madriers de 1 1/2" d'épais, de 8 pieds à 24 pieds de long. Aussi planches. Aussi chassis et portes, lavabos, toilettes, douches, baignoires, réservoir électrique. Inf. Clermont Poulin, Beauceville, 774-9651.
(JNO, 24-5-78, 46150 CP)

A VENDRE DIVERS

A VENDRE
Ensemble de salon modulaire, style moderne table, lampe et draperie. Inf. 774-6222.
(3 fs, 24-5-78, 46235 EP)

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN à vendre, 18,960 pieds carrés, quartier résidentiel. Situé 138e rue, St-Georges Est. Inf. 228-4218 après 16 hrs.
(JNO, 5-4-78, 45184 HA)

TERRE A BOIS avec érablière et chalet, située à St-Simon très bien aménagée. Inf. 228-9169.
(JNO, 17-5-78, 46013 CHP)

QUELQUES TERRAINS sont encore disponibles en face du Barrage Sartigan, St-Georges Ouest. Prix d'aubaine, tél: 228 5175, 228-3869 ou 228-6331.
(JNO, 3-5-78, 45865 B)

TERRAIN boisé à vendre, résidentiel bordé par la rivière Ardoise dans le Parc Rodrigue, très bel endroit situé près du centre ville. Inf. 228-8172.
(3 fs, 10-5-78, 45784 EP)

AUBAINE terrain situé rang 3 Sud St-Victor, 6 acres, semi-boisé vue panoramique, source intarissable, possibilité de terrain "camping", propriétaire extérieur. Inf. 1-819-569-7071, ou 225-3512.
(4 fs, 10-5-78, 45761 EB)

208 ACRES de boisé à vendre, situées au rang St-Louis à St-Louis, no. 23-24. Inf. 228-4309.
(3 fs, 10-5-78, 46092)

TERRE: Belle terre à vendre à bonne condition. Terre située à St-Alfred, de 3 à 16 arpents avec lac artificiel: 100' x 300', plantation, belle petite rivière et boisé. Accepterait la diviser en parties. Pouvaient servir de domaine familial pour chalet ou terrain de camping. Situé le long d'une route de 50'. Inf. 774-6823.
(2 fs, 24-5-78, 46225)

TERRAIN résidentiel entièrement boisé, 100 x 170 de profondeur, situé sur la 193e rue, St-Georges Est (paroisse St-Georges). Bas prix. Inf. 685-3981.
(2 fs, 24-5-78, 46213 JPA)

EMPLACEMENTS DE CHALET à vendre, situés à 3/2 milles de St-Georges, étendue d'eau, boisé, 175' de façade et plus. Inf. après 19.30 hrs 228-4673.
(JNO, 24-5-78, 46205 GP)

FERME
A vendre, à St-Evariste, 270 acres, 120 boisés, excellente terre à culture et élevage, rivière et ruisseau, maison et bâtiments en parfaite condition. Petit roulant \$45,000. Inf. le soir, 418-459-6339.
(5 fs, 26-4-78, 45540 PB)

TERRAINS
Terrains à vendre situés dans la 128e rue, St-Georges Est. 110 pieds de prof. par la façade désirée. Services d'acqueduc et d'égoûts en place. Inf. au bureau 228-8041 ou à la résidence 228-3748.
(JNO, 10-5-78, 46080 TI)

TERRAIN
60 x 100, avec entrepôt de 40 x 70, situé sur le boul. à St-Gédéon. Inf. entre midi et 1 hrs, 418-458-2062 ou après 7 hrs p.m. 418-423-2330.
(4 fs, 10-5-78, 45826 MRB)

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN
A vendre, situé sur la 127e rue, St-Georges Est, face à la Chemise Lapointe et près du Soleil de l'Enfance. Idéal pour bloc appartement. Inf. 774-9415.
(JNO, 21-12-77, 44296)

TERRE
3 arpents x 1 mille, avec maison, grange et coupe de bois. Inf. 459-3343.
(JNO, 10-5-78, 45109 LV)

TERRE A VENDRE
avec grange située sur la route Ste-Evelyne, à environ 8 milles de Ville St-Georges Ouest, grandeur 5 arpents de façade par 20 arpents de profondeur. Pour inf. tél. entre 8 et 5 heures au no. (418) 228-9769.
(JNO, 28-04-76, 34265)

TERRAINS A VENDRE
Deux développements résidentiels sur la route Kennedy; un dans St-Côme, l'autre dans St-Georges. Prix à partir de \$0.10 le pied. Financement si désiré. Tél. 685-3655, Gérard Duquet, St-Côme.
(JNO, 13-04-77, 39818)

TERRAIN
Grand terrain à St-Georges Est. Situé près du centre d'achat. \$0.17 le pied carré. Inf. 228-2531.
(JNO, 19-4-78, 45339 AB)

TERRAIN A VENDRE
sur la route St-Benoit. Dimension 100'x400' ou 100'x200', boisé ou non. Chemin pavé. Prix à compter de \$0.07 le pi. car. selon site. Financement si désiré. Pour inf. tél. entre 8 et 5 heures au no. 418-228-9739.
(JNO, 14-04-76, 34102)

TERRAIN
Magnifique terrain boisé de 85 x 100, situé sur la 10e avenue, St-Georges Ouest, entre la 15e et la 16e rue. Inf. 228-8618.
(3 fs, 10-5-78, 45773 MG)

FERME
A vendre, entre St-Benoit et St-Georges. 120 acres avec maison et grange. Lac et ruisseau, gravier. Peut être vendue en partie. Inf. 459-3343 ou 485-6471.
(JNO, 24-5-78, 46171 LV)

TERRAIN
Boisé à vendre, dans la 192e rue, St-Georges Est. Grandeur 125 x 125. Inf. 228-1831.
(JNO, 24-5-78, 46208 CL)

TERRAIN
A vendre, très beau terrain résidentiel, 90 x 140, situé dans la 144e rue, St-Georges Est. La rue est divisée par un terre-plein. Inf. 228-6828 ou 228-6658.
(JNO, 24-5-78, 46191 DL)

TERRE
Seule à vendre, située à St-Benoit. Pouvant être cultivée. Aussi érablière de 1700 érabes. Aussi ruisseau et source. Inf. 228-4976 fs, 24-5-78, 46162 WV

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT à louer, 3 1/2 pièces, meublé à Beauceville Est. Inf. 774-9635.
(JNO, 24-5-78, 46164 GG)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, non meublé, situé au 231, 127e rue, St-Georges Est. Libre le 1er juin. Inf. après 6 hres, 228-8277.
(1 fs, 24-5-78, 46136 RB)

LOGEMENT de 2 1/2 pièces, \$140. par mois, aussi un de 1 1/2 pièce, \$120. par mois, meublé, chauffé, éclairé, taxes et stationnement inclus. près du centre ville au 104, 122e rue, St-Georges Est. Inf. 228-3658.
(2 fs, 24-5-78, 46177 D&G)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé dans la 27e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-7296.
(JNO, 24-5-78, 46186 MD)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, meublé, entrée laveuse sècheuse, chauffé, \$130. par mois, taxe d'eau payée. Inf. 774-6836 à l'heure des repas ou le soir.
(1 fs, 24-5-78, 46183 AF)

2 LOGEMENTS situés au 1425, boul. Dionne, St-Georges Ouest, 4 1/2 pièces, chauffés, entrée laveuse sècheuse, grand stationnement, eau, égout et vidanges payés, libres pour le 1er juillet. Inf. 228-3623
(JNO, 24-5-78, 46198 LR)

LOGEMENT à louer sur la 10e rue, à Beauceville, 5 1/2 pièces. Libre le 1er juillet. Inf. 774-6163.
(3 fs, 24-5-78, 46224 IB)

LOGEMENT à prix modique de 4 1/2 pièces au 2e étage, chauffage électrique, entrée laveuse et sècheuse. Situé au 831, 17e rue, St-Georges Ouest. Inf. 774-9358.
(2 fs, 24-5-78, 46230 CHB)

LOGEMENT de 2 1/2 pièces, situé sur la 2e avenue au coin de la 127e rue. Idéal pour 2 personnes. Cet appartement est meublé. Garage pouvant servir d'entrepôt d'environ 450 pi. c. Inf. 228-5383.
(3 fs, 17-5-78, 46020)

LOGEMENTS, neufs, à louer, insonorisés, 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, meublés. Libre immédiatement. Et 4 1/2 pièces meublées, ainsi que 4 1/2 pièces non-meublées, entrée laveuse sècheuse, tapis mur à mur. Situés au 3010 et 3020, 127e rue St-Georges Est. Inf. 228-3320.
(JNO, 2-11-77, 42648-GF)

LOGEMENT, à louer, 2 1/2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, situé au 300, 156e rue, St-Georges Est, en arrière de la Jardinière. Grand stationnement. Inf. 228-3769.
(JNO, 22-2-78, 43622)

2 LOGEMENTS dont un de 5 1/2 pièces, non-meublé, situé au 1525, boul. Dionne et le second de 3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, situé au 595, coin de la 14e rue, boul. Dionne, St-Georges Ouest. Inf. 228-3623.
(JNO, 10-5-78, 45860 LR)

A LOUER, 2 logements, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, \$140. par mois, éclairé, chauffé. Libre immédiatement. Inf. Chez Gérard, 228-1033.
(JNO, 22-3-78, 44912 LD)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, et éclairé, situé à Beauceville, libre le 1er juillet. Inf. 485-6857.
(JNO, 26-4-78, 45630 JLL)

2 LOGEMENTS neufs de 3 1/2 pièces, semi-meublés, situés sur la 4e avenue, Beauceville Est. Libres immédiatement. Inf. 774-9653.
(JNO, 11-1-78, 43954)

A LOUER Les Résidences Baillargeon, situées entre la 7e ave. et la 14e rue B, à St-Georges Ouest, vous offrent une nouvelle façon de vivre. Chaque locataire dispose d'un sous-sol, de chambres à l'étage et d'une aire de séjour des plus agréables, ouverte sur un jardin de verdure. Inf. 228-7543 et 228-5207. Hâtez-vous, il ne reste plus que deux logements.
(JNO, 12-4-78, 43322 RB)

LOGEMENT à louer, pour 2 personnes, meublé, semi-chauffé, libre immédiatement. Inf. 228-2657.
(JNO, 21-12-77, 44302)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENTS à louer, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, grand stationnement. Libre le 1er juillet. Aussi appartement de 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, avec stationnement. Libre le 1er août. Inf. 228-3702 ou 228-1243.
(JNO, 17-5-78, 46298 JYB)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, pour couple ou personne seule, non meublé, sortie lav. séch., situé au 376, 2e ave. St-Georges Est. Inf. 228-3471.
(JNO, 29-3-78, 44998 RB)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, situé au coin de la 2e avenue et de la 143e rue, St-Georges Est, porte 703, tél. 228-2318 ou 228-8864.
(JNO, 3-5-78, 45966 RL)

LOGEMENT à louer, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Libre le 1er mai. Situé dans la 120e rue, Est. Inf. 228-7176.
(JNO, 3-5-78, 45977 DR)

2 LOGEMENTS à louer, situés à 1 mille de St-Côme vers St-Georges. 4 1/2 pièces chacun. Eau fournie, grand terrain. Libre le 1er juillet. Inf. 228-5291.
(4 fs, 3-5-78, 45944 LB)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, situé à 2442, boul. Dionne, entrée laveuse sècheuse, stationnement. Pas de jeunes enfants. Libre le 1er juillet. Inf. après 5 hres 228-2896.
(JNO, 10-5-78, 46053 AB)

ST-EPHREM logements à louer, 4 1/2 pièces, système de chauffage électrique, tapis mur à mur. Inf. 484-5579.
(JNO, 3-4-78, 45987 AP)

LOGEMENT situé r.r. 3, St-Georges Est, à 1 mille de la ville, 2 chambres, cuisine, salon, chauffé, libre immédiatement. Inf. après 4 hres, 228-7614
(JNO, 10-07-77, 40590)

LOGEMENT 6 1/2 pièces, à louer, libre le 1er juillet. Ainsi qu'un 3 1/2, à louer, meublé, libre le 1er mai. Inf. 228-7099 ou 228-6663.
(JNO, 10-5-78, 45787 SD)

LOGEMENT à louer, libre immédiatement, 3 chambres à coucher, non meublé, au centre ville, St-Georges Ouest 446, 17e rue. Inf. 228-2932 ou 228-8464.
(JNO, 5-4-78, 45126 GD)

A LOUER à St-Martin, un Bachelor, entrée laveuse sècheuse, non-meublé, 3 1/2 pièces. Inf. 228-2263.
(JNO, 5-4-78, 45277 MGR)

LOGEMENTS
2 logements neufs de 4 1/2 pièces, avec entrée laveuse sècheuse, meublés si désiré. Libres immédiatement. Situés sur la 2e avenue, coin 116e rue, dans l'Est. Inf. 228-9780.
(1 fs, 24-5-78, 46188 HPG)

LOGEMENT
A louer, 4 1/2 pièces, non meublé, entrée laveuse sècheuse, taxe d'eau payée, entrée et grand stationnement privés, situé sur la 4e avenue (10e avenue) St-Georges Est. Inf. avant-midi ou après 4.30 hres, 228-6761.
(JNO, 24-5-78, 45139 YP)

LOGEMENT
3 1/2 pièces, non meublé, grandes pièces, chauffé, eau chaude fournie. Situé dans la Pente Douce, St-Georges. Inf. 228-4250.
(2 fs, 24-5-78, 46172 LL)

LOGEMENT
A pièces, situé au 575, 2e avenue, St-Georges Est, meublé. Inf. 228-974.
(1 fs, 24-5-78, 46138)

LOGEMENT
A louer, 4 1/2 pièces, entièrement neuf, libre le 1er août, \$150 par mois, St-Georges Est. Inf. 228-1237 après 5 hres.
(JNO, 17-5-78, 46326 ST)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT
Neuf, 4 1/2 pièces. Disponible maintenant. Inf. 774-3335 ou 774-9070.
(2 fs, 24-5-78, 46024)

LOGEMENT
4 1/2 pièces, idéal pour 2 personnes, entrée privée, stationnement, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée laveuse sècheuse, meublé ou non meublé. Libre le 1er juin. Inf. 228-5740.
(3 fs, 24-5-78, 46178 RD)

LOGEMENT
3 1/2 pièces, meublé, chauffé, électricité, chauffage électrique. Toutes taxes payées, situé au 649A, 1ère avenue Beauceville Est. Aussi 5 1/2 pièces, situé au 615B, 2ième ave. Beauceville Est. Libres pour le 1er juillet. Inf. Clermont Poulin à 774-9651 ou Florent Quirion à 774-6131.
(JNO, 24-5-78, 46218 FQ)

LOGEMENT
A louer, 8 1/2 pièces, dont 5 chambres à coucher, situé au 252, 2e ave. Est. \$175. par mois. S'adresser à Fernand Plante, Ste-Foy, à 653-4723.
(JNO, 24-5-78, 46233 FP)

2 LOGEMENTS
De 4 1/2 pièces, situés au 805, 21e rue, St-Georges Ouest, apt. 3 et 4, non meublés, entrée laveuse sècheuse, stationnement privé. Inf. le jour, 228-6688 ou le soir, 228-9301.
(JNO, 5-4-78, 45182 HP)

LOGEMENT
3 1/2 pièces, meublé, chauffé et éclairé, eau chaude fournie, entrée asphaltée, pour 2 voitures, situé au 230, 136e rue, St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 228-7752 après 6 hres ou de 7 hres à 9 hres le matin.
(JNO, 3-5-78, 45505 BC)

LOGEMENT
Pour deux personnes, meublé, éclairé, chauffé, situé au 701, 22e rue, St-Georges Ouest. Libre le 1er juin. Inf. 774-6760.
(JNO, 17-5-78, 46012 JBP)

LOGEMENT
3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, entrée et stationnement, libre le 1er juillet, \$165. par mois, situé au 2485, 127e rue, coin 25e avenue. Inf. 228-5244.
(JNO, 17-5-78, 46293 GB)

LOGEMENT
A louer, 4 1/2 pièces, avec le garage et la cave, situé au 770, 20e rue dans l'Ouest. Libre le 1er juin. Inf. 228-2312.
(2 fs, 17-5-78, 46315 CG)

Libre pour le 1er juillet
3 1/2 pièces, très moderne, comprenant: chambre fermée, salon, cuisinette et chambre de bain. Entièrement meublé. Tapis mur à mur. Chauffé, éclairé, taxes payées. Câble de t.v. payé. Entrée privée, stationnement. Situé au 207, 20e rue Est. Visite sur rendez-vous. Aussi plusieurs 3 1/2 pièces meublés dans l'Ouest pour le 1er juillet. Inf. à 228-3958.
(JNO, 26-4-78, 45552 HPB)

LOGEMENTS A LOUER

A LOUER
Logement de 3 1/2 pièces, meublé, situé près de l'hôpital à Beauceville Ouest. Libre le 1er juin. S'adresser à Jean-Louis Poulin, 774-9522.
(JNO, 15-3-78, 44708-JLP)

LOGEMENT
A louer sur la 22e rue St-Georges Ouest, 5 1/2 pièces, situé près du boulevard, libre pour le 1er juillet. Inf. 228-7952.
(2 fs, 17-5-78, 46311)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, non meublé, situé au 2195, 22e rue, St-Georges Ouest, apt. 4, entrée laveuse sècheuse, stationnement privé. Inf. 228-6688 le jour et le soir, 228-9301.
(JNO, 5-4-78, 45181 HP)

LOGEMENTS
Logement de 3 1/2 pièces, situé au 507, 20e rue, aussi 4 1/2 pièces, au 502, 21e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-8016.
(JNO, 16-02-77, 37094)

LOGEMENT
3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur. Libre pour le 1er juin. Aussi 4 1/2 pièces, libre immédiatement. Inf. 228-4430.
(JNO, 10-5-78, 45834 LP)

A LOUER
Logement de 3 1/2 pièces meublées. LIBRE IMMEDIATEMENT, situé au 543, 24e rue, St-Georges Ouest, près du boul. Dionne, en arrière de la B.C.N. Pas d'enfants, endroit tranquille. Grande cour, stationnement, chauffage à l'électricité, décoration moderne, tapis mur à mur. Inf. 228-3958.
(JNO, 8-3-78, H-PB-44586)

SPECIAL 1 MOIS
3 1/2 pièces - neufs
Meublés ou non meublés, insonorisés, tapis. Libre immédiatement. Situés au 3000, de la 127e rue, St-Georges Est. REGULIER: \$165. p. mois SPECIAL: \$140. p. mois. Inf. 228-2524, 228-8026 ou 228-2787.
(JNO, 10-5-78, 45775 CG)

LOGEMENT
5 1/2 pièces, tapis mur à mur, libre pour le 1er août. Situé à Beauceville Ouest. Inf. 774-3548.
(JNO, 10-5-78, 45790 PD)

LOGEMENT
4 1/2 pièces, neuf, non meublé, insonorisé, tapis, entrée laveuse sècheuse, libre immédiatement. Situé au 2990, de la 127e rue, St-Georges Est. Inf. 228-2524 ou 228-8026 ou 228-2787.
(JNO, 10-5-78, 45774 CG)

Pour le 1er juillet
3 1/2 pièces, très moderne, comprenant: chambre fermée, salon, cuisinette et chambre de bain. Entièrement meublé. Tapis mur à mur. Entrée laveuse sècheuse. Situé au 830, 18e rue Ville Ouest. Aussi plusieurs 3 1/2 pièces, meublés, situés dans l'Ouest et dans l'Est pour le 1er juillet. Inf. 228-3958.
(JNO, 26-4-78, 45554 HPB)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT
De 5 1/2 pièces, situé au 835, 18e rue, St-Georges Ouest, apt. 4, non meublé, stationnement privé, entrée laveuse sècheuse. Inf. le jour, 228-6688 ou le soir, 228-9301.
(JNO, 5-4-78, 45183 HP)

ATTENTION
A louer, logement Le Bel-Vue, 2530, boul. Dionne, 3 logements de 4 1/2 pièces et 1 logement de 3 1/2 pièces libre le 1er juillet et Le Capri, 325, 15e rue St-Georges Ouest, 1 logement de 4 1/2 pièces libre le 1er juillet. Inf. 228-7385 ou 228-5870
(JNO, 12-4-78, 45361 LBV)

A LOUER
Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, situé à St-Georges Ouest. Libre à partir de la mi-juin. Inf. 228-2964 ou 228-3256 après 6 hres.
(JNO, 19-4-78, 45685 EFi)

LOGEMENT
Non meublé, de 4 1/2 pièces, situé au 1995, 8e ave. St-Georges Ouest, apt. 2, stationnement privé, entrée laveuse sècheuse. Inf. le jour, 228-6688 et le soir, 228-9301.
(JNO, 5-4-78, 45180 HP)

LOGEMENT
4 1/2 pièces, situé à St-Georges Ouest. Inf. 228-9563.
(JNO, 19-4-78, 45706 ARG)

LOGEMENT
4 1/2 pièces, non-meublé, situé au 7405, 74e rue, St-Georges Est, Jersey Mills, très belle vue. Inf. 228-2798.
(JNO, 19-4-78, 45709 DRG)

A LOUER
Logement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Situé à St-Georges Ouest. Libre immédiatement. Inf. 228-2964 ou 228-3256 après 6 hres.
(JNO, 19-4-78, 45684 EFi)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, non meublé, chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement, situé au 2050, 1ère ave. St-Georges Ouest. Inf. 228-4093.
(JNO, 5-4-78, 45153 PM)

LOGEMENTS
De 3 1/2 et 2 1/2 pièces, situés au 460, 25e rue, St-Georges Ouest, près du boul. Dionne. Chauffés et éclairés, t.v. comprise. Libres immédiatement. Inf. 228-4477 ou 228-5558.
(JNO, 3-5-78, 45963 ML)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, chauffé, très propre. Inf. 774-9190 le jour ou 774-3348 le soir.
(JNO, 5-4-78, 45139 NP)

Appartements A LOUER

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, éclairé. Situé au centre ville Est. Inf. 228-4786. (3 fs, 10-5-78, 45862 EU)

APPARTEMENT de 3 1/2 pièces situés dans la 21e rue St-Georges Est. Inf. 228-2450 ou 228-9203. (JNO, 26-4-78, 45627 NJ)

APPARTEMENTS BEL-RIVE SITUÉS AU CENTRE-VILLE Ultra-modernes, entièrement meublés, avec boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche, tapis, air climatisée. Convientrait pour 2 personnes. S'adresser à Roméo Rodrigue chez Légaré Meubles, St-Georges. (JNO, 19-4-78, 45338 JS)

APPARTEMENT meublé, comprenant 2 1/2 pièces, situé au 945, 126e rue, St-Georges Est, électricité, chauffage compris. Inf. 228-4426. (1 fs, 24-5-78, 46149 GV)

APPARTEMENT A louer, 4 1/2 pièces, meublé, comprenant 2 chambres à coucher, situé sur la 1ère avenue St-Georges Est. Chauffage électrique, stationnement gratuit, entrée laveuse sècheuse. Chauffé, éclairé, eau fournie. Libre immédiatement. Inf. 228-3251 le jour ou le soir à 228-7551. (JNO, 17-5-78, 46274 UM)

Appartements Châteleine 60, 115e rue St-Georges Est Appartement de 2 1/2 pièces, meublé, libre le 15 mai. Aussi grand 4 1/2 pièces, meublé. Libre le 1er juillet. Inf. 228-5211 après 5 hres. (JNO, 1-3-78, 44729 AC)

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, chauffage électrique. Situé près de l'école et de l'Hôpital au 645, 17e rue, St-Georges Ouest. Convient pour 1 ou 2 personnes. Libre le 1er juin. Inf. 228-4232. (JNO, 3-5-78, 45938 JD)

APPARTEMENT 2 1/2 pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé, situé au centre ville Est. Inf. 228-3234. (JNO, 10-5-78, 45111 HT)

APPARTEMENT Neuf à louer, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, grand stationnement, avec prise, libre le 10 juin 1978 ou le 1er juillet 1978. Inf. après 6 hres, au 425, 135e rue, St-Georges Est ou tél. 418-595-2289. (2 fs, 24-5-78, 46142 MF)

Appartements A louer, meublés, taxe de locataire payée. Inf. J.G. Maheux, 153, 1ère ave. St-Georges Est. Inf. 228-2423 ou 228-2160. (JNO, 5-4-78, 45136 JGM)

APPARTEMENT 4 1/2 pièces, meublé, situé au 430, 2e avenue, St-Georges Est, libre le 1er juin, \$110. par mois. Aussi 3 1/2 pièces, neuf, non meublé, situé dans la 132e rue, St-Georges Est. Inf. 228-9435. (1 fs, 24-5-78, 46146 NR)

Appartements A LOUER

Appartements de la Colline 170, 135e rue St-Georges Est Appartement de 2 pièces, meublé. Aussi appartement de 4 1/2 pièces, non-meublé, tapis mur à mur, libre immédiatement. Grande maison à louer, 10 pièces. Libre le 1er juillet, située au 573, 1ère avenue. Inf. à 228-5211 après 5 hres. (JNO, 3-5-78, 45530 LAC)

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES à louer avec cuisine, situées près de la polyvalente et de la Manufacture Lapointe. Inf. 228-3788. (Jno 22-09-76, 36478)

CHAMBRES à louer, situées au 378, 121e rue, St-Georges Est, à 2 minutes du Soleil de l'Enfance et de la Polyvalente, avec entrée privée, chambre de bain, cuisine, douche commune, tapis mur à mur, câble de télé. fourni. Inf. 228-3627. (4 fs, 3-5-78, 45909 ML)

CHAMBRES à louer, cuisine, laveuse-sècheuse, salon, entrée privée, téléphone, f.v. couleur. Situées près du Séminaire et du centre ville. Inf. 228-7651. (JNO, 10-5-78, 45859 DB)

CHAMBRE à louer, avec entrée privée, cuisinette, salon, chambre de bain. Située au 310, 126e rue, St-Georges Est. Inf. 228-8342. (JNO, 24-5-78)

CHAMBRES pour la période des vacances seulement, soit du 1er mai à la fin d'août. Bien situées, endroit tranquille, possibilité de cuisiner dans son appartement. Près du Séminaire. Inf. 228-5366. (8 fs, 3-5-78, 45901 YST)

CHAMBRES A louer, à prix raisonnable, avec cuisinette et chambre de bain, entrée privée, situées près du pont, 1ère avenue, St-Georges Ouest. Inf. 228-6241. (1 fs, 24-5-78, 45186 AP)

CHAMBRES Chambres à louer, Immeuble P.M.R., cuisine commune, 27e rue, S'adresser au 153, 27e rue, St-Georges Est. Aussi entreposage pour motoneiges, motocyclettes, etc. Inf. 382-5042. (JNO, 26-10-77, 42521)

A LOUER 12 chambres à louer, chauffées, éclairées. \$70. par mois. Inf. 228-9175 ou 228-6537. (JNO, 1-3-78, BP-43671)

A LOUER Chambre simple, meublée, avec cuisine commune, située au 507, 1ère ave. St-Georges Est. Inf. le jour 228-8858, le soir 228-5659. (JNO, 15-3-78, 44712)

CHAMBRE A louer, au 12460, boul. Lacroix, face à l'église Assomption, entrée privée, meublée, entrée de t.v. et téléphone, accès à la cuisine, endroit tranquille. Inf. 228-4817. (JNO, 26-4-78, 45606 GLV)

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES Chambres à louer, au centre ville, 324, 2e avenue, au centre Poliquin Enr. Inf. 228-3072 (JNO, 7-09-77, 39651)

CHAMBRES A louer, situées au 527, 1ère avenue, St-Georges Est. Entrée privée, chambre de bain, douche, cuisine commune, tapis. Inf. 228-2481. (JNO, 25-1-78, 43987)

CHAMBRE A louer, pour 1 ou 2 personnes, tapis mur à mur, situé au 119, 120e rue, St-Georges Est. Inf. 228-7435. (JNO, 26-4-78, 45597 BM)

Garçonnières A LOUER

GARÇONNIERE à louer, 3 pièces, grandes chambres à coucher, cuisine, salon, chambre de bain complète, meublée, chauffée, eau chaude fournie, taxe comprise, buanderie au sous-sol, entrée privée. Située au 60, 119e rue, St-Georges Est. Inf. 228-2862. (JNO, 3-5-78, 45973 JMP)

GARÇONNIERE située dans la rue du Golf, avec entrée privée, meublée, chauffée, éclairée. Moulin de cordonnier à vendre. Inf. 228-5158. (JNO, 15-3-78, 44802 PL)

GARÇONNIERE, située au 12785, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf. le jour 228-5533 ou le soir 228-2879. (2 fs, 17-5-78, 46316 MG)

MAISONS Mobiles

A VENDRE Maison mobile, 14 x 68, Paramount, meublé, avec terrain. Inf. 228-8745. (JNO, 15-3-78, 44701-MF)

MAISON-MOBILE 1976, sans passage, chauffage électrique, toute installée. Inf. 228-1777 le soir. (JNO, 22-2-78, 43652)

Maison mobile 10 x 40, prix \$3,000. Située dans le rang Marlot à St-Théophile. Inf. 597-3611. (4 fs, 10-5-78, 45795 CV)

Maison mobile A vendre, Glendale, 1974, gr. 14 x 61, meublée ou non-meublée, doit être démenagée et aussi je vendrais une moto Suzuki GT-250, 1974, de route. Inf. propriétaire: Yvon La chance ou téléphonez par le voisin à 582-3502, St-Robert Front.. (2 fs, 17-5-78, 46329)

Maison mobile 1975, gr. 12 x 64, 6 pièces, meublée ou non meublée (si désiré). Avec remise de 8 x 16 pieds. Bon prix. Cause: transfert. Inf. 228-3343. (JNO, 3-5-78, 45894 LR)

MAISONS Mobiles

Maison mobile 14 x 62, située à St-Charie. Inf. 593-6101. (1 fs, 24-5-78, 46222 RG)

A vendre ou a louer

A VENDRE OU A LOUER VENTE: Complet de mariage - LOCATION: Tenu de gala. Ensemble sport au complet pour LUI et ELLE. Voir M. MODE, Roger Carrier, Boutik des Amoureux, 475, 1ère Avenue, St-Georges-Est. (ino 20-02-75 A6457)

A sous-louer

SOUS-LOUER, 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Situé dans la 120e rue, Est. Inf. 228-7176. (JNO, 3-5-78, 45976 DR)

LOCAUX A LOUER

ENTREPOT à louer pouvant abriter bateau, auto? tente-roulotte, etc. situé sur la route Kennedy. Pour inf. Jean-Baptiste Potin, 774-6760. (JNO 10sept. 1710)

A LOUER DIVERS

A LOUER maison pré-fabriquée, 3 1/2 pièces, semi-meublée (poêle, réfrigérateur, set de cuisine). Idéal pour couple seul. Inf. après 5 hres, 228-4873 ou 228-4323. (JNO, 24-5-78, 46174 RV)

A LOUER maison de 6 pièces. Libre le 1er juillet. Inf. 228-3127. (3 fs, 24-5-78, 46155 RR)

MAISON à louer meublée, 5 1/2 pièces, près du Soleil de l'Enfance. Inf. 228-3788. (JNO, 24-5-78, 46137 IC)

Chalet à louer Pour toute la saison d'été au lac Raquette St-Benoit de Beauce. Grand stationnement pour autos. Inf. 228-9168. (JNO, 24-5-78, 46158 VB)

CHALET A louer, sur un territoire de pêche à la truite. Peut être loué à la journée, à la semaine, au mois. Situé à Armstrong. Peut accommoder 8 personnes. S'adresser à Réal Gravel. Inf. le jour 387-5479 ou après 6 hres 387-2652. (3 fs, 24-5-78, 46223 RG)

ATTENTION

ATTENTION

ATTENTION jeune fille désirant travailler dans une maison privée pour travail à l'année dans la Beauce ou dans les environs. Inf. 625-2012. (2 fs, 24-5-78, 46210 FR)

ATTENTION BECHAGE DE JARDIN. Inf. 228-6606 (2 fs, 17-5-78, 46029)

SECRETARE Je serais intéressée à travailler 3 jours par semaine pendant la période estivale comme secrétaire ou dans la tenue de livres. 4 1/2 ans d'expérience. Inf. 228-8221 ou 228-2194, Christine. Lettres de références sur demande. (1 fs, 24-5-78, 46182)

ATTENTION Je garderais des enfants à domicile le samedi et le dimanche. Inf. 228-2451 (1 fs, 24-5-78, 46206 BC)

ATTENTION Pour tondage et nettoyage de parterres ainsi que pour travaux divers, aussi pour des vers de terre à vendre, s'adresser à Gilles Rodrigue, 1430, 2e avenue, St-Georges Est. (1 fs, 24-5-78, 46180)

ATTENTION Baseman ferait de la musique les fins de semaine. Inf. 228-5915 demandez Richard. (1 fs, 24-5-78, 46240)

Futurs mariés Je chanterais à des mariages, 12 ans d'expérience dans la chorale. Prix \$25. Inf. Louise Paradis, 228-8574. (1 fs, 24-5-78, 46221 MB)

PERDUE Alliance de mariage perdue au Club Rendez-vous de St-Georges dans le stationnement. Récompense promise. Si retrouvée appeler 594-2312 ou 594-2406. (JNO, 15-3-78, 44714-CB)

Le Griffon Enr. Linge neuf et usagé, au 159, 120e rue, St-Georges Est, face à CKRB. (JNO, 26-4-78, 45608 LB)

ATTENTION Je garderais des enfants à partir de 2 ans du matin au soir ou à la semaine, à St-Gédéon. Inf. 582-3172 (JNO, 19-10-77, 42397)

ATTENTION Pêche à la truite mouchetée 12 mois par année, aucune limite, aucun permis n'est nécessaire, vente à la consommation, truite arc-en-ciel, vente pour engemencement, au prix du gros. Pour groupe réservation s.v.p., ceci au lac et pisciculture du Motel La Truite Enr. route Kennedy, St-Côme, tél.: 685-3655, Gérard Duquet pro. (JNO, 5-4-78, 45141 GD)

ATTENTION

VISITEZ LA BIJOUTERIE du motel La Truite enr. On vous offre un assortiment de bijoux en or le plus complet à des prix défiant toute compétition et nous vendons sur plan mise de côté. Gérard Duquet, prop. Route Kennedy, St-Côme. Inf. 685-8811. Ouvert 6 jours par semaine, du lundi au samedi: 5 heures - excepté jeudi et vendredi: 9 heures. (JNO, 29-3-78, 44962 GD)

ATTENTION SECRETARE Secrétaire avec expérience offre ses services en comptabilité et correspondance pour travail à temps partiel ou à la maison. Inf. 685-3668. (2 fs, 17-5-78, 46002 LL)

ATTENTION MUSIQUE Un clarinettiste-saxophoniste cherche un groupe pour faire de la musique classique. Inf. 597-3773 à midi et après 18:30 hres. (2 fs, 17-5-78, 4641)

ATTENTION Ceux qui auront des encans organisées, veuillez communiquer avec Lionel Veilleux, encanteur licencié, La Guadeloupe. Aussi acheteur de fermes. Les ventes seront à 5%. Inf. 459-3343. (JNO, 5-4-78, 45145 LV)

OFFRES d'emplois

ON DEMANDE dame et jeune fille avec expérience demandée. Doit préparer les repas et s'occuper de l'entretien de la maison. Pas d'enfant. Du lundi au vendredi. Inf. 228-6173. (JNO, 24-5-78, 46157 EN)

ATTENTION gagné de \$50. à \$150. par semaine en remplissant des enveloppes à domicile. Ecrivez à Richard G., Rang Ste-Marguerite, St-Philibert. Box 55, G0M 1X0. (2 fs, 17-5-78, 46330)

ON DEMANDE Jeune fille aimant les enfants pour faire l'ouvrage général de la maison. Deux enfants dont 1 de la maternelle. Du lundi au vendredi. Bon salaire selon expérience et qualifications. Début de l'emploi: le 3 juillet. Inf. après 6 hres à 228-5052. (JNO, 17-5-78, 46005 GT)

ON DEMANDE Hommes, femmes, jeunes filles. Vous cherchez un revenu supplémentaire? La Cie des Produits Familiaux - Régine de France, vous offre cette opportunité. Venez dans votre localité, du quartier, aux heures qui vous conviennent, ces produits réputés à travers tout le Canada. Aucun investissement n'est requis pour devenir représentant(e) Familiaux - Régine de France. Pour inf. appelez à frais virés: Gérard Nolet Gérant, 986, Des Erables, St-Lambert, Cité Lévis G0S 2W0, tél. 889-9454 (JNO, 11-1-78, 43944)

**OFFRES
d'emplois**



**OFFRE
D'EMPLOI**

Pour l'Europe, l'Afrique, l'Asie, l'Australie, l'Alaska Pipeline. Hommes ou femmes, tous les métiers. Écrire à C.P. 274, Station N, Montréal, Québec (H2X 2G4).
(JNO, 8-3-78, CH-44621)

ACHETERAIS



ACHETERAIS un bicyclette de fille, à 3 ou 10 vitesses. En bon état. Pour adulte. Inf. 228-1608 après 5 hres.
(1 fs, 24-5-78, 46143 HP)

ACHETERAIS

10 cents et 25 cents de 1966 et avant à 120% de plus, 1967 à 50%, 1968 à 30% de plus. Du lundi au vendredi, après 5:30 hres, samedi et dimanche toute la journée. Ce prix est pour le mois seulement. Inf. 774-9675.
(3 fs, 17-5-78, 46292 JF)

ACHETERAIS

TERRE demandée dans les environs de la Beauce. Sans maison, environ 1 mille de long, partie boisée. Inf. 228-9494.
(3 fs, 10-5-78, 45765 AR)

**On
recherche**



ON DEMANDE bouillasse de 4' x 12' environ, plus réservoir de 500 gallons. Inf. au bureau à 228-8041 ou à la résidence 228-3748.
(JNO, 10-5-78, 46081 TI)

RECHERCHE

Je serais acheteur d'une érablière entre 500 et 1000 érabes, située près de St-Georges. Inf. 228-1805 après 5:30 hres.
(1 fs, 24-5-78, 46151)

ATTENTION! ATTENTION!

GÉRARD QUIRION de Lambton, agent-licencié, ayant 30 ans d'expérience, est toujours acheteur de terre avec roulant et animaux, ou roulant de ferme avec animaux, coupe de bois, et toujours à votre disposition pour faire vos encans à commission. Il fera tout son possible pour bien vous servir. Notez bien, que tous les animaux doivent subir des tests fédéraux 30 jours avant la vente à l'encan. Pour plus d'informations, s'adresser à: **GÉRARD QUIRION** de Lambton, téléphonez à frais virés 1-418-486-2696

**Preuves
d'invention**

ÉCRIVEZ À
**BUREAU TECHNIQUE
FOURNIER**

Agent de brevets d'invention
705 - 1440 Ouest, Ste-Catherine,
Montréal 25, Qué., 861-4831

À VENDRE:

10 emplacements pour chalet ou résidence sur les rives du Lac Mégantic près de la Baie des Sables à environ 3 milles du centre de la ville de Lac Mégantic. Chemin d'accès existant; service d'électricité juin 1978. Superficie de chaque emplacement environ: 200' x 200'.

Pour information communiquer:
**M. Rhéaume Forest, Megantic
Manufacturing Company**
819-583-1550

À VENDRE:

9 emplacements pour chalet ou résidence sur les rives du Lac Mégantic situés à environ 5 1/4 milles du centre ville de Lac Mégantic via chemin du Lac ou 8 milles via Marsboro. Chemin d'accès existant. Service d'électricité juin 1978. Superficie de chaque emplacement, environ: 200' x 200'.

Pour information, communiquer:
**M. Rhéaume Forest, Megantic
Manufacturing Company**
819-583-1550

**\$ DIFFICULTÉS \$
FINANCIÈRES**

PRÊT HYPOTHÉCAIRE

VOS paiements sont trop lourds à la fin du mois? Toutes vos dettes dans un seul paiement, aucun cas refusé.

Aussi possibilité de prêt personnel
RENDEZ-VOUS
692-2641

ATTENTION!

Marchands, colporteurs, jobbers... Achetez votre stock au prix du manufacturier

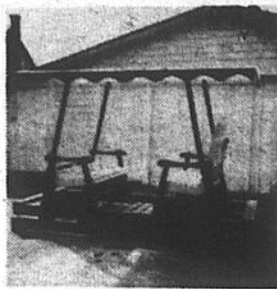
Gardons lignes complètes pour dames, filles, hommes et garçons; garnitures de maison, etc., ensemble de ski. Sommes dépositaires de Penmans, Dominion Textile, Wrangler, G.W.G., Lee. Demandez le catalogue gratis, notre assortiment varie de semaine en semaine dans la nouveauté.

Satisfaction garantie ou argent remis
LA CIE ASSH INC.
842, Est, Rue St-Joseph,
Québec - C.P. 2026

EMPLACEMENTS

Terrains boisés situés à St-René, sur la route St-René - St-Martin. Grandeurs: 135' x 750'

Inf.: Simon Rancourt - 228-1456



**FABRICANTS
DE BALANÇOIRES**

BALANÇOIRES ASSEMBLÉES.
PEINTURÉES SUR DEMANDE.
AVEC OU SANS TOIT.

Prix à partir de \$120.00

CHAISES DE PARTERRE ET TABLES DE PIQUE-NIQUE

NORMAND GABOURY 485-6814
ST-HONORÉ DE SHENLEY

À VENDRE

ATTACHE DE ROULOTTE

Reesés 770 + miroirs

Prix: \$250.00

Tél.: 228-5832 après 6 hres

TERRAINS À VENDRE

Superficie approximative de 110 pieds par 142 pieds, boisés, magnifique site pour résidence, situés dans la 144e rue, haut de la 4e avenue à droite. Affiche de localisation en place. Financement si désiré.

Pour inf.: 228-7937 (après 6 heures)

À VENDRE

**Equipements usagés de garage
«bonne condition»**

1 - Machine à balancer "Hunter" 4 forces, valeur neuve: \$1500. Prix: \$695.00

2 - Lift à air pour auto, valeur neuf: \$350.00
Prix: \$175.00

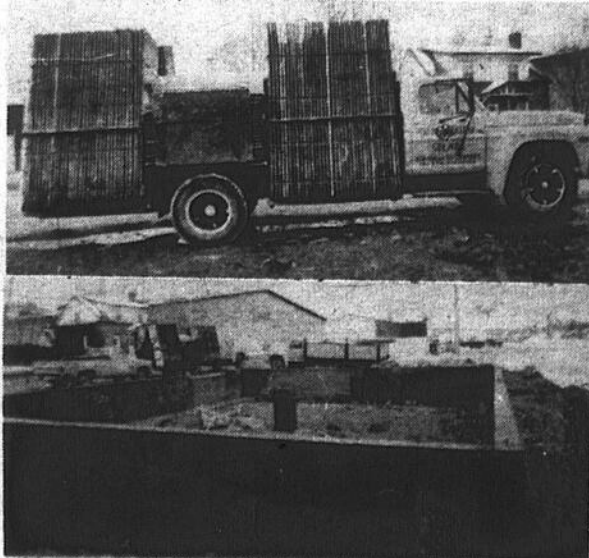
3 - Pivot à balancer No 1040 John Beam.
Prix demandé: \$130.00

Tél. avant 6 hres: 228-8831
demandez M. Lévesque

**POULIN & VEILLEUX INC.
ENTREPRENEURS EN
FONDATION**

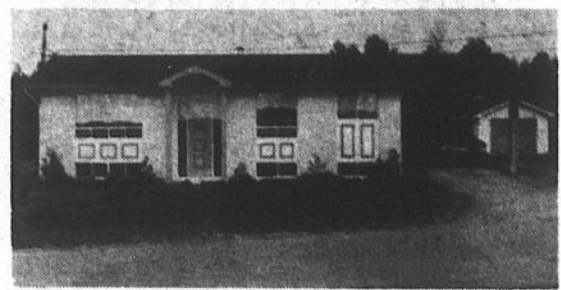
650, 158e Rue, ST-GEORGES-EST - 228-4342

Propriétaires: ONIL POULIN 228-4342
YVES VEILLEUX 228-8214



FONDATION COMPLÈTE
OU SEULEMENT COFFRAGE
À PRIX TRÈS COMPÉTITIF

MAISON À VENDRE



Située au 815, 87e Rue Est, St-Georges-Station; comprenant: garage, abri d'auto, sous-sol entièrement fini; grandeur 25 x 42; terrain 100 x 100 complètement aménagé. Libre immédiatement.

Pour informations: 228-9869

**ATTENTION
AUBAINE!**

Bains et lavabos neufs de même que les évier de cuisine avec légères imperfections. Couleurs assorties.

● PRIX DE DÉBARRAS ●
Tél.: 228-6327

**LOGEMENTS MODERNES
A LOUER 4 1/2 et 5 1/2 pièces**

disponibles immédiatement.

Bail incluant
toutes taxes et services.

**HABITAT
ST-GEORGES ENR.**

Caisse d'Établissement de la Chaudière,
adm. M. Gaboury

TEL: 228-5571

À VENDRE



Maison, style canadien 1976, très bonne construction, 1 1/2 étage, grandeur 28 x 42 intérieur, abri d'auto avec asphalte, terrassement fini au complet avec arbres, grandeur 125 x 100. Très belle décoration intérieure, sous-sol isolé au complet ainsi qu'une salle familiale. Directement du propriétaire. Prix à discuter. Située au 155, 8e Rue Ouest, pour visiter au no: 228-1709 le soir. Libre immédiatement si nécessaire.

A vendre ou à louer



Au 755, 141e rue, St-Georges-Est, maison très propre, sous sol entièrement fini, entrée en asphalte, haie de cèdres, terrassement complété. Prix raisonnable pour acheteur sérieux.

Inf.: 228-2531 - 228-7858

**Les Entreprises Jean-Pierre Poulin Inc.
Contracteur général**

**Construction résidentielle
Rénovation de tous genres**

Estimation gratuite

Boul. St-Joseph, ST-EPHREM
Tél.: 484-2048

VENTE D'OBLIGATIONS Grenier et Ruel Inc.



VILLE
ST-GEORGES-
OUEST

ÉCHÉANCE
4, 5 et 6 ans

9 1/2 %

ÉCHÉANCE 7 ANS

9 3/4 %

ÉCHÉANCE
8, 9 et 10 ans

10 %

Obligations d'épargne du Québec
à 9% encaissables en tout temps

ARSENE MORIN

REPRESENTANT

Tél.: 228-3013

2850, 10e Ave, VILLE ST-GEORGES-OUEST
C.P. 31 — [Voisin école de la Trinité]

LE JOURNAL
DE CELUI
QUI VEUT EN
CONNAITRE PLUS

Leclaireur-progrès
Le numéro 1



MAISON À VENDRE



Maison résidentielle avec revenu. Située au 460, 23e Rue, St-Georges-Ouest.

Inf. le soir: 228-9681

Cherchons éleveurs de PERRUCHES

Nombre limité. Revenu
garanti. Peu d'heures de
travail par semaine. Pre-
mier arrivé, premier servi.



Pour informations
à l'heure des repas
228-3931



ROLAND QUIRION
2715, 127e Rue Est,
St-Georges-Est, Bce



LES CONSTRUCTIONS SARTIGAN INC.

R.R. 3, ST-GEORGES-EST Tél: 228-9861 - 228-1173
(Anciennement Thibault & Bougie Construction Inc.)

Les Constructions Sartigan font la vente d'armoires pré-fabriquées. Nous avons plusieurs modèles à votre disposition et il nous fera plaisir de vous faire une estimation gratuite pour votre nouvelle cuisine.

Aussi estimation gratuite pour votre nouvelle maison sur votre terrain ou sur un de nos terrains.

Alors pour tous genres de maisons, n'hésitez pas à consulter:

**LES CONSTRUCTIONS
SARTIGAN**
228-9861 ou 228-1173

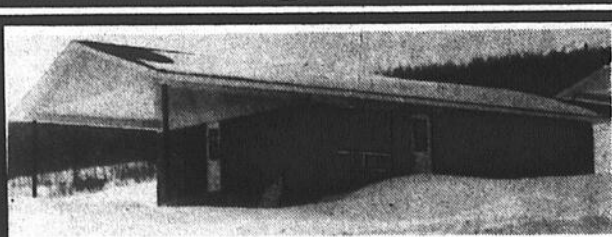
Constructions Sartigan font les planchers en marquetterie et en bois franc et aussi les escaliers et les gardes d'escalier. Estimation gratuite.

À VENDRE

Garage avec franchise

Bien situé au centre de la Beauce. Financement avec propriétaire. Cause: décès. Comptant: \$35,000.00. Maison de 8 pièces comprise dans la vente.

Morin & Associés Courtiers Inc.
1121, Chemin Ste-Foy, Québec G1S 2M2
JEAN-YVES LESSARD, F.R.I.
683-2103 — 651-3868



Vous songez à vous faire construire ou à rénover votre maison? Voyez...

ALFRED BIZIER

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction - Renovation - Domiciliaire - Commerciale
115, 6e Ave (via 10e rue), Beauceville-Est
Tél.: 774-6647

Jean-Luc Dallaire Inc.

Entrepreneur général licencié
SPÉCIALITÉS

Construction résidentielle (développement sur nos terrains dans la 157ème Rue, Est).

MAISONS EN CONSTRUCTION À VENDRE
aussi

construction ou rénovation de résidences, commerces et industries sur un terrain de votre choix.

À VENDRE

Maison de 26' x 40', située au 630, 157e rue, St-Georges Est; terrain de 81' x 95'. Prix: \$26,500.00

JEAN-LUC DALLAIRE INC.
194e Rue Est, St-Georges
228-9733 228-2911

À VENDRE ÉDIFICE COMMERCIAL



Situé au 254, 2e Ave, St-Georges-Est, Beauce

1^o étage: Magasin, bureaux, entrepôt
2^o étage: Grand logement
3^o étage: 4 chambres à revenu

Comptant nécessaire: \$5,000.00

LIBRE IMMÉDIATEMENT

Information: **FERNAND PLANTE**
934, Duchesneau, Ste-Foy, Québec
(418) 653-4723

MAISON À VENDRE



Située au 15815, Boul. Lacroix (coin 158e rue) Est, St-Georges. Sous-sol semi-fini, terrassement complété. Pourrait même accommoder un commerce. Grandeur 28 x 38. Terrain 100 x 125.

Pour inf.: **228-9180**

Une maison bien à soi cette année!

Vous projetez de vous construire sur votre terrain ou un des nôtres? Nous avons un grand choix de plans à votre disposition.
Venez nous consulter pour la charpente seulement ou la maison au complet.
Ouvert tous les soirs et fins de semaine.

Située au coin de la 152e Rue Est, maison neuve à vendre, style canadien en briques, 2 lucarnes, 1 1/2 étage, le haut fini, 2 chambres de bain, plafonds en stucco, grandeur 25 x 32 terrain boisé de 75 x 100.

Aussi 2 autres à vendre en construction, style canadien avec carpot, grandeur 26 x 40, une dans la 166e Rue Est, l'autre dans la 159e Rue Est.

Pour information: 228-2790

RENÉ GILBERT ENR.
CONTRACTEUR

775, 153e Rue Est, St-Georges, Beauce

En nous visitant, vous obtiendrez des renseignements qui vous feront économiser.



RENÉ GILBERT ENR.

CONTRACTEUR (estimation gratuite)

MAISON RESIDENTIELLE COMMERCIALE RENOVATION
17 ANS D'EXPERIENCE

343, 153e Rue Est, St-Georges Tél.: 228-2790

Saint-Ephrem

La confirmation pour les élèves de 5ème année, mercredi le 24 mai à 3 heures, par Mgr Philippe Lussier.

Voici les jeunes qui recevront le sacrement de l'engagement chrétien, le sacrement de l'Esprit-Saint:

Yves Beaudoin - Claude Breton - Sylvain Bureau - Christine Carson - Dany Cloutier - Marise Couture - Daniel Dulac - France Gosselin - Guylaine Pagé - Marc Roy - Nathalie Hamel - Annie Lemieux - Nicole

Lemieux - Anita Marois - Suzanne Plante - Nathalie Poulin (Jn-Pi.) - Nathalie Roy - Sylvie Pépin - Brigitte Nadeau - Nathalie Poulin (Jn-Paul) - Andrée Drouin - Marc Veilleux - Suzanne Tanguay - Yves Chartier - Martin Gilbert - Manon Longchamps - Steve Hamel - José Mathieu - Jacinthe Poulin - Sylvain Rodrigue - Martin Roy (Jn-Marc) - Marquis Rodrigue - David Fortin - Sylvie Bernard - André Pomerleau -

Paulette Huard - Serge Plante - Maryse Roy.

HOMMAGE à tous ces jeunes qui s'engagent à se laisser conduire par l'Esprit de Dieu. "Dieu a envoyé dans nos coeurs l'Esprit de son Fils qui crie ABBA Père. "Tous ceux qui se laissent conduire par l'Esprit de Dieu ceux-là sont fils de Dieu."

Dimanche prochain: Fête-Dieu - Procession autour de l'église et du parc.

Après la messe de 9h30, avant la messe de 11h00. Sous la responsabilité des Chevaliers de Colomb. Cette

procession est un hommage à Jésus-Eucharistie. Elle est en même temps une sorte de consécration du village et de la paroisse.

Faisons de cet événement quelque chose de solennel en participant religieusement, en décorant et en pavoisant. Durant la procession, évitons le bruit et la dissipation. Il s'agit d'une prière particulière-

ment solennelle et importante, qui n'a de sens que si elle est vécue dans le recueillement par toutes les personnes présentes.

Réunion des C.P.P. à la Guadeloupe jeudi soir le 25, à 8 heures

Tous les membres sont invités ainsi que ceux qui s'intéressent à la liturgie de leur paroisse.

Ont été faites enfants de Dieu par le baptême, et membres officiels de l'Eglise:

Vicky, enfant de Fernand Fortin et de Yolande Plante.

Normande, enfant de Jeanne Couture. Ces baptêmes ont été célébrés le 13 mai.



LES CONSTRUCTIONS
Jean-Louis
Poulin Inc.

678, 1ère Ave A,
Beauceville-Est,
Bce. Qué. G0S 1A0
774-9522

2 MAISONS À VENDRE



Maison à vendre située dans la 152e Rue, St-Georges-Est



Maison située dans la 137e rue, St-Georges-Est

Aussi
2 AUTRES MAISONS À VENDRE
dans **PLACE CARON**
ainsi que très beaux terrains.
Pour information ou pour visiter: **774-9522**

Les Constructions Yvon Poulin Enr.
vous offrent...

4 maisons à vendre

situées dans les 158 et 159e rues, St-Georges-Est

DIMENSION DES TERRAINS: 90' x 90'
DIMENSION DES MAISONS: 25' x 43'

Les Constructions
Yvon Poulin Enr.

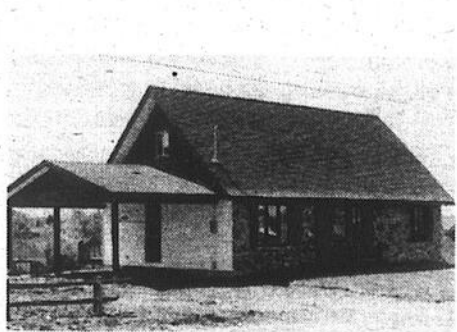
R.R. 3, BEAUCEVILLE-EST — Tels: 774-3330 — 774-9415

DALLAIRE CONSTRUCTION

250, 140e RUE 228-2991 ST-GEORGES-EST

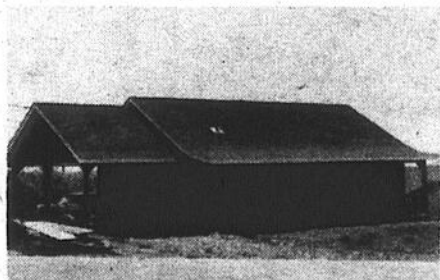
ENCORE LES MEILLEURS PRIX EN 1978

Aussi tout au cours de l'été, il y en aura à différents endroits dans les 2 villes aux prix les plus bas dans les modèles variés.



\$28,500⁰⁰

1080, 140e Rue Est,
avec peinture, sans tapis, la pelouse est faite en avant, plancher du 2e est fait en veneer, terrassement terminé.



\$28,500⁰⁰

située dans la 145e rue,
2e emplacement du boulevard.
Avec peinture et tapis,
modèle québécois.

Bolduc & Bolduc Enr.

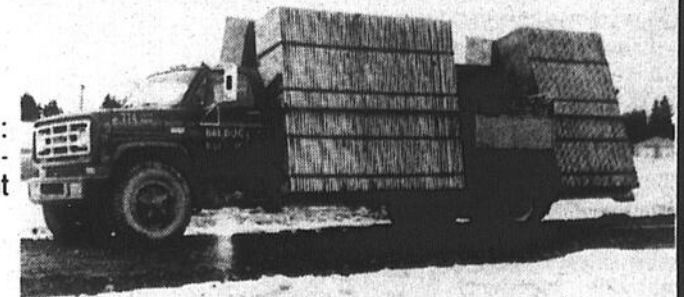
ENTREPRENEURS
EN FONDATION

Fondations complètes: résidentielles ou commerciales, ou seulement coffrage.

Plusieurs années d'expérience.

Des gars à consulter avant toute démarche!

PROPRIÉTAIRES
ROLAND BOLDUC
RENÉ BOLDUC



774-9453
774-3189

Bolduc & Bolduc Enr.
BEAUCEVILLE

À LOUER

Édifice commercial

de 7,000 pieds carrés de plancher avec façade vitrée, entrepôt et bureaux.

Pour informations, tél.: (418) 228-7431 demandez M. Martin Morissette ou M. André Spénard, aussi à 228-6688 demandez Réjean Fecteau.

À LOUER

Entrepôt

de 1200 pieds carrés de plancher incluant bureaux.

Situé au 3200, 7ème Avenue, St-Georges-Ouest.

Pour informations, tél.: (418) 228-6688 demandez Réjean Fecteau

St-Simon

Fermières

Mercredi le 3 mai dernier se tenait la réunion régulière des dames fermières. Mme la présidente ouvrit l'assemblée par la prière et souhaita la bienvenue à l'assistance après quoi Mme la secrétaire fit la lecture du procès verbal l'appel des présences et la correspondance nous avisant que la journée inter-cercle qui aura lieu le 1er juin à St-Ludger. Mme la présidente nous présenta ensuite Mme Lisé Maillot conférencière invitée qui nous entretient des maladies du cœur et de l'hypertension sujet fort intéressant qui préoccupe plusieurs d'entre nous. Des remerciements lui furent adressés par la présidente qui lui remit un magnifique coléus don de Mme Hélène Rodrigue et l'invita à prendre la collation avec nous. A l'occasion de la fête des mères, l'on tira au hasard parmi l'assistance et le choix désigna Mme Laurette Rodrigue qui fut l'heureuse élue. Une rose lui fut remise ainsi qu'une bonbonnière par l'ex-maman de l'an dernier Mme Marie-Laure Quirion. Toutes nos félicitations à Mme Rodrigue. Pour les anniversaires, c'est Mme Simone Busque qui reçut le cadeau don de Mme Rita Rodrigue. La partie récréative du mois était confiée à l'équipe de Mme Marie-Blanche Busque. Comme à chaque mois les dames ont apporté de très beaux morceaux d'artisanat. Mme Marie-Laure Quirion robe pour jeune fille, jupe paysanne, gilet tricoté ainsi qu'une murale au petit point. Mme Féodora Quirion coussins tricotés, Mme Marie-Blanche Busque ingéniosité coussin et pantoufles tricotées.

Les trucs furent donnés par Mmes Fidora et Marie-Laure Quirion et Mme Marie-Blanche Busque. Le cadeau de rafle un service à thé nous fut donné par Mme Marie-Reine Drouin qui remporta la somme de \$10.00 il fut gagné par Mme Belzémire Drouin.

La surprise du mois fut une belle murale confectionnée par Mme Valida Quirion qui la donna au cercle pour décorer notre salle. Merci de la part de toutes les fermières. Mme Fidora Quirion nous fit goûter de très bons biscuits et Mme Rita Rodrigue, un délicieux gâteau de sa confection. Le concours du mois était une tarte au choix (8) huit fermières ont

exposé, les gagnantes furent Mme Rita Rodrigue, Blanche Busque, Féodora Quirion, Hélène Rodrigue et Louiselle Leclerc. Mme Marie-Blanche Busque fit ensuite tirer un coquet petit tablier, Mme Liliane St-Laurent fut la gagnante. On discuta ensuite du livre de recettes qui sera mis en vente à l'occasion du cinquantenaire de l'exposition artisanale, et de la fabrication du char allégorique pour la parade. Les dames de l'équipe avaient donné de nombreux prix de présence qu'on tira au sort parmi l'assistance. On se quitta en se disant au revoir au mois prochain.

Fiançailles
Le 29 avril à la résidence de ses parents eut lieu les fiançailles de Mlle Odette Busque, fille de M. Mme Léopold Busque de St-Simon à M. Denis Boisselle, fils de M. et Mme Paul Boisselle de St-Georges. Le mariage sera célébré en novembre.

Nos félicitations.
Fête des mères

Dimanche le 14 mai le club de l'âge d'or célébra la fête des mères. A 5.30 heures les convives se rendaient à la salle municipale où on les attendait pour un vin d'honneur gracieusement de la municipalité suivi d'un bon souper chaud qui leur était préparé. La fête des mères coïncidait avec la fête de l'âge d'or, pour que les membres qui font parti des clubs environnants puissent s'y rendre à la fête du 28 mai de ces clubs. La majorité des membres étaient présents à ce repas.


M. Louis Bisson président du club souhaita la bienvenue à tous. Après le souper une soirée récréative suivit. Il y eut chants, gigue et danses avec orchestre.

Au milieu de la soirée on proclama la mère de l'année. C'est Mme Anna Poulin qui fut l'heureuse élue. Une adresse fut lue par sa petite fille Mme Jacynthe Jean et Mlle Marie-Claude Rodrigue lui offrit le cadeau de la famille une bague familiale.

Les hommages du club ainsi qu'un magnifique chrysanthème lui furent présentés par Mme Joseph Busque. Quoique très émue, Mme Poulin a su trouver les mots pour remercier les organisateurs de cette belle fête.

La soirée se continua dans une ambiance de gaieté avec des chants appropriés à cette occasion. On fit tirer deux prix de présence qui furent gagnés par Mlle Clémentine Fortin de Beauceville et M. Tancrede Rodrigue de St-Simon. M. Louis Bisson remercia chaleureusement l'assistance surtout les membres des clubs environnants de s'être rendus à St-Simon pour la circonstance ainsi que les organisateurs de cette fête.

Ce fut une belle soirée. Tous se sont quittés enchantés de cette fête.



EAU POTABLE:
Utiliser sans abuser

ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

ATTENTION — ATTENTION
Vente à l'Encan
JEUDI, 25 mai à 1.30 hres, à BEAUCEVILLE sur la route 108, sur la ferme de VALÈRE BOLDOC

Seront vendus: Un troupeau Hereford 22 vaches, 6 pur-sang enregistrées; 20 veaux, 2 Charollais.

1 tracteur Ford 1950; charrue 2 versoirs; 1 faucheuse; 1 râtelier de côté, chapeau de paille; 1 presse à foin Massey-Ferguson no 120; 1 épandeur d'engrais 140 minots, un an d'usure; 1 wagon sur pneus de compagnie avec plate-forme; 1 monte-balles de 24 pieds avec moteur.

Cette vente est faite par LIONEL VEILLEUX, La Guadeloupe, tél.: 459-3343; et CLERMONT VEILLEUX, tél.: 459-3333.

ATTENTION — ATTENTION
Vente à l'Encan
VENDREDI, 2 juin à 1 hre p.m. chez M. RODOLPHE BEAULÉ, R.R. 2 sur le chemin de Woburn à 7 milles de Lac-Mégantic

Seront vendus: 24 têtes de bétail dont: 19 vaches Holstein, dont 2 devant mettre bas en automne, 5 taures vélées à l'automne toutes de 2 ans. A noter que ces animaux ont subi les épreuves du test fédéral.

Ainsi que les instruments aratoires y compris: 1 tracteur Cockshut no 20 avec charrue hydraulique 2 versoirs; faucheuse à tracteur Cockshut; herse à disques à tracteur; herse à ressorts; rouleau d'acier 2 sections; un 4 roues avec plate-forme sur pneus; râtelier à chevaux; étandeur à engrais chimique; épandeur d'engrais; faneuse; réservoir à lait; arrache-palates; trayeuse Universel; presse à foin Oliver no 62; 1 paire de sleighs doubles; ainsi que d'autres articles qui serait trop long à énumérer.

Condition de la vente: Comptant. Il y aura cantine sur les lieux. Apportez vos livrets de chèques. L'encan est fait par GÉRARD QUIRION, encanteur licencié de Lambton, tél.: 486-2696.

Vente par Encan
sur le terrain de la PLAZA du CADO Enr., Centre Ville, STE-MARIE, Beauce, SAMEDI, 27 mai à 10 hres a.m.

Seront vendus: 20 bureaux en bois ou métal; 40 chaises assorties; 8 comptoirs de travail; un lit antique; 15 tables assorties; 3 tables antiques; une laveuse antique; une laveuse électrique; 3 classeurs en métal; 2 armoires en métal; une armoire en bois; 4 divisions amovibles pour bureaux; un cabinet bibliothèque; une valise; 2 stéréos neufs pour auto; un lot de fauteuils; 2 chauffeuses électriques; plusieurs casques de sécurité; plusieurs lampes de poche; plusieurs entonneurs et un lot de réservoirs à gaz de 1 à 5 gallons; environ 500 outils tels que: tourne-vis; pinces; wescot; set de box; rotchet et douilles; 4 perceuses de 1/4 et 3/8; des mèches; 2 extincteurs chimiques; fusils à graisser; une machine à coudre antique; 2 dactylos; 2 calculatrices électriques; 10 calculatrices électroniques; 2 belles peintures 30 x 34; un lot de lampes; un lot de coffres à tape; 2 lignes à pêche et moulinets; 2 nettes pour la pêche; 5 feuilles d'aluminium 4 x 4; 3 leviers mécaniques; un rack à ski pour auto; un rack pour toit d'auto; lot de cables pour remorques; des coffres d'outils; 25 bicyclettes à 10 vitesses et autres; une carabine calibre 22; une auto Dodge Monaco 1974; une auto Plymouth 1975 Grand Fury; une auto Meteor 1969 Rideau 500; et une foule d'autres articles neufs et usagés.

Conditions: Comptant. Une cantine sera sur les lieux. C'est une vente à ne pas manquer. Pour informations, s'adresser au propriétaire, tél.: 387-5056 à Ste-Marie de Beauce ou à l'encanteur.

ALBERT BRETON, encanteur bilingue licencié, Inverness, Qué., tél.: 418-453-2681; acheteur de terres et de roulants de fermes au complet à votre disposition pour tous genres d'encans.

ATTENTION — ATTENTION
Vente à l'Encan
JEUDI, 1er juin à 1h.00 p.m. chez M. ROSAIRE GUIMOND, fils d'Arthur, à St-François de Montmagny, rang Sud, Boul. de la rivière du Sud.

Seront vendus: 25 vaches avec leurs veaux dont: 21 Hereford pur-sang non enregistrées; 3 Holstein avec leurs veaux; 1 taureau de 2 ans Charollais; 21 veaux. A noter que ces animaux ont subi les épreuves du test fédéral; 1 stade à vaches Beatty pour 40 vaches, ajustable avec abreuvoirs et chaînes, 2 ans d'usure.

Ainsi que les instruments aratoires: 1 tracteur Massey-Ferguson no 165 diesel 1975 y compris cabine et chaînes, 593 hres; 1 tracteur Massey-Ferguson no 165 diesel 1969; étandeur d'engrais Oliver avec prise de force 110 minots; 1 épandeur d'engrais New Holland no 675, 275 minots; semoir à engrais chimique Oliver; semoir à grain McCormick; moissonneuse-lieuse Massey-Ferguson; pelle à gravel et à fumier à tracteur arrière; 1 wagon à pneus; 1 grader à tracteur; 2 râteliers de côté; sleigh à tracteur pour hiver (double); banc de scie; 1 arrosoir à palates; 1 séparateur; clipper à vaches; ainsi que d'autres articles qui serait trop long à énumérer.

Condition de la vente: Comptant. Il y aura une cantine sur les lieux. Apportez vos livrets de chèques. L'encan est fait par GÉRARD QUIRION, encanteur licencié de Lambton, tél.: 486-2696.

Vente par Encan
VENDREDI, 26 mai à 1 hre chez Mme MAURICE LEGENDRE de St-Apollinaire; la ferme est située dans le rang 3 en allant vers Issoudun, à 3 1/2 milles du village de St-Apollinaire, Cté Lotbinière

Seront vendus: un magnifique troupeau Holstein de 18 vaches, dont 8 sont fraîches vélées; trayeuse 4 chaudières avec compresseur.

La machinerie comprend: tracteur International 350 diesel avec pelle à fumier et à gravier; presse Int. no 27; traîneau à balles; monte-balles de 35 pds avec convoyeur dans la grange; faucheuse Int., 2 wagons sur pneus dont un 18 pds et un 15 pds; râtelier filler McCormick; semoir 11 disques McCormick; herse à 28 disques Inf.; herse à finir; trailer; pesée à tracteur; pelle à fumier 6 pds; épandeur à engrais chimique; épandeur à fumier 100 minots David Brown; grappe; charrue; souffleur à neige Asselin; 1 arrosoir 90 gallons Mayrath avec 20 pds de rampe; 2 réservoirs à fuel. Outils de hangar; foule d'articles trop long à énumérer. Cause de l'encan: décès.

Condition: comptant. Cantine sur les lieux. Prenez note que la terre est à vendre en entier ou en parties privément et possède un quota 4428 livres de lait. Pour informations, s'adresser à 1-418-767-3604.

Pour informations, s'adresser à ALBERT BRETON, Inverness, au tél.: 418-453-2681, encanteur bilingue, toujours acheteur de terres et de roulants de ferme et à votre disposition pour tous genres de ventes par encan.

ENCAN
MERCREDI, 31 mai à 1 hre chez LÉON MCKAIG de St-Julien, Cté Frontenac; la ferme est située à 1/2 mille du village de St-Julien sur la route 216 conduisant à St-Ferdinand.

Seront vendus: un magnifique troupeau Holstein de choix de 30 bêtes dont: 29 vaches fraîches vélées et 4 de ses vaches sont pur-sang enregistrées avec papier; 1 taureau de 2 ans provenant de l'insémination artificielle. Ce troupeau a une moyenne d'environ 11000 milles livres par vaches, et ce troupeau a subi avec succès le test fédéral.

La laiterie comprend: bulk tank Zéro 500 gallons, lavage automatique; pipeline Coop Universel 4 unités installation pour 40 vaches; réservoir à eau chaude Cascade 40; bassin de lavage; fan électrique; clipper à vache neuf nouveau modèle; pompe à mouches, électrique, neuve.

La machinerie comprend: tracteur M. Ferguson 65 diesel; tracteur Oliver 1355 seulement 1200 heures avec une cabine de compagnie Laurin avec loader; presse à foin Ford 530 avec tandem; faucheuse conditionneuse New Holland 7 pds comme neuve; râtelier filler M. Ferguson; monte-balles 32 pds avec moteur 3/4; 2 wagons sur pneus; traîneau à balles; herse à disques Int. semi-porté neuve; herse à pacage; semoir à grain combiné; épandeur à engrais chimique 3 points; charrue 3 versoirs M. Ferguson; épandeur à fumier New Holland no 516, 205 minots; abreuvoirs; séparation à vaches Iberville; nettoyeur d'étable Houle avec une montée mobile de 50 pieds; foule d'articles trop long à énumérer.

Condition: Comptant. Cantine sur les lieux. Pour informations, s'adresser à ALBERT BRETON, Inverness au tél.: 418-453-2681, encanteur bilingue, toujours acheteur de terres et de roulants de ferme et à votre disposition pour tous genres de ventes par encan.

Encan de ménage
SAMEDI le 27 mai à 1h.00
chez FERNAND BROCHU de Courcelles

Seront vendus: UN MÉNAGE COMPLET, comprenant: un poêle électrique Bélanger; un congélateur debout; une laveuse électrique; une sècheuse; une télévision; un stéréo; une annexe à l'huile blanche avec plate; table; chaises carrées et berceuses; lits; commodes; couchette de bébé; table de salon; bar à boisson; dactylo; calculatrice; 2 bicyclettes Mustang; 10 poches de ciment; une chalupe; 3 chauffeuses électriques et plusieurs outils de hangar.

ANTIQUITÉS, telles que: chaises carrées et berceuses, ustre en cuivre; godendar; et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Condition de la vente: Comptant. Il y aura cantine sur les lieux. Apportez vos livrets de chèques. En cas de pluie, l'encan sera remis à dimanche le 28 mai. L'encan est fait par GILLES COULOMBE, encanteur licencié de St-Joseph de Beauce, tél.: 418-397-5159 ou 397-6621, pour FERNAND BROCHU, commerçant de Courcelles. N'oubliez pas que GILLES COULOMBE est toujours à votre disposition soit pour acheter des roulants de ferme, coupes de bois, ménages ou faillites ou tous genres d'encans à commission. GILLES COULOMBE fera tout son possible pour vous bien servir. Bienvenue à tous!

ATTENTION — ATTENTION
Vente à l'Encan
MERCREDI, 31 mai à 1 hre p.m. chez M. CÔME FORTIN à St-Côme (Linière) de Beauce

Seront vendus: 24 vaches Holstein; 1 taureau de 2 ans. A noter que ces animaux ont subi les épreuves du test fédéral.

Ainsi que les instruments aratoires: 1 tracteur John Deere diesel 1965 avec loader, chaînes en parfaite condition; moteur remonté à neuf; 1 tracteur Inter, 1959 avec loader no 300 à gaz; 1 tracteur Massey Harris à gaz 1960; épandeur d'engrais Oliver; herse à ressorts; herse à disques; charrue à 2 versoirs; monte-balles avec moteur; bulk tank 2770 livres; trayeuse De Laval magnétique; 1 séparateur; ainsi que d'autres articles qui serait trop long à énumérer.

Condition de la vente: Comptant. Il y aura cantine sur les lieux. Apportez vos livrets de chèques. Cette vente est faite par GÉRARD QUIRION, encanteur licencié de Lambton, tél.: 486-2696.

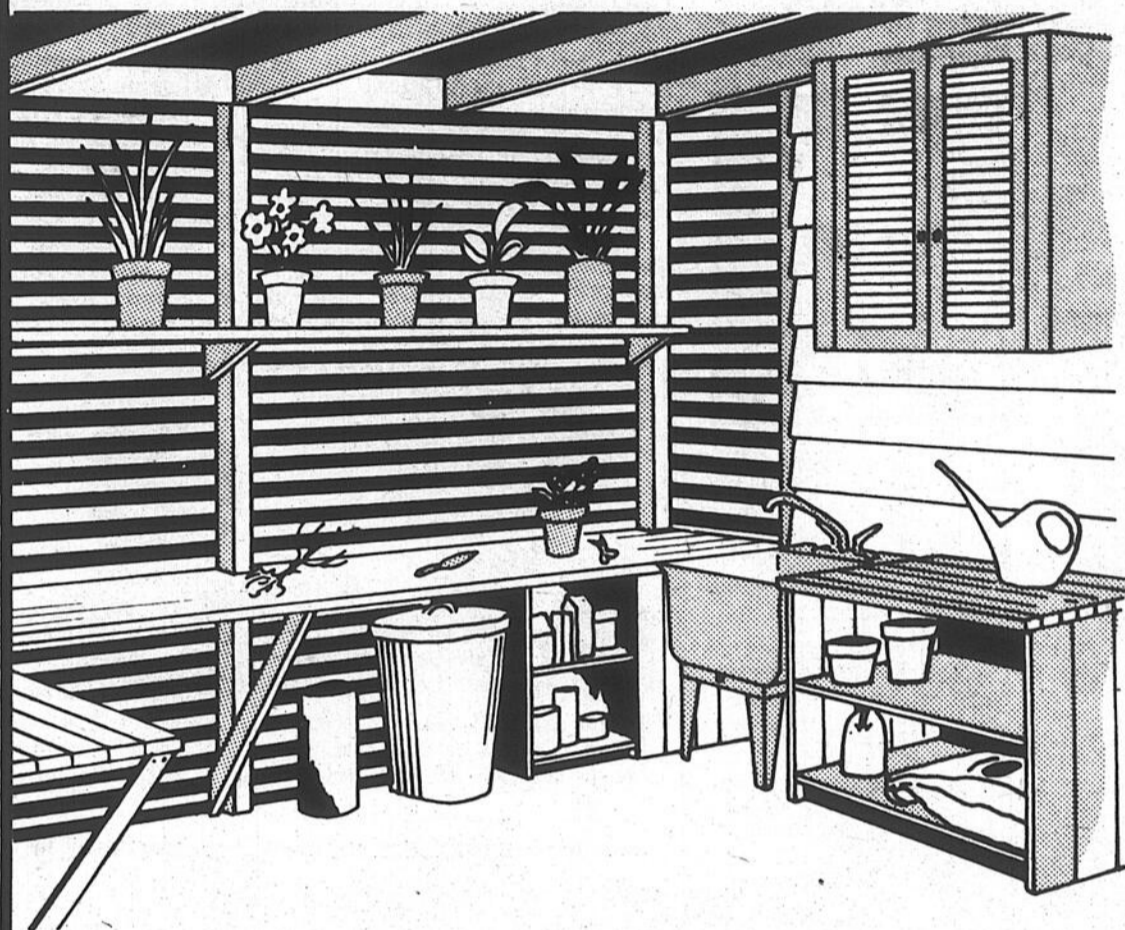
BRICOLAGE ET ARTISANAT

par: Jean-Marc Doré



Tous droits réservés LES ÉDITIONS J.M. DORÉ INC.

UN ABRI AU SERVICE DU JARDINIER AVIDE



Pour les fervents, jardiner signifie la croissance continue de plantes et nécessite en conséquence un lieu de travail accessible en tout temps. Un centre de jardinage annexé à votre maison, votre garage ou situé en plein air représente ce lieu de travail ou d'entreposage durable.

Un simple assemblage de poteaux et de poutres ne nécessite que peu d'outils et d'habileté pour l'érection de cet atelier qui du reste, n'a pas besoin d'être imposant.

Une toiture de plastique translucide et des solives de bois de l'Ouest de 2 x 6 assureront éclairage et abri alors qu'un mur ou deux, formés de lamelles de bois horizontales reposant sur des poteaux de sapin Douglas de 4 x 4 permettront la libre aération. Ces poteaux peuvent indépendamment être enfoncés dans le sol ou dans une base de béton; cependant, la partie de ces pieux en contact avec le sol, devra être recouverte de préservatif.

Entretien facile.

Un ponton de sapin Douglas de 2 x 4 fournira un plancher d'entretien facile et représentera une surface robuste pouvant facilement supporter le poids des comptoirs, armoires et autres matériaux plus lourds. La table de ces comptoirs, formée de 2 x 4 légèrement espacés, conviendra sûrement au repotage d'une plante d'intérieur. Des aires de logement sous les comptoirs ainsi qu'une armoire murale verrouillée serviront à l'entreposage d'insecticides ou de produits chimiques.

Le sapin Douglas et le cèdre sont des essences de bois tout indiquées pour un tel projet. Vous pouvez teindre ces bois de la couleur de votre choix, les peindre, ou les laisser tout simplement au naturel.

Suivent quelques suggestions de bons plans de bricolage que vous pouvez me commander à l'aide du coupon/commande mis à votre disposition. Chaque plan renferme: liste des matériaux requis, patrons à tracer, schémas de débitage et photos illustrant les différents stades de réalisation.

fais-le toi-même

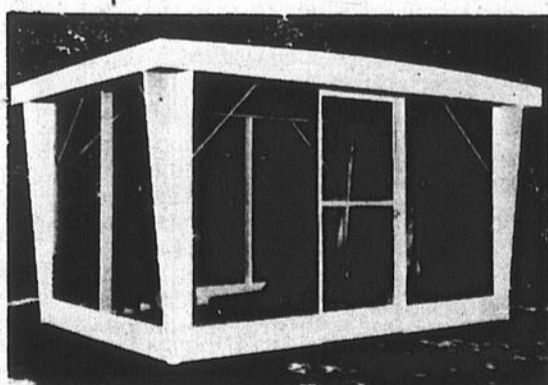
c'est si facile, avec un plan de bricolage

signé: Jean-Marc Doré

KIOSQUE DE JARDIN

Conçu pour être facilement démontable, il vous permettra de goûter les joies de la vie à l'extérieur sans être gêné par les moustiques. 8' sur 10' d'aire du plancher. Ne coûte pas cher de matériaux.

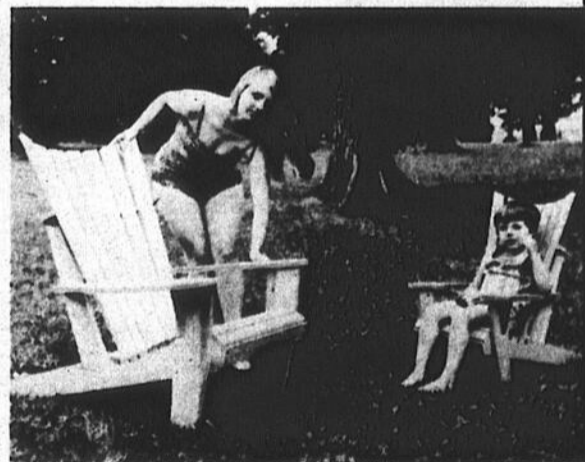
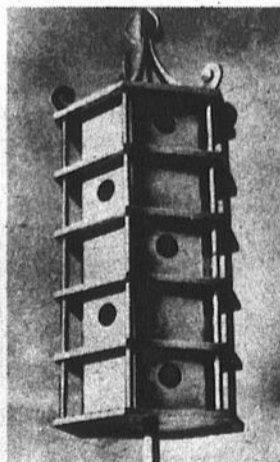
Plan no 333 ... \$3.24



GRACIEUX IMMEUBLE POUR OISEAUX

Placé très haut dans votre jardin, cet immeuble à 15 logements sera vite apprécié des hirondelles ou des merles. Possède six côtés et chaque étage a sa propre galerie; le toit de style oriental sert de perchoir. 52" de haut, 21 1/2" de large.

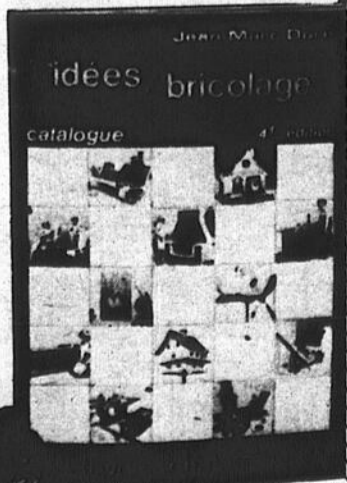
Plan no 2315 ... \$3.24



CHAISES DE PATIO MODERNES

Réalisées en cèdre, elles vous plairont au plus haut point par leur style et le confort maximum qu'offrent les formes arrondies des dos et des sièges. Légères mais robustes, leur construction est à la portée de tout bricoleur.

Plan no 1024 [format pour enfant] ... \$2.50
Plan no 1026 [format pour adulte] ... \$3.00



- S.V.P. me faire parvenir les items marqués d'un "X"
- plan no 333 (kiosque de jardin) à \$3.24
 - plan no 1024 (chaise pour enfant) à \$2.50
 - plan no 1026 (chaise pour adulte) à \$3.00
 - plan no 2315 (immeuble d'oiseaux) à \$3.24
 - abonnement 1 an (6 numéros) à mon magazine "Le Journal du Bricoleur" à \$12.00

coupon/commande

Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom :

No et rue :

Municipalité ou ville :

Comté ou province :

Code postal :

Montant inclus : \$ mandat poste chèque

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

nécrologie

Mme Clémentine Aubé



Le 9 mai 1978 est décédée à l'âge de 73 ans, Mme Clémentine Aubé, épouse en première nocé de feu Alfred Fortin et en deuxième nocé de feu Georges Cloutier. Elle laisse dans le deuil ses fils: M. Mme Roland Fortin (Fernande Bolduc) de Beauceville, M. Mme Georges Fortin (Rose Beaugard) de Montréal Nord, M. Mme Raoul Fortin (Rita Knigh) de Montréal Nord. Ses frères et soeurs: M. Mme Philiat Aubé de St-Camille, M. Mme Magella Aubé de Clerval Abitibi, M. Gédéon Aubé de Québec, M. Joseph Aubé de Sherbrooke, Mme Maria Aubé de King Laconnia New Hampshire, Mme Alphonse Duval (Rose-Hélène) de Ste-Justine ainsi que 9 petits-enfants et de nombreux parents et amis.

Les funérailles eurent lieu à Beauceville le 12 mai et l'inhumation eut lieu à Lac Frontière sous la direction de la Maison Gérard Giguère de Beauceville.

Mme Joseph Lessard



Vendredi le 28 avril 1978 décédait à l'âge de 82 ans Mme Joseph Bilodeau née Delphine Veilleux de Ste-Rose, Dorchester.

Lui survivent ses fils et belles-filles: M. et Mme Jean-Noël Bilodeau (Yvonne Lefèvre) de Montréal; M. et Mme Fabien Bilodeau (Marcelle Dutil) de Terrebonne. Sa fille: Gervaise Bilodeau des Soeurs de St-François d'Assises, actuellement à Maniwagan. Ses petits-fils: André et Alain Bilodeau de Terrebonne, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Ses frères, soeurs, belles-soeurs et beaux-frères: Mme Joseph Veilleux (Marie-Rose Bérubé) de Longueuil; M. et Mme Camille Rodrigue (Rose-Anna) de St-Georges; Mme Louida Poulin (Emma) de St-Georges; Mme Odina Roy (Anna-Marie) de St-Georges; M. et Mme Louis-René Coulombe (R.-Aimée Bilodeau) de l'Abitibi; Mme Hilarion Poliquin (Gracia Bilodeau); M. et Mme Joseph Morin (Clara Bilodeau) de St-Georges; Mme Evangéliste Poulin (Elodia Bilodeau) de St-Georges; M. Napoléon Bilodeau de St-Louis et Mme

Omer Bilodeau (Hélène Picard) de St-Louis.

Les funérailles eurent lieu à Ste-Rose sous la direction de la Maison Mercier et Pelchat, le 1er mai 1978.

Les femmes chrétiennes étaient représentées par Mmes Jos. Nadeau, Félix Baillargeon, Arthur Lessard, Roland Carrier, Raoul Dallaire et Gaubert Beaudoin.

Portaient le cercueil, MM. Renaud Rodrigue, Gaston Dutil, Lambert Bédard, Mario Bilodeau, Gérard Boutin et Féréal Bilodeau.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Aurélien Pouliot, et le service fut également chanté par l'abbé Pouliot, curé de la paroisse.

Mmes Arthur Lessard et Roland Carrier recueilleraient les offrandes au cours de la célébration.

Aux familles en deuil, nos sincères condoléances.

Joseph André Bernard



Mercredi le 3 mai décédait à l'âge de 57 ans et 4 mois M. Joseph-André Bernard de St-Victor, époux de dame Laurette Gagné.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa belle-mère, Mme Joseph Gagné de St-Joseph. Ses fils: MM. Alain, René, André et Marco de St-Victor. Ses filles et gendres: M. et Mme Réjean Veilleux (Patricia) de N.-D. des Laurentides; M. et Mme Guy Bureau (Charlotte) de St-Etienne de Lauson; M. et Mme Jacques

Caron (Rachel) de Lévis; Mlles Marcelle, Pierrette et Josée Bernard de St-Victor, ainsi que 4 petits-enfants et plusieurs parents et amis.

Les funérailles eurent lieu à St-Victor sous la direction de la Maison Yves Bolduc, dimanche le 7 mai, à 3 heures.

Portaient le cercueil, MM. Thomas-Jacques Lessard, Joseph Mathieu, Louis Tardif, Jocelyn Gagné, Michel Bernard et Serge Rodrigue.

Le service fut chanté par M. l'abbé Alain Boucher, curé, assisté de MM. les abbés Carol Bernard, p.m.e., et Marcel Bernard, cousins du défunt.

Mme Charles-Henri Perreault



Lundi le 1er mai 1978, à l'Hôpital Beauceville, est partie à la rencontre du Père Céleste, dans le séjour des bienheureux, dame Charles-Henri Perreault, née Gilberte Fontaine. Elle était âgée de 62 ans et 3 mois.

Dans l'espérance de la rencontre éternelle, elle laisse son époux, M. Charles-Henri Perreault. Ses enfants: M. et Mme Marcel Giguère (Henriette); M. et Mme Gilbert Perreault (Ginette Giroux) et M. Mario Perreault, ainsi que 5 petits-enfants.

Elle laisse aussi ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines, sans oublier les amis pensionnaires et le personnel du Foyer St-

Joseph de Beauce où elle a séjourné pendant 2 ans.

Les funérailles eurent lieu à Vallée-Jonction jeudi le 4 mai, à 15 heures, avec la présence de parents et une foule d'amis qui sont venus lui rendre un dernier hommage.

Portaient le cercueil, MM. Gédéon Drouin de Vallée-Jonction, Normand Fontaine de Thetford, Paul-Henri Cloutier, Claude Champagne, Jean-Guy Poulin et Louis-Marie Lessard, de St-Joseph.

Jean-Charles Turcotte



A sa résidence, 800 - 18ème rue - St-Georges Ouest, le 23 mai 1978, à l'âge de 59 ans et 11 mois, est décédé M. Jean-Charles Turcotte, époux de dame Géraldine Boucher.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Giguère et Frère Enr., 12455, 2ème avenue à Ville St-Georges.

Les funérailles auront lieu samedi le 27 mai à 2h30, en l'église de St-Georges.

Ange-Aimé Lacasse



Mardi le 9 mai 1978 décédait subitement, à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 52 ans M. Ange-Aimé Lacasse de Ste-Aurélien.

Lui survivent son père et sa mère, M. et Mme William Lacasse (Angéline Nadeau). Ses soeurs: Mlles Patricia et Colette Lacasse de Ste-Aurélien. Ses oncles et tantes: M. et Mme Joseph Simard (Bernadette Nadeau) de Montréal; M. et Mme Joseph Poulin (Blanche Gaboury) de St-Prosper, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

Les funérailles eurent

lieu à Ste-Aurélien sous la direction de la Maison J. Rosario Chabot de St-Prosper, samedi le 13 mai, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

La quête fut faite par MM. Adonia Bélanger et Marcel Morin.

Portaient le cercueil, MM. Réjean Simard, Alexandre Bélanger, Charles-Edouard Morin, Maurice Lacasse, Oliva Fortin et Camille Giguère.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Rosaire Parent, et le service fut également chanté par l'abbé Parent, assisté de MM. les abbés Lucien Morin, curé de St-Zacharie, et Alphonse Allen.

A la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

André Rodrigue

A l'Hôtel-Dieu N.-Dame de Beauce, le 14 avril 1978, est décédé à l'âge de 44 ans M. André Rodrigue, fils de Camille Rodrigue et de Rose-Anna Veilleux.

Outre ses parents, lui survivent ses frères et soeurs: Romuald (Huguette Gilbert); Monique (Julie-Marie Moisan); Martin (Marianne Cadout); Madeleine (Borromée Bouque); Marcel (Aline Drouin); Régis (Louise Bégin), ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes.

Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Georges Ouest, le 17 avril 1978, sous la direction de la Maison Gédéon Roy.

Portaient le cercueil, MM. Roch Veilleux, Guy Paquet, René Bérubé, Hubert Bolduc, Michel Rodrigue et Yolande Poulin.

MESSE ANNIVERSAIRE



Il y aura une messe anniversaire célébrée le 28 mai 1978 à 10.30 hrs en l'église de St-Benoit Lâbre pour le repos des âmes de M. et Mme EUCLIDE BOURQUE. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Joseph Bilodeau de Ste-Rose remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles, etc., lors du décès de Mme JOSEPH BILODEAU, le 28 avril 1978. À tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

Les enfants de Madame ARTHUR BÉGIN vous remercient de la sympathie que vous leur avez témoigné lors du décès de leur mère. St-Georges-Ouest, 24 avril 1978.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Camille Rodrigue et leurs enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, cartes de sympathie, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles lors du décès de M. ANDRÉ RODRIGUE, survenu le 14 avril 1978.

REMERCIEMENTS

La famille de M. Odias Leclerc remercie très sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, télégrammes, visites au salon mortuaire, assistance aux funérailles, etc., lors du décès de Monsieur ODIAS LECLERC, survenu le 7 mars 1978 à St-Georges. À tous, un cordial merci!

Robert & Frères

SERVICES FUNÉRAIRES

ST-EPHREM

418-484-2032

LA GUADELOUPE

418-459-3534

Fondée en 1910



LA MAISON GÉDÉON ROY

Directeur de Funérailles

FONDÉE EN 1890

TÉL: 228-2263

SERVICE ET COURTOISIE

Louis-René Veilleux, prés.

7 RÉSIDENCES FUNÉRAIRES À VOTRE SERVICE

2590, 1ère Avenue, ST-GEORGES-OUEST, Beauce, P.Q.

CARTES D'AFFAIRES



Succursale: 486, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST

GAGNON
Lionel Gagnon, prop. **Laveuse**

LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN

A DOMICILE SUR TOUTES MARQUES OUVREGE GARANTI

TEL. 228-8071

St-Georges Transmission Inc.
331, 75e Rue, St-Georges-Est
Tél.: 228-3219

Spécialité :
REPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES



Hervé Groleau
Tél. 228-3211



Dépôt central de pièces de poêle de toutes marques.

6 TECHNICIENS disponibles pour la réparation.

GAGNON LAVEUSE ENR.
486, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST, Beauce
Réparation de: Laveuses - Poêles
Frigidaire et Congélateurs
Tél.: 228-8071

5710 Boul. Lacroix, ST-GEORGES-EST Gar.: (418) 228-8910

Centre du RADIATEUR enr.

SPECIALITES:
Débosselage de pare-chocs
Vente et service d'extincteurs




BERNARD PAQUET, co-prop. rés.: 228-6522
LOUIS PAQUET, co-prop. rés.: 228-6739



Couture Aluminium (St-Geo.) INC.
785 Boul. Dionne
St-Georges O. Beauce
RÉS: 228-5356 au 5615

- REVÊTEMENT ALUMINIUM "REYNOLDS"
- GOUTTIÈRES ALUMINIUM EN LONGUEUR (DALLES)
- PORTES ET FENÊTRES EN ALUMINIUM
- FER ORNEMENTAL - SOUDURE
- PORTES DE GARAGE "AMBASSADOR"

AMBASS-A-DOR (418) 228-8951

Tél.: 228-8753

MICHEL SIMMS
ENCANTEUR LICENCIÉ
Achetons faillite, roulant, fond de magasin, etc.

BEAUCEVILLE CTÉ BEAUCE

LAISSEZ NOUS LE SOIN DE FAIRE DE VOUS UN VRAI CONDUCTEUR!

Ecole de Conduite de Beauce Inc.

PERMIS MIN. ÉDUCATION: 130509
MIN. TRANSPORT DU QUÉBEC: 80116

108, 18ème Rue, ST-GEORGES-OUEST - 228-3954
INSCRIPTION TOUS LES LUNDIS ET MERCREDIS
Pour renseignements, tél.: 228-3954
Heures de bureau: de 9h.00 à 5h.00 du lundi au vendredi



Téls Bur.: 228-6661
Rés.: 228-3454

Turcotte Électrique Inc.
JEAN-CHARLES TURCOTTE,
président
2015, BOUL. DIONNE, ST-GEORGES-OUEST,
BEAUCE. P.O.

• VOUS DESIREZ VOUS CONSTRUIRE... •
Tél.: 253-5543 Rés.: 253-5980

LES CHEVRONS R.B.R. INC.
RENE POULIN, président
CHEVRONS PREFABRIQUES
pour: Maisons - Industries - Bâtiments de ferme
• A PRIX RAISONNABLES •
STS-ANGES DE BEAUCE, P.O.

Avant de la Boucler, apprenez à Bien Conduire

Ecole de Conduite de la CHAUDIERE enr.
228-8142
275 B. 3e AVENUE
VILLE ST-GEORGES-EST
BEAUCE SUD G5Y 1V5

Ecole reconnue par le Ministère des Transports 80077 le Ministère de l'Éducation 130508

228-1723
HEURES D'OUVERTURE:
Du LUNDI au VENDREDI inclusivement
de 8.00 a.m. à 5.30 p.m.

RESSORTS ET FREINS

GILBERT Ltée
208, 2e Avenue, Ville St-Georges




Garage Gilles Roy
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Spécialités: AMORTISSEURS, SILENCIEUX, FREINS
Vente et installation de pneus de marques populaires

2175, 120e RUE EST, VILLE ST-GEORGES, Beauce
Tél.: 228-2235

Lionel Couture
Vente - Service - Installation
POMPES A EAU "JACUZZI"

- Pompes reconditionnées à neuf
- Pompes submersible, à gaz
- Pompes pour municipalités, résidences et commerces.
- Service et pièces sur tous les modèles.

11 ANNÉES D'EXPERIENCE DANS CE DOMAINE
745 boul. Dionne, ST-GEORGES-OUEST 228-5639



Nous sommes toujours à votre service pour la réparation et échange de transmission automatique sur toutes les marques et tous les modèles d'automobile. Notre expérience est votre garantie d'être bien servi.

Beauce Transmission Automatique Enr.
Noël Lessard, le pionnier de la transmission. 5320 Boul. Lacroix, Tél. 228-6671
Tél.: rés. 8-2354 Ville St-Georges, Beauce

SINGER vous offre
L'AIGUISAGE de CISEAUX pour 50¢




AUSSI:
MACHINES À COUDRE SINGER ET ASPIRATEURS
VENTE - SERVICE - PIÈCES - LOCATION
Un vaste choix de machineries à coudre de tous les prix. Echanges généreux. Possibilité de crédit.

Où l'acheter?
TALBOT & PERRON ENR.
201, Ave St-Georges, St-Georges 228-3942

Tél.: (418) 774-6557 774-6879

LESSARD ELECTRIQUE ENR.
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN



NOTRE-DAME DES PINS, BEAUCE

LA MINUTE JURIDIQUE dans votre hebdo



Service public offert par le bureau d'aide juridique de votre région en collaboration avec votre hebdo.

cour de bien-être social

Au Québec, les jeunes de 7 ans à 18 ans qui sont accusés d'avoir commis une infraction quelconque, doivent obligatoirement comparaître devant un juge de la Cour de Bien-Être Social pour y être jugés. Même si ce tribunal n'est pas le même que celui qui entend les causes des adultes, les jeunes ont les mêmes droits que les adultes, droit au silence, droit de plaider non-coupable, droit d'avoir un avocat, droit à un cautionnement, droit à une défense pleine et entière, droit d'être acquittés si la Couronne ne prouve pas leur culpabilité hors de tout doute raisonnable.

Les parents qui, pour eux-mêmes, s'ils étaient accusés, réclameraient sûrement les services d'un avocat, devraient retenir les services d'un avocat pour leurs enfants également. D'autant plus que dans la plupart des cas, les jeunes sont admissibles à l'Aide Juridique et peuvent obtenir gratuitement les services de l'avocat de leur choix.

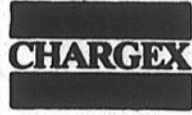
Les enfants aussi ont des droits et les parents doivent faire tout ce qui est possible pour les faire respecter.

Bureau d'Aide Juridique
Me PIERRE W. MORIN, Me SIMON PÉPIN,
B.A. LL.L. D.E.C. LL.L.
AVOCATS
12420, suite 3, 1ère Ave, ST-GEORGES-EST - 228-9751
(en haut du Roi de l'Habit)

AU TRIANGLE

Beauceville
Tél.: 774-6378

Ne cherchez pas plus loin!



3 boutiques
1 seule administration
= DES PRIX SANS PAREIL



Boutique Zodiac

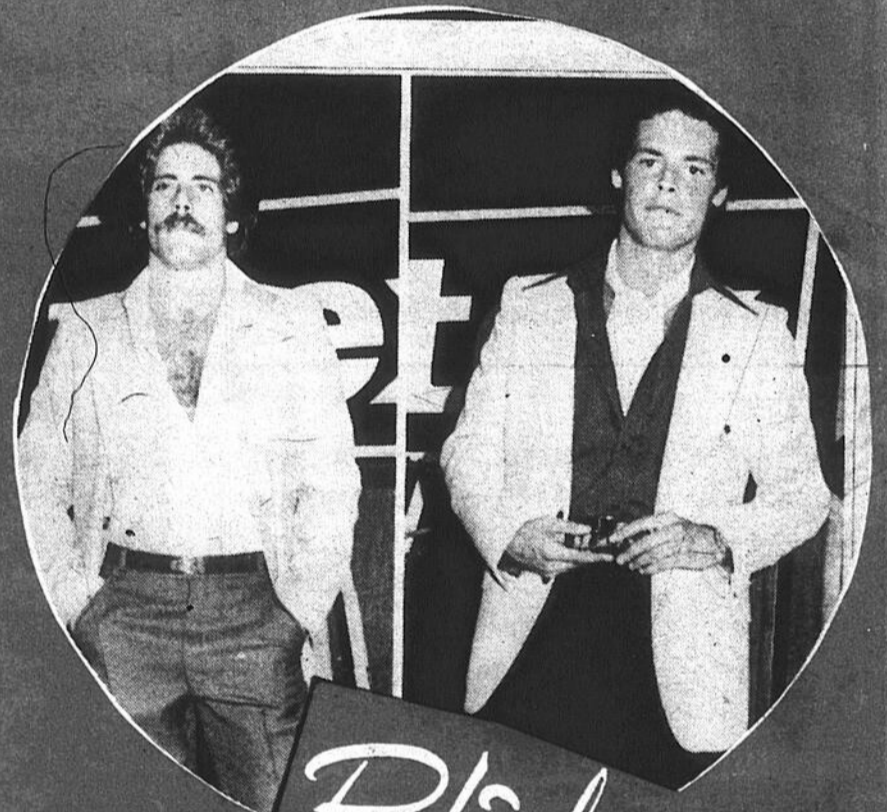
Lot de Jeans a \$14.95
Lot de T-Shirt a \$3.95

LE CHATELET

Lot de pantalons
a \$16.95



Ensemble blazer
et 3 pieces
30% de rabais



CHEZ *Roland* CNR.
CONFECTION POUR HOMMES ET JEUNES GENS

Lot de souliers a \$6.00 et \$12.00

Lot de gilets a \$7.95



Boutique Zodiac

Beauceville

Ne cherchez pas plus loin!

Tél.: 774-6378